

beurer

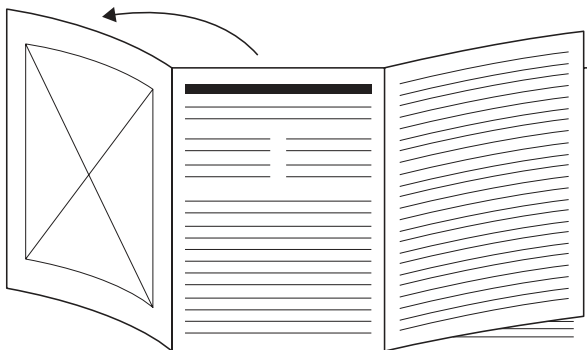
BY 110



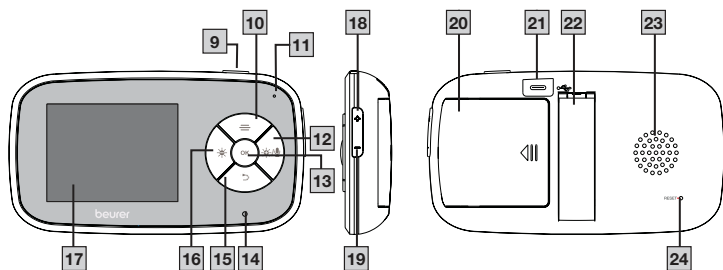
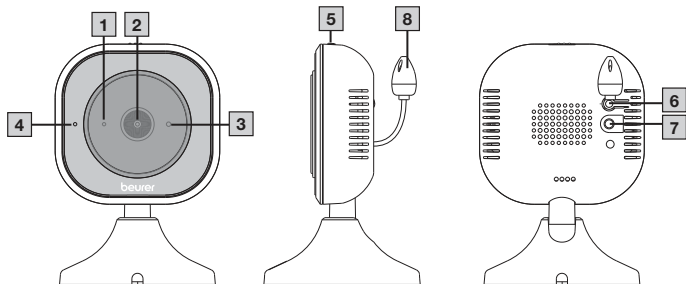
DE	Video-Babyphone	
	Gebrauchsanweisung.....	4
EN	Video baby monitor	
	Instructions for use.....	19
FR	Babyphone vidéo	
	Mode d'emploi.....	32
ES	Vigilabebés con vídeo	
	Instrucciones de uso.....	46
IT	Babyphone video	
	Istruzioni per l'uso.....	60
TR	Görüntülü bebek telsizi	
	Kullanım kılavuzu.....	74
RU	Видеоняня	
	Инструкция по применению.....	87
PL	Elektroniczna niania wideo	
	Instrukcja obsługi.....	102

NL	Videobabyfoon	
	Gebruiksaanwijzing.....	117
DA	Video-babyalarm	
	Betjeningsvejledning.....	132
SV	Babyvakt med videofunktion	
	Bruksanvisning.....	145
NO	Video-Babyphone	
	Bruksanvisning.....	158
FI	Videoitkuhälytin	
	Käyttöohje.....	171





- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern ist (mindestens 1.5m entfernt). Es besteht Strangulierungsgefahr!

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	5	8. Wissenswertes rund ums Babyphone....	14
2. Zeichenerklärung.....	5	9. Reinigung und Pflege	15
3. Warn- und Sicherheitshinweise.....	7	10. Was tun bei Problemen?	15
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8	11. Entsorgung	16
5. Gerätebeschreibung	9	12. Technische Angaben	17
6. Inbetriebnahme	10	13. Garantie	18
7. Anwendung	11		

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1x Kamera (Babyeinheit)
- 1x Elterneinheit
- 2x Steckernetzteile
- 1x Lithium-Ionen-Akku für Elterneinheit
- 1x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör

	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Anweisung lesen
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Hersteller
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Energie Effizienz Level 6
	Polarität des DC-Stromanschlusses
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Importeur

3. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG

- **Platzieren Sie die Kamera und die Zuleitung nie in Reichweite des Kindes! Durch die Zuleitung kann es zu Strangulation und Verletzungen des Kindes kommen.**
- Halten Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern (Erstickungsgefahr).
- Stellen Sie die Kamera niemals in das Kinderbett oder in Reichweite Ihres Kindes!
- Platzieren Sie die Kamera in einer Entfernung von 2 m zu Ihrem Baby, um eine mögliche Elektromog-Belastung und eine Geräuschstörung zu minimieren.
- Achten Sie darauf, dass Kabel nicht in Reichweite Ihres Kindes sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einsatz des Video-Babyphones von dessen einwandfreiem Funktionieren und davon, dass die Elterneinheit bei Akkubetrieb mit ausreichend geladenem Akku versehen ist.
- Tauchen Sie die Kamera und die Elterneinheit niemals in Wasser. Spülen Sie sie niemals unter fließendem Wasser ab.
- Benutzen Sie die Kamera und die Elterneinheit niemals in der Nähe von Feuchtigkeit.
- Bedecken Sie die Kamera und die Elterneinheit nicht mit einem Handtuch oder einer Decke.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Steckernetzteile.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil im Falle von Betriebsstörungen, vor der Reinigung, nach einem Ladevorgang und wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Die Kamera, die Elterneinheit und die Steckernetzteile dürfen nicht mit heißen Oberflächen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.



HINWEIS

- Prüfen Sie vor jeder Reklamation erst den Akku der Elterneinheit und wechseln Sie diesen ggf. aus.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Sie selbst dürfen die Kamera oder die Elterneinheit keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung des Video-Babyphones haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.

WARNUNG

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

- Wenn ein Akku ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- **Verschluckungsgefahr!** Kleinkinder könnten Akkus verschlucken und daran ersticken. Daher Akkus für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- **Explosionsgefahr!** Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Akkus aus dem Batteriefach nehmen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf (siehe Kapitel 6.1).
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nur zum Überwachen Ihres Babys, wenn Sie Ihr Baby nicht direkt beaufsichtigen können. Es ist kein Ersatz für Ihre persönliche, verantwortungsvolle Aufsicht!
- Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.
- Das Video-Babyphone ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

Kamera „Baby“

- | | |
|---|---|
| 1 Mikrofon | 2 Kameraobjektiv |
| 3 Helligkeitssensor (Nachtsichtfunktion) | 4 Funktionsleuchte
grün = Kamera ist betriebsbereit |
| 5 EIN/AUS-Schalter | 6 Pair-Taste |
| 7 Anschluss für Steckernetzteil | 8 Temperatursensor |

Elterneinheit „Monitor“

- | | |
|---|--|
| 9 EIN/AUS-Taste | 10 Menü-Taste / Richtungstaste oben |
| 11 Mikrofon | 12 Gegensprechfunktion / Bildschirmhelligkeit erhöhen |
| 13 OK-Taste | 14 Akkustandanzeige
grün = Akku vollständig geladen /
Elterneinheit über Steckernetzteil
am Strom angeschlossen
rot = Akku wird geladen |
| 15 Zurück-Taste / Richtungstaste unten | 16 Bildschirmhelligkeit verringern |
| 17 Display | 18 Lautstärke lauter |
| 19 Lautstärke leiser | 20 Batteriefachabdeckung |
| 21 Anschluss für Steckernetzteil (USB-C) | 22 Standfuß (ausklappbar) |
| 23 Lautsprecher | 24 Reset-Taste |

Displaybeschreibung

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 25 Signalstärke | 26 Raumtemperatur-Anzeige |
| 27 Timer | 28 Energiesparmodus |
| 29 Gegensprechfunktion | 30 Kameranummer |
| 31 Akkustand | 32 Zoomeinstellung |
| 33 Schlaflieder-Menü | 34 Timer-Menü |
| 35 Kamera hinzufügen | 36 Kamerawechsel-Menü |

37 Geräuschempfindlichkeitseinstellung

38 Frequenzeinstellung

39 Energiesparmodus

40 Temperatur-Menü

41 Bewegungssensoreinstellung

42 Auf Werkseinstellung zurücksetzen

6. INBETRIEBNAHME

6.1 Gerät für den ersten Gebrauch vorbereiten

Vor der ersten Anwendung sollten die Akkus vollständig geladen werden. Der Ladevorgang dauert ca. 4 Stunden. Das Gerät bietet danach eine Betriebsdauer von etwa 8 Stunden. Sie erhalten eine maximale Kapazität des Akkus, wenn Sie den Akku mindestens einmal alle 6 Monate entladen. Trennen Sie dazu das Gerät vom Netz und entleeren Sie den Akku durch normale Benutzung. Laden Sie den Akku danach wieder vollständig auf.

Die maximale Kapazität des Akkus wird erst nach mehreren Ladevorgängen erreicht und ist von mehreren Faktoren abhängig (Akkuzustand, Umgebungstemperatur, Art und Weise und Häufigkeit des Ladevorgangs, usw.).

6.2 Inbetriebnahme Kamera

1. Stellen Sie die Kamera auf eine ebene, feste Fläche und richten Sie das Kameraobjektiv auf den Bereich, den Sie überwachen möchten. Achten Sie darauf, dass sich keine anderen elektrischen Geräte in der Nähe befinden.



Platzieren Sie die Kamera NICHT in Reichweite des Babys!

2. Verbinden Sie das kleine Ende des Kamera-Steckernetzteils mit der Kamera. Verbinden Sie das andere Ende des Kamera-Steckernetzteils mit einer geeigneten Steckdose.
3. Um die Kamera einzuschalten, schieben Sie den oberen EIN/AUS-Schalter auf „ON“. Die Funktionsleuchte an der Kamera leuchtet grün.
4. Um die Kamera auszuschalten, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter auf „OFF“.

6.3 Inbetriebnahme Elterneinheit mit Akku

1. Schieben Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Elterneinheit seitlich auf.
2. Schieben Sie den im Lieferumfang enthaltenen Akku, mit der goldenen +/- Fläche voraus und mit der beschrifteten Seite nach oben, wie abgebildet in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass sich der Akku vollständig und bis zum Anschlag im Batteriefach befindet. **A**
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Elterneinheit wieder, bis sie hör- und spürbar fest einrastet.
4. Um die Elterneinheit einzuschalten, halten Sie die EIN/AUS-Taste  auf der Oberseite ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Kamera bereits eingeschaltet ist, erscheint auf dem Bildschirm automatisch das Übertragungsbild der Kamera. Sollte die Kamera noch aus sein, ertönt ein akustisches Signal und auf dem Display erscheint .

6.4 Inbetriebnahme Elterneinheit mit Steckernetzteil

1. Verbinden Sie das kleine Ende des Eltern-Steckernetzteils mit der Elterneinheit. Stecken Sie das andere Ende des Eltern-Steckernetzteils in eine geeignete Steckdose.
2. Um die Elterneinheit einzuschalten, halten Sie die EIN/AUS-Taste  auf der Oberseite ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Kamera bereits eingeschaltet ist, erscheint auf dem Bildschirm automatisch das Übertragungsbild der Kamera. Sollte die Kamera noch aus sein, ertönt ein akustisches Signal und auf dem Display erscheint .

7. ANWENDUNG

7.1 Lautstärke einstellen

Die Elterneinheit besitzt 5 Lautstärkestufen.

- Um die Lautstärke zu verstellen, drücken Sie die seitliche (–) bzw. (+) -Taste.

7.2 Helligkeit einstellen

Die Elterneinheit besitzt 5 Helligkeitsstufen.

- Um die Helligkeit zu verstellen, drücken Sie die () bzw. () -Taste.

7.3 Gegensprechfunktion

Die Elterneinheit besitzt eine Gegensprechfunktion.

Um die Gegensprechfunktion zu aktivieren, halten Sie an der Elterneinheit die () -Taste gedrückt und sprechen Sie hinein. Die gesprochenen Worte sind nun an der Kamera zu hören.

Um die Gegensprechfunktion zu deaktivieren, lassen Sie die () -Taste wieder los.

7.4 Einstellungs-Menü

Sie können im Menü der Elterneinheit folgende Einstellungen vornehmen: **Zoom-Funktion, Schlaflieder, Timer, Kamera hinzufügen/löschen, Kamera wählen, Geräuschempfindlichkeit, Frequenz, Energiesparmodus, Temperatureinheit und Temperaturalarm, Bewegungsalarm und Werkseinstellung.**

- Um in das Einstellungs-Menü zu gelangen, schalten Sie die Elterneinheit ein und drücken Sie die () -Taste. Am unteren Bildschirmrand der Elterneinheit erscheint das folgende Einstellungs-Menü:



Mit der () und () -Taste können Sie durch das Menü navigieren. Um das Einstellungs-Menü zu verlassen, drücken Sie die Zurück-Taste lang.

7.5 Zoom-Funktion

Die Elterneinheit verfügt über eine Zoomfunktion zur Vergrößerung des Übertragungsbildes. Um die Zoomfunktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die () -Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () Ihren gewünschten Zoomfaktor (1x oder 2x).
- Bestätigen Sie mit der (OK) -Taste.

7.6 🎵 Schlaflieder

Sie können über die Elterneinheit eines von vier Schlafliedern aktivieren, welches dann über die Kamera ertönt. Um eines der Schlaflieder zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die (≡)-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(↷/🔊) den Menüpunkt 🎵.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(≡) Ihr gewünschtes Schlaflied (1, 2, 3, 4 oder 🌀 Zufall).
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.
- Um die Lautstärke der Schlaflieder zu verstellen, drücken Sie die seitliche (–) bzw. (+) -Taste.

7.7 ⌚ Timer

Sie können an der Elterneinheit einen Timer einstellen, der wahlweise nach 2, 3, 4 oder 5 Stunden an der Elterneinheit ertönt. Nach Ablauf der eingestellten Zeit beginnt die Elterneinheit zu piepsen. Um einen Timer zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die (≡)-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(↷/🔊) den Menüpunkt ⌚.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(≡) Ihre gewünschte Alarmzeit (2 H, 3 H, 4 H oder 5 H).
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.

7.8 📷 Kamera hinzufügen

Sie können eine Elterneinheit mit bis zu vier Kameras verbinden.

Um eine Kamera der Elterneinheit hinzuzufügen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die (≡)-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(↷/🔊) den Menüpunkt 📷.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(≡) das Plus + aus.
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.
- Auf dem Bildschirm erscheint 1,2,3,4.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(≡) eine Nummer und bestätigen Sie mit der (OK)-Taste. Auf dem Bildschirm erscheint 📷➡📷 und es wird nach einer Kamera gesucht.
- Halten Sie nun an auf der Rückseite der Kamera die PAIR-Taste solange gedrückt, bis ein Signalton ertönt und das Übertragungsbild der hinzugefügten Kamera auf dem Bildschirm erscheint.

7.9 📷 Kamera löschen

Wenn Sie die Verbindung zu einer Kamera wieder löschen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die (≡)-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(↷/🔊) den Menüpunkt 📷.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(≡) das Minus – aus.
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.
- Auf dem Bildschirm erscheint 1,2,3,4.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten (↶)/(≡) die Nummer der Kamera, die Sie löschen wollen.
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.

7.10 Geräuschempfindlichkeitseinstellung

Die Geräuschempfindlichkeitseinstellung der Babyeinheit gibt an, was Sie an der Elterneinheit zu hören bekommen. Wenn Sie die Empfindlichkeitsstufe auf Hoch (H) stellen, hören Sie auch sehr leise Geräusche über die Elterneinheit. Wenn Sie die Empfindlichkeitsstufe auf Mittel (M) stellen, hören Sie mittellaute Geräusche über die Elterneinheit. Wenn Sie die Empfindlichkeitsstufe auf Niedrig (L) stellen, werden Sie nur sehr laute Geräusche über die Elterneinheit hören.

Um die Empfindlichkeitsstufe zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die ()-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt **VOX**.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () Ihre gewünschte Empfindlichkeitsstufe (H = Hoch, M = Mittel oder L = Niedrig).
- Bestätigen Sie mit der (**OK**)-Taste.

7.11 Frequenz wählen

Die Babyeinheit kann wahlweise mit 50 Hz oder 60 Hz an die Elterneinheit senden. Voreingestellt ist die in Europa übliche Frequenz von 50 Hz. Die korrekte Wahl der Frequenz kann helfen das Bildschirm-Flimmern bei künstlicher Beleuchtung zu reduzieren.

Um die Frequenz zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die ()-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt .
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () Ihre gewünschte Frequenz (50 Hz oder 60 Hz). Bestätigen Sie mit der (**OK**)-Taste.

7.12 Energiesparmodus

Die Elterneinheit besitzt einen Energiesparmodus. Wenn Sie den Energiesparmodus aktivieren schaltet sich der Bildschirm wahlweise nach 2, 5 oder 10 Minuten automatisch aus.

Um den Energiesparmodus einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die ()-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt .
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () Ihre gewünschte Dauer, nach der die Elterneinheit automatisch in den Energiesparmodus wechselt (2, 5 oder 10 Minuten). Bestätigen Sie mit der (**OK**)-Taste.

7.13 Temperatureinheit wählen

Sie können sich die Raumtemperatur in Grad Celsius °C oder Grad Fahrenheit °F anzeigen lassen.

Um die Temperatureinheit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die ()-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt .
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () Ihre gewünschte Temperatureinheit (°C oder °F).
- Bestätigen Sie mit der (**OK**)-Taste.

7.14 📶 Temperaturalarm einstellen

Zusätzlich können Sie einen Temperaturalarm mit Ober- und Untergrenze einstellen. Sollte die aktuelle Umgebungstemperatur der Kamera die eingestellte Ober- oder Untergrenze über- bzw. unterschreiten, beginnt die Elterneinheit zu piepsen.

Um die Ober- und Untergrenzen für den Temperaturalarm einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die ()-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt .
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt .
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.
- Wählen Sie mit der Richtungstaste () die Ober- oder Untergrenze aus. „20“ zur Einstellung der Untergrenze (Bereich 10 - 20 °C), „40“ zur Einstellung der Obergrenze (Bereich 20 - 40 °C).
- Stellen Sie mit den Richtungstasten () / () Ihre gewünschte Ober- bzw. Untergrenze ein.
- Wählen Sie mit der Richtungstaste () das Häkchen ✓ aus.
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.

7.15 🚶 Bewegungsalarm einstellen

Das Babyphone besitzt einen Bewegungsalarm. Der Bewegungsalarm funktioniert folgendermaßen: Sobald die Kamera der Babyeinheit eine Bewegung registriert, beginnt die Elterneinheit alle 40 Sekunden zu piepsen.

Um den Bewegungsalarm zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die ()-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt .
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () das Feld „ON“.
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.

7.16 ⚙️ Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Um die Elterneinheit wieder auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die ()-Taste.
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () den Menüpunkt .
- Wählen Sie mit den Richtungstasten () / () das Feld „YES“.
- Bestätigen Sie mit der (OK)-Taste.

8. WISSENSWERTES RUND UMS BABYPHONE

- Wenn Sie die Elterneinheit mit Akku betreiben, minimiert dies den Elektrosmog durch elektrische und magnetische Wechselfelder.
- Sie können die Reichweite eines Babyphones erhöhen, indem Sie die Kamera in der Nähe einer Tür oder eines Fensters sowie möglichst weit oben platzieren und sicherstellen, dass der Akku nicht zu schwach ist.
- Andere Funkwellen können die Übertragung des Babyphones evtl. stören. Stellen Sie das Babyphone deshalb nicht in die Nähe von Geräten, wie zum Beispiel Mikrowelle, WLAN etc.
- Folgende weitere Faktoren können die Übertragung des Babyphones stören bzw. die Reichweite verkürzen: Möbel, Wände, Häuser, Bäume, Umwelteinflüsse (z. B. Nebel, Regen).

9. REINIGUNG UND PFLEGE

Die Lebensdauer der Kamera und der Elterneinheit hängen vom sorgfältigen Umgang ab:

ACHTUNG

- Nehmen Sie den Akku aus der Elterneinheit heraus, wenn das Video-Babyphone längere Zeit nicht in Gebrauch ist.
- Sie erhalten eine maximale Kapazität des Akkus, wenn Sie den Akku mindestens alle 6 Monate entladen. Trennen Sie dazu die Elterneinheit vom Netz und entleeren Sie den Akku durch normale Benutzung. Laden Sie den Akku danach wieder vollständig auf.
- Die maximale Kapazität des Akkus wird erst nach mehreren Ladevorgängen erreicht und ist von mehreren Faktoren abhängig (Akkuzustand, Umgebungstemperatur, Art und Weise und Häufigkeit des Ladevorgangs, usw.)
- Schützen Sie die Kamera und die Elterneinheit vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen, elektromagnetischen Feldern und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Reinigen Sie die Kamera / Elterneinheit mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

10. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Elterneinheit lässt sich nicht einschalten.	Prüfen Sie, ob • das Steckernetzteil richtig eingesteckt ist, • der Akku korrekt eingesetzt ist, • der Akku voll ist bzw. der Akku geladen werden muss oder beschädigt ist.
An der Elterneinheit ertönt ein akustisches Signal.	Prüfen Sie, ob • die maximale Reichweite überschritten ist, • das Steckernetzteil der Kamera richtig eingesteckt ist, • die Kamera eingeschaltet ist, • der Akku der Elterneinheit geladen werden muss.
Die Elterneinheit ist eingeschaltet, aber es sind keine Geräusche zu hören.	• Um Ihre gewünschte Lautstärke an der Elterneinheit einzustellen, drücken Sie während des Betriebs die seitliche (-) bzw. (+)-Taste.
Die Elterneinheit schaltet sich aus.	• Laden Sie den Akku der Elterneinheit neu. • Es könnte sein, dass sich die Elterneinheit im Energiesparmodus befindet. Kontrollieren Sie, ob Sie im Menü den Stromsparmodus gewählt haben und schalten Sie ihn gegebenenfalls aus.

Signal ist schwach, die Verbindung bricht immer wieder ab oder Störungen treten auf.	• Befindet sich ein anderes technisches Gerät (wie zum Beispiel eine Mikrowelle) im Pfad zwischen Kamera und Elterneinheit, entfernen Sie das technische Gerät oder schalten Sie es aus. • Prüfen Sie, ob andere Faktoren, wie zum Beispiel Bäume o. Ä. im Pfad zwischen Kamera und Elterneinheit liegen, und platzieren Sie Ihre Geräte um, bis die Elterneinheit eine Verbindung signalisiert. • Prüfen Sie, ob sich Kamera und Elterneinheit innerhalb des maximalen Empfangsbereichs befinden.
Wenn keinerlei Übertragung möglich ist, haben Sie die Möglichkeit die Gerätesignale neu digital aufeinander abzustimmen = Pairing.	1. Kamera und Elterneinheit einschalten, 2. An der Elterneinheit im Menü die Kamera löschen und wie unter „Kamera hinzufügen“ beschrieben, die Kamera erneut einrichten.
Eingestellte Funktionen funktionieren nicht wie gewünscht.	Setzen Sie das Gerät wie in „Auf Werkseinstellung zurücksetzen“ beschrieben wieder in den Werkszustand zurück.

11. ENTSORGUNG

Akkus müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgt werden. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus zu entsorgen.

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist.

Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich. Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten



sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Verreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

12. TECHNISCHE ANGABEN

Typ	Digitales Empfangsgerät	
Anzahl Kanäle	21 Kanäle	
Frequenz	2,4 - 2,483 GHz	
Sendeleistung	13,01 dBm	
Display	2,8" LCD	
Übertragungstechnik	Infrarottechnik mit ECO+ modus	
Maße Kamera	7,4 x 7,0 x 10,0 cm	
Maße Elterneinheit	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Gewicht Kamera	114 g	
Gewicht Elterneinheit (ohne Akku)	95 g	
Gewicht Akku	38 g	
Betrieb	Netzteil für Elterneinheit (5V USB-C / 1,5 A) Netzteil für Babyeinheit (5 V DC / 1,0 A) Li-Ion-Batterie (1800 mAh)	
Betrieb Hersteller: Modell-Nr.: Input: Output:	Netzteil für Elterneinheit Huizhou CY-Power CYHA050150VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Netzteil für Babyeinheit Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %

Leistungsaufnahme bei Nulllast	$\leq 0,076 \text{ W}$	$\leq 0,07 \text{ W}$
Akku: Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	1800 mAh 3,7 V Li-Ion	
Akkuhaltedauer	Elterneinheit: 8 Stunden (abhängig von Akkuzustand, Umgebungstemperatur, Art und Weise und Häufigkeit des Ladevorgangs usw.)	

Wir bestätigen hiermit, dass dieses Produkt der europäischen RED Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die CE-Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use. Make them accessible to other users and note the information they contain.

WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In such cases, contact Customer Services.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised suppliers.
- Ensure that the cable is out of the reach of children (at least 1.5 m away). There is a risk of strangulation.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.

- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.

Table of contents

1. Included in delivery	20	8. Useful information about the baby monitor	29
2. Signs and symbols	20	9. Cleaning and maintenance	29
3. Warnings and safety notes	22	10. What if there are problems?	29
4. Intended use	23	11. Disposal	30
5. Device description	23	12. Technical specifications	30
6. Initial use	24	13. Warranty	31
7. Usage	25		

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1x camera (baby unit)
- 1x parent unit
- 2x mains part plugs
- 1x lithium-ion battery for parent unit
- 1x these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	WARNING Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Product information Note on important information
	Read the instructions

	The electronic device must not be disposed of with household waste
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Manufacturer
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	For indoor use only
	Energy efficiency level 6
	Polarity of d.c. power connector
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer

3. WARNINGS AND SAFETY NOTES



WARNING

- **Always position the camera and power cord out of the reach of children. The power cord may cause strangulation or injury to children.**
- Keep small parts out of reach of children.
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Never place the camera in the cot or within reach of your child.
- Place the camera 2 m away from your baby, in order to minimise the possibility of electro-smog pollution and noise pollution.
- Make sure that cables are not accessible to your child.
- Make sure that the video baby monitor is fully functioning before use and check that the battery in the parent unit is sufficiently charged when operating the device with the battery.
- Never submerge the camera and the parent unit in water. Never rinse it in running water.
- Never use the camera and the parent unit in proximity to moisture.
- Do not cover the camera and the parent unit with a towel or cover.
- Only use the mains part plugs included in delivery.
- Do not use the cable to pull the mains part plug out of the socket.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not pull, twist or bend the mains cable.
- Pull the mains part plug out in the case of operational faults before the cleaning process, after charging and when the device is not in use.
- The camera, the parent unit and the mains part plugs should not come into contact with hot surfaces or sharp-edged objects.
- Do not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer or offered as accessories.



NOTICE

- Before making a claim, please check the battery in the parent unit and replace it if necessary.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised retailers. Under no circumstances should you open or repair the camera or parent unit yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply with this instruction will void the warranty.
- Should you have any questions about using the video baby monitor, please contact either your retailer or Customer Services.

WARNING

Safety notes on handling batteries

- If the battery leaks, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- If your skin or eyes come into contact with fluid from a battery cell, flush out the affected areas with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Therefore, store batteries out of the reach of small children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- Protect batteries from excessive heat.
- **Risk of explosion!** Never throw batteries into a fire.
- If the device is not to be used for a long period of time, remove the batteries from the battery compartment.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- Only use chargers specified in the instructions for use.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use (see Chapter 6.1).
- In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least 2 times a year.

4. INTENDED USE

WARNING

- Only use the device to monitor your baby when you cannot mind your baby directly. It is not a substitute for your own personal, responsible supervision!
- Any form of improper use can be dangerous.
- The video baby monitor is only intended for domestic/private use, not for commercial use.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

“Baby” camera

- | | |
|--|--|
|  1 Microphone |  2 Camera lens |
|  3 Brightness sensor (night vision function) |  4 Function light
green = camera is ready for use |
|  5 ON/OFF switch |  6 Pair button |
|  7 Connection for mains part plug |  8 Temperature sensor |

“Monitor” parent unit

- | | |
|--|--|
| 9 ON/OFF button | 10 Menu button/up direction button |
| 11 Microphone | 12 Intercom function/increase screen brightness |
| 13 OK button | 14 Battery status indicator
green = battery fully charged/parent unit connected to power via mains part plug
red = battery charging |
| 15 Back button/down direction button | 16 Decrease screen brightness |
| 17 Display | 18 Increase volume |
| 19 Decrease volume | 20 Battery compartment lid |
| 21 Connection for mains part plug (USB-C) | 22 Stand (fold-out) |
| 23 Speaker | 24 Reset button |

Display description

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 25 Signal strength | 26 Room temperature display |
| 27 Timer | 28 Energy saving mode |
| 29 Intercom function | 30 Camera number |
| 31 Battery state | 32 Zoom setting |
| 33 Lullabies menu | 34 Timer menu |
| 35 Add camera | 36 Camera change menu |
| 37 Noise sensitivity setting | 38 Frequency setting |
| 39 Energy saving mode | 40 Temperature menu |
| 41 Movement sensor setting | 42 Resetting to factory settings |

6. INITIAL USE

6.1 Preparing the device for first time use

Before the first use, the batteries should be fully charged. The charging process lasts for approx. 4 hours. The device then offers an operating time of approx. 8 hours. You will get the maximum capacity from your battery if you run down the battery at least once every 6 months. To do this,

disconnect the device from the mains and run the battery down through normal use. Afterwards, fully charge the battery again.

The maximum battery capacity can only be reached after it has been charged several times and is dependent on many factors (battery state, ambient temperature, manner and frequency of charging etc.).

6.2 Initial use of camera

1. Place the camera on a level, firm surface and point the camera lens at the area that you wish to monitor. Ensure that there are no other electrical devices nearby.



Do NOT position the camera within reach of the baby!

2. Connect the small end of the camera mains part plug to the camera. Connect the other end of the camera mains part plug to a suitable socket.
3. Slide the ON/OFF switch at the top to "ON" to switch on the camera. The function light on the camera lights up green.
4. Slide the ON/OFF switch to "OFF" to switch off the camera.

6.3 Initial use of parent unit with battery

1. Open the battery compartment lid on the rear of the parent unit by sliding it sideways.
2. Slide the battery included in delivery into the battery compartment with the gold +/- surface going first and with the side with writing on it facing upwards, as shown. Ensure that the battery is fully inside the battery compartment, as far as it will go. 
3. Close the battery compartment lid on the rear of the parent unit again, until you can hear and feel it slot into place.
4. To switch on the parent unit, press and hold the ON/OFF button  on the top for approx. 3 seconds. If the camera is already switched on, the transmission image from the camera will automatically appear on the screen. If the camera is still switched off, an acoustic signal is emitted and  appears on the display.

6.4 Initial use of parent unit with mains part plug

1. Connect the small end of the parent mains part plug with the parent unit. Insert the other end of the parent mains part plug into a suitable socket.
2. To switch on the parent unit, press and hold the ON/OFF button  on the top for approx. 3 seconds. If the camera is already switched on, the transmission image from the camera will automatically appear on the screen. If the camera is still switched off, an acoustic signal is emitted and the following symbol appears on the display: 

7. USAGE

7.1 Adjusting the volume

The parent unit has 5 volume levels.

- To adjust the volume, press the (-) or (+) button on the side.

7.2 Adjusting the brightness

The parent unit has 5 brightness levels.

- To adjust the brightness, press the (☀-) or (☀/☀) button.

7.3 Intercom function

The parent unit has an intercom function.

To activate the intercom function, hold down the (☀/☀) button on the parent unit and speak into the unit. The words you have spoken can now be heard on the camera. To deactivate the intercom function, release the (☀/☀) button again.

7.4 Settings menu

You can adjust the following settings in the menu of the parent unit: **zoom function, lullabies, timer, add/delete camera, select camera, noise sensitivity, frequency, energy-saving mode, temperature unit and temperature alarm, movement alarm and resetting to factory settings.**

- To access the settings menu, switch the parent unit on and press the (≡) button. The following settings menu appears at the bottom edge of the parent unit screen:



You can navigate through the menu using the (☀-) and the (☀/☀) button. To exit the settings menu, press and hold the return button.

7.5 🔍 Zoom function

The parent unit has a zoom function to increase the size of the transmission image. To activate the zoom function, proceed as follows:

- Press the (≡) button.
- Use the direction buttons (↶)/(≡) to select the zoom factor you want (1x or 2x).
- Confirm using the (OK) button.

7.6 🎵 Lullabies

Via the parent unit, you can activate one of four lullabies that will then be played over the camera. To activate one of the lullabies, proceed as follows:

- Press the (≡) button.
- Use the direction buttons (☀-)/(☀/☀) to select menu item 🎵.
- Use the direction buttons (↶)/(≡) to select the lullaby of your choice (1, 2, 3, 4 or 🌀 random).
- Confirm using the (OK) button.
- To adjust the volume of the lullabies, press the (-) or (+) button on the side.

7.7 ⌚ Timer

You can set a timer on the parent unit – this will sound on the parent unit after 2, 3, 4 or 5 hours, as desired. After the set time elapses, the parent unit starts to beep. To activate a timer, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select menu item .
- Use the direction buttons () / () to select your desired alarm time (2H, 3H, 4H or 5H).
- Confirm using the (OK) button.

7.8 Adding a camera

You can connect one parent unit with up to four cameras.

To add a camera to the parent unit, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select menu item .
- Use the direction buttons () / () to select the plus +.
- Confirm using the (OK) button.
- 1, 2, 3, 4 appears on the screen.
- Use the direction buttons () / () to select a number and confirm with the (OK) button.
-   appears on the screen and the unit searches for a camera.
- Now hold down the PAIR button on the rear of the camera until an acoustic signal is heard and the transmission image from the camera that has been added appears on the screen.

7.9 Deleting a camera

If you wish to delete the connection to a camera, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select menu item .
- Use the direction buttons () / () to select the minus -.
- Confirm using the (OK) button.
- 1, 2, 3, 4 appears on the screen.
- Use the direction buttons () / () to select the number of the camera that you wish to delete.
- Confirm using the (OK) button.

7.10 VOX Noise sensitivity setting

The noise sensitivity setting on the baby unit determines what you can hear on the parent unit. If you set the sensitivity level to high (H), you will hear even very quiet noises via the parent unit. If you set the sensitivity level to medium (M), you will hear medium-loud noises via the parent unit. If you set the sensitivity level to low (L), you will only hear very loud noises via the parent unit.

To change the sensitivity level, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select menu item **VOX**.
- Use the direction buttons () / () to select your desired sensitivity level (H=high, M=medium or L=low).
- Confirm using the (OK) button.

7.11 Selecting the frequency

The baby unit can either transmit to the parent unit at 50 Hz or 60 Hz. The frequency which is most common in Europe (50 Hz) has been preset. Choosing the correct frequency can help to reduce screen flickering with artificial lighting.

To change the frequency, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select menu item .
- Use the direction buttons () / () to select your desired frequency (50 Hz or 60 Hz). Confirm using the (OK) button.

7.12 Energy-saving mode

The parent unit has an energy-saving mode. When you activate the energy-saving mode, the screen switches off automatically, either after 2, 5 or 10 minutes, as desired.

To set the energy-saving mode, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select menu item .
- Use the direction buttons () / () to select your desired duration, after which the parent unit will automatically switch to energy-saving mode (2, 5 or 10 minutes). Confirm using the (OK) button.

7.13 Selecting the temperature unit

You can set the device to display the room temperature in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

To set the temperature unit, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select menu item .
- Use the direction buttons () / () to select your desired temperature unit (°C or °F).
- Confirm using the (OK) button.

7.14 Setting the temperature alarm

Additionally, you can set a temperature alarm with an upper and lower limit. If the current ambient temperature of the camera exceeds or falls short of the set upper or lower limit, the parent unit will begin beeping.

To set the upper and lower limits for the temperature alarm, proceed as follows:

- Press the () button.
- Use the direction buttons () / () to select the menu item .
- Use the direction buttons () / () to select the menu item .
- Confirm using the (OK) button.
- Use the direction button () to select the upper or lower limit. "20" for the setting for the lower limit (range of 10 – 20°C). "40" for the setting for the upper limit (range of 20 – 40°C).
- Use the direction buttons () / () to set your desired upper or lower limit.
- Use the direction button () to select the tick .
- Confirm using the (OK) button.

7.15 Setting the movement alarm

The baby monitor features a movement alarm. The movement alarm works as follows: as soon as the camera of the baby unit registers movement, the parent unit will begin to beep every 40 seconds.

To activate the movement alarm, proceed as follows:

- Press the () button.

- Use the direction buttons (←/→/⬆/⬇) to select menu item .
- Use the direction buttons (↻/⏮) to select the “ON” field.
- Confirm using the (OK) button.

7.16 Resetting to factory settings

To reset the parent unit back to factory settings, proceed as follows:

- Press the (↻) button.
- Use the direction buttons (←/→/⬆/⬇) to select menu item .
- Use the direction buttons (↻/⏮) to select the “YES” field.
- Confirm using the (OK) button.

8. USEFUL INFORMATION ABOUT THE BABY MONITOR

- Operating the parent unit with the battery minimises electrosmog from electrical and magnetic alternating fields.
- You can increase the range of the baby monitor by positioning the camera as high up as possible near a door or window and ensuring that the battery is not too weak.
- Other radio waves may possibly interfere with the transmission of the baby monitor. Therefore, do not position the baby monitor near devices such as microwaves, WIFI, etc.
- The following additional factors can interfere with the baby monitor's transmission or shorten its range: furniture, walls, houses, trees, environmental factors (such as fog, rain).

9. CLEANING AND MAINTENANCE

The service life of the camera and the parent unit depend on careful handling.



IMPORTANT

- Remove the battery from the parent unit if the video baby monitor is not in use for an extended period.
- You will obtain the maximum capacity from your battery if you run down the battery at least every 6 months. To do this, disconnect the parent unit from the mains and run the battery down through normal use. Afterwards, fully charge the battery again.
- The maximum capacity of the battery can only be reached after it has been charged multiple times and is dependent on several factors (battery state, ambient temperature, type and frequency of charging, etc.).
- Protect the camera and the parent unit from impacts, damp, dust, chemicals, drastic changes in temperature, electromagnetic fields and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- Clean the camera/parent unit with a soft, dry cloth. Do not use any abrasive cleaning products.

10. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Parent unit will not switch on.	Check whether • the mains part plug is properly plugged in, • the battery is correctly inserted, • the battery is full, needs charging or is damaged.
---------------------------------	---

An acoustic signal sounds from the parent unit.	Check whether - the maximum range has been exceeded, - the mains part plug for the camera is correctly connected, - the camera is switched on, - the parent unit battery needs charging.
The parent unit is switched on, but no sounds can be heard.	To set your desired volume on the parent unit, press the (–) or (+) button on the side during operation.
The parent unit switches itself off.	- Recharge the parent unit battery. - It could be that the parent unit is in energy-saving mode. Check whether the energy-saving mode has been selected in the menu and deactivate it if necessary.
The signal is weak, the connection keeps failing or there is interference.	- If another technical device such as a microwave is in the area between the camera and the parent unit, remove the technical device or switch it off. - Check whether other factors, such as trees or similar, are in the area between the camera and the parent unit, and reposition the devices until the parent unit signals a connection. - Check whether the camera and parent unit are within the maximum receiving range.
If no transmission is possible, you have the option to retune the device signals digitally = pairing.	- Switch on the camera and parent unit. - Delete the camera in the menu of the parent unit and then set up the camera again as described in the "Adding a camera" section.
Set functions do not work as desired.	Reset the device to factory state as described "Resetting to factory settings".

11. DISPOSAL

Batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life.

Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



12. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	Digital receiver
Number of channels	21 channels
Frequency	2.4 – 2.483 GHz

Transmission power	13.01 dBm	
Display	2.8" LCD	
Transmission technology	Infrared technology with ECO+ mode	
Camera dimensions	7.4 x 7.0 x 10.0 cm	
Parent unit dimensions	13.0 x 2.1 x 7.2 cm	
Camera weight	114 g	
Parent unit weight (without battery)	95 g	
Battery weight	38 g	
Operation	Mains part for parent unit (5V USB-C/1.5 A) Mains part for baby unit (5 V DC / 1,0 A) Li-ion battery (1800 mAh)	
Operation Manufacturer: Model no.: Input: Output:	Mains part for parent unit Huizhou CY-Power CYHA050150 VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Mains part for baby unit Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Average active efficiency	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
No-load power consumption	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Battery: Capacity Nominal voltage Type designation	1800 mAh 3.7 V Lithium-ion	
Battery life	Parent unit: 8 hours (dependent on battery state, ambient temperature, manner and frequency of charging, etc.)	

We hereby confirm that this product complies with the European RED Directive 2014/53/EU.
The CE Declaration of Conformity for this product can be found under:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.



AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Seul le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.
- Veillez à conserver le câble hors de portée des enfants (au moins 1,5 m). Risque d'étranglement !

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.

Table des matières

1. Contenu.....	33	7. Utilisation.....	38
2. Symboles utilisés.....	33	8. Tout ce qu'il faut savoir	
3. Consignes d'avertissement et		à propos du babyphone	42
de mise en garde.....	34	9. Nettoyage et entretien	42
4. Utilisation conforme aux		10. Que faire en cas de problèmes ?	43
recommandations.....	36	11. Élimination	44
5. Description de l'appareil.....	36	12. Caractéristiques techniques.....	44
6. Mise en service.....	37	13. Garantie.....	45

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 caméra (unité bébé)
- 1 unité parents
- 2 adaptateurs secteur
- 1 batterie lithium-ion pour l'unité parents
- 1 mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Information sur le produit Indication d'informations importantes

	Lire les consignes
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Marquage de conformité UKCA
	Fabricant
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Efficacité énergétique – Niveau 6
	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur

3. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE



AVERTISSEMENT

- **Ne laissez jamais la caméra et l'alimentation à portée des enfants ! Le câble d'alimentation peut étrangler ou blesser l'enfant.**
- Gardez les petites pièces hors de portée des enfants.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants – Risque d'étouffement.
- Ne placez jamais la caméra dans le lit de l'enfant ou à portée de l'enfant !
- Placez la caméra à une distance de 2 m de votre bébé afin de réduire une possible exposition aux ondes électromagnétiques et aux nuisances sonores.
- Assurez-vous que le câble n'est pas à portée de main de votre enfant.
- Avant d'utiliser le babyphone vidéo, assurez-vous qu'il fonctionne correctement et que la batterie est suffisamment chargée si le moniteur fonctionne sur batterie.
- Ne plongez jamais la caméra ni l'unité parents dans l'eau. Ne rincez jamais sous l'eau courante.
- N'utilisez jamais la caméra ni l'unité parents à proximité d'humidité.
- Ne recouvrez pas la caméra ni l'unité parents avec une serviette ou une couverture.
- Utilisez uniquement les adaptateurs secteurs fournis.
- Ne tirez pas l'adaptateur secteur de la prise par le câble.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Évitez de tirer, de vriller ou de plier le câble.
- En cas de panne, avant de nettoyer l'appareil, après un chargement ou lorsque vous n'utilisez pas le babyphone, débranchez l'appareil.
- La caméra, l'unité parents et les blocs d'alimentation ne doivent pas être mis en contact avec une surface chaude ou des objets tranchants.
- N'utilisez aucun élément supplémentaire non recommandé ou proposé comme accessoire par le fabricant.



AVIS

- Avant toute réclamation, vérifiez d'abord l'état de la batterie de l'unité parents et changez-la le cas échéant.
- Seul le service client ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation. Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer la caméra ou l'unité parents vous-même ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Pour toute question concernant l'utilisation du babyphone vidéo, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service clients.

AVERTISSEMENT

Consignes de sécurité relatives aux batteries

- Si une batterie a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- **Risque d'ingestion !** Les enfants en bas âge pourraient avaler des batteries et s'étouffer. Veuillez donc conserver les batteries hors de portée des enfants en bas âge.
- Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- **Risque d'explosion !** Ne jetez pas les batteries au feu.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirer les batteries du compartiment à batterie.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- N'utilisez que le chargeur indiqué dans le mode d'emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respecter toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie (voir chapitre 6.1).
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

4. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

AVERTISSEMENT

- N'utilisez l'appareil que pour surveiller votre bébé lorsque vous ne pouvez pas le voir directement. Il ne remplace pas votre surveillance en personne de manière responsable !
- Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse.
- Le babyphone vidéo ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

Caméra « bébé »

- | | |
|--|---|
|  1 Microphone |  2 Objectif de la caméra |
|  3 Capteur de luminosité (fonction vision de nuit) |  4 Voyant de fonctionnement vert = la caméra est prête à l'emploi |
|  5 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT |  6 Touche Pair |
|  7 Prise pour adaptateur secteur |  8 Capteur de température |

Unité parents « moniteur »

- | | |
|--|---|
| 9 Touche MARCHE/ARRÊT | 10 Touche menu / touche directionnelle vers le haut |
| 11 Microphone | 12 Fonction interphone / augmenter la luminosité de l'écran |
| 13 Touche OK | 14 Indication de l'état de la batterie
vert = batterie entièrement chargée / unité parents raccordée à l'alimentation par l'adaptateur secteur
rouge = batterie en cours de charge |
| 15 Touche de retour / touche directionnelle vers le bas | 16 Baisser la luminosité de l'écran |
| 17 Écran | 18 Monter le volume |
| 19 Baisser le volume | 20 Couvercle du compartiment à piles |
| 21 Prise pour adaptateur secteur (USB-C) | 22 Pied (rabattable) |
| 23 Haut-parleur | 24 Touche Reset |

Description de l'affichage

- | | |
|--|--|
| 25 Puissance du signal | 26 Affichage de la température ambiante |
| 27 Minuteur | 28 Mode économie d'énergie |
| 29 Fonction interphone | 30 Numéro de la caméra |
| 31 État de la batterie | 32 Réglage du zoom |
| 33 Menu Berceuse | 34 Menu de minuterie |
| 35 Ajouter une caméra | 36 Menu de changement de la caméra |
| 37 Réglage de la sensibilité au bruit | 38 Réglage de la fréquence |
| 39 Mode économie d'énergie | 40 Menu Température |
| 41 Réglage du capteur de mouvement | 42 Repasser aux réglages d'usine |

6. MISE EN SERVICE

6.1 Préparer l'appareil pour la première utilisation

Les accus doivent être complètement chargés avant la première utilisation. Le processus de charge dure environ 4 heures. L'appareil offre ensuite une durée de fonctionnement d'environ 8

heures. Vous obtenez une capacité maximale des accus lorsque vous les rechargez au moins une fois tous les 6 mois. Pour cela, déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique et videz la batterie avec une utilisation normale. Ensuite, rechargez complètement la batterie. La capacité maximale des accus est atteinte seulement après plusieurs processus de charge et dépend de plusieurs facteurs (état de l'accu, température ambiante, manière et fréquence du processus de charge, etc.).

6.2 Mise en service de la caméra

1. Placez la caméra sur une surface solide et plane et dirigez l'objectif de la caméra sur la zone que vous souhaitez surveiller. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'autre appareil électrique à proximité.



Ne placez PAS la caméra à portée du bébé !

2. Raccordez la petite extrémité de l'adaptateur secteur de la caméra à la caméra. Raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur de la caméra à une prise adaptée.
3. Pour mettre la caméra sous tension, placez le bouton supérieur MARCHE/ARRÊT sur « ON ». Le voyant de fonctionnement de la caméra devient vert.
4. Pour éteindre la caméra, placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur « OFF ».

6.3 Mise en service de l'unité parents avec batterie

1. Glissez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'unité parents de vers le côté.
2. Glissez la batterie fournie avec la surface +/- dorée vers l'avant et le côté inscrit vers le haut dans le compartiment à piles, comme indiqué sur l'illustration. Assurez-vous que la batterie se trouve complètement dans le compartiment à piles jusqu'à la butée. 
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'unité parents, jusqu'à entendre et sentir qu'il s'enclenche.
4. Pour allumer l'unité parents, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  sur le dessus enfoncée pendant 3 secondes environ. Si la caméra est déjà allumée, l'image retransmise par la caméra apparaît automatiquement à l'écran. Si la caméra est encore éteinte, un signal sonore retentit et  s'affiche sur l'écran.

6.4 Mise en service de l'unité parents avec adaptateur secteur

1. Raccordez la petite extrémité de l'adaptateur secteur parents avec l'unité parents. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur parents dans une prise adaptée.
2. Pour allumer l'unité parents, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  sur le dessus enfoncée pendant 3 secondes environ. Si la caméra est déjà allumée, l'image retransmise par la caméra apparaît automatiquement à l'écran. Si la caméra est encore éteinte, un signal sonore retentit et s'affiche sur l'écran .

7. UTILISATION

7.1 Régler le volume

L'unité parents comprend 5 niveaux sonores.

- Pour régler le volume, appuyez sur la touche latérale (–) ou (+).

7.2 Régler la luminosité

L'unité parents comprend 5 niveaux de luminosité.

- Pour régler la luminosité, appuyez sur la touche (☀) ou la touche (☀/👤).

7.3 Fonction interphone

L'unité parents comprend une fonction de réponse.

Pour activer la fonction de retour, maintenez la touche (☀/👤) enfoncée sur l'unité parents et parlez dedans. Les mots prononcés sont audibles à la caméra. Pour désactiver la fonction de retour, relâchez la touche (☀/👤).

7.4 Menu de réglage

Vous pouvez effectuer les réglages suivants dans le menu de l'unité parents : **fonction zoom, berceuse, minuterie, ajouter/supprimer une caméra, choisir une caméra, sensibilité au bruit, fréquence, mode d'économie d'énergie, unité de température et alarme de température, alarme de mouvement et réglages d'usine.**

- Pour accéder au menu de réglage des paramètres, allumez l'unité parents et appuyez sur la touche (≡). Le menu des paramètres suivant s'affiche sur le bord inférieur de l'unité parents :



Avec les touches (☀) et (☀/👤), vous pouvez parcourir le menu. Pour quitter le menu de réglage, appuyez sur la touche retour.

7.5 📷 Fonction zoom

L'unité parents dispose d'une fonction zoom pour agrandir l'image. Procédez comme suit pour activer la fonction zoom :

- Appuyez sur la touche (≡).
- Sélectionnez le facteur de zoom souhaité à l'aide des touches directionnelles (↶)/(≡) (1x ou 2x).
- Confirmez avec la touche (OK).

7.6 🎵 Berceuses

À l'aide de l'unité parents, vous pouvez activer l'une des quatre berceuses, qui est diffusée par la caméra. Procédez comme suit pour activer l'une des berceuses :

- Appuyez sur la touche (≡).
- Avec les touches directionnelles (☀)/(☀/👤), sélectionnez le point de menu 🎵.
- Avec les touches directionnelles (↶)/(≡), sélectionnez la berceuse souhaitée (1, 2, 3, 4 ou 🎲 aléatoire).
- Confirmez avec la touche (OK).
- Pour régler le volume des berceuses, appuyez sur la touche latérale (–) ou (+).

7.7 Minuteur

Sur l'unité parents, vous pouvez régler une minuterie qui retentit après 2, 3, 4 ou 5 heures. À la fin du temps réglé, l'unité parents commence à bipper. Procédez comme suit pour activer une minuteur :

- Appuyez sur la touche (.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / (), sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles () / (), sélectionnez l'heure d'alarme souhaitée (2 H, 3 H, 4 H ou 5 H).
- Confirmez avec la touche (OK).

7.8 Ajouter une caméra

Vous pouvez raccorder une unité parents avec jusqu'à quatre caméras.

Procédez comme suit pour ajouter une caméra à l'unité parents :

- Appuyez sur la touche (.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / (), sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles () / (), sélectionnez le Plus +.
- Confirmez avec la touche (OK).
- 1, 2, 3, 4 apparaît à l'écran.
- Avec les touches directionnelles () / (), sélectionnez un numéro et confirmez avec la touche (OK).  apparaît à l'écran et une caméra est recherchée.
- Maintenez à présent la touche PAIR enfoncée à l'arrière de la caméra jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que l'image de la caméra ajoutée apparaisse à l'écran.

7.9 Supprimer une caméra

Procédez comme suit si vous voulez supprimer la connexion avec une caméra :

- Appuyez sur la touche (.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / (), sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles () / (), sélectionnez le Moins -.
- Confirmez avec la touche (OK).
- 1, 2, 3, 4 apparaît à l'écran.
- Avec les touches directionnelles () / (), sélectionnez le numéro de la caméra que vous voulez supprimer.
- Confirmez avec la touche (OK).

7.10 **VOX** Réglage de la sensibilité au bruit

Le réglage de la sensibilité au bruit de l'unité bébé indique ce que vous entendez sur l'unité parents. Si vous réglez le niveau de sensibilité sur élevé (H), vous entendez même les bruits très légers sur l'unité parents. Si vous réglez le niveau de sensibilité sur moyen (M), vous entendez les bruits moyennement forts sur l'unité parents. Si vous réglez le niveau de sensibilité sur bas (L), vous n'entendez que les bruits très forts sur l'unité parents.

Procédez comme suit pour modifier le niveau de sensibilité :

- Appuyez sur la touche (.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / (), sélectionnez le point de menu **VOX**.
- Avec les touches directionnelles () / (), sélectionnez le niveau de sensibilité souhaité (H = élevé, M = moyen ou L = bas).

- Confirmez avec la touche **(OK)**.

7.11 Sélectionner la fréquence

L'unité bébé peut envoyer au choix avec 50 Hz ou 60 Hz à l'unité parents. En Europe, la fréquence habituelle de 50 Hz est pré-réglée. Bien choisir la fréquence peut permettre de réduire le scintillement de l'écran en présence de lumière artificielle.

Procédez comme suit pour modifier la fréquence :

- Appuyez sur la touche **(≡)**.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / () , sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles () / (**(≡)**) , sélectionnez la fréquence souhaitée (50 Hz ou 60 Hz). Confirmez avec la touche **(OK)**.

7.12 Mode économie d'énergie

L'unité parents comprend un mode économie d'énergie. Quand vous activez le mode économie d'énergie, l'écran s'éteint automatiquement après 2, 5 ou 10 minutes, au choix.

Procédez comme suit pour régler le mode d'économie d'énergie :

- Appuyez sur la touche **(≡)**.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / () , sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles () / (**(≡)**) , sélectionnez la durée souhaitée après laquelle l'unité parents passe automatiquement au mode d'économie d'énergie (2, 5 ou 10 minutes). Confirmez avec la touche **(OK)**.

7.13 Sélectionner l'unité de température

Vous pouvez afficher la température ambiante en degrés Celsius °C ou en degrés Fahrenheit °F.

Procédez comme suit pour régler l'unité de température :

- Appuyez sur la touche **(≡)**.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / () , sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles () / (**(≡)**) , sélectionnez l'unité de température souhaitée (°C ou °F).
- Confirmez avec la touche **(OK)**.

7.14 Régler l'alarme de température

Vous pouvez aussi régler une alarme de température avec limite supérieure et inférieure. Si la température ambiante actuelle de la caméra dépasse la limite supérieure ou inférieure réglée, l'unité parents commence à bipper.

Pour régler les limites supérieure et inférieure de l'alarme de température, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche **(≡)**.
- Avec les touches directionnelles () / () / () / () , sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles () / (**(≡)**) , sélectionnez le point de menu .
- Confirmez avec la touche **(OK)**.
- Avec la touche directionnelle **(≡)** , sélectionnez la limite supérieure ou inférieure. « 20 » pour régler la limite inférieure (page 10 - 20 °C). « 40 » pour régler la limite supérieure (page 20 - 40 °C).
- Avec les touches directionnelles () / () / () / () , réglez la limite supérieure ou inférieure souhaitée.
- Avec la touche directionnelle **(≡)** , sélectionnez la coche .

- Confirmez avec la touche (OK).

7.15 Régler l'alarme de mouvement

Le babyphone a une alarme de mouvement. L'alarme de mouvement fonctionne comme suit : Dès que la caméra de l'unité bébé enregistre un mouvement, l'unité parents commence à bipper toutes les 40 secondes.

Procédez comme suit pour activer l'alarme de mouvement :

- Appuyez sur la touche (≡).
- Avec les touches directionnelles (⬅️)/(➡️/⬆️/⬆️/⬆️), sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles (➡️)/(≡), sélectionnez le champ « ON ».
- Confirmez avec la touche (OK).

7.16 Repasser aux réglages d'usine

Pour réinitialiser l'unité parents aux réglages d'usine, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche (≡).
- Avec les touches directionnelles (⬅️)/(➡️/⬆️/⬆️/⬆️), sélectionnez le point de menu .
- Avec les touches directionnelles (➡️)/(≡), sélectionnez le champ « YES ».
- Confirmez avec la touche (OK).

8. TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR À PROPOS DU BABYPHONE

- Si vous utilisez l'unité parents sur batterie, ceci réduit la pollution électromagnétique par les champs alternatifs électriques et magnétiques.
- Vous pouvez augmenter la portée d'un babyphone en plaçant la caméra à proximité d'une porte ou d'une fenêtre et aussi haut que possible ainsi qu'en vous assurant que le niveau de la batterie n'est pas trop faible.
- D'autres ondes radio peuvent éventuellement perturber la transmission du babyphone. Ne placez donc pas le babyphone à proximité d'appareils tels qu'un micro-onde, un appareil sans fil, etc.
- Les autres facteurs suivants peuvent perturber la transmission du babyphone ou réduire la portée : meubles, murs, maisons, arbres, facteurs météorologiques (par ex. brouillard, pluie).

9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La durée de vie de la caméra et de l'unité parents dépendent d'une manipulation soignée :



ATTENTION

- Sortez la batterie de l'unité parents si le babyphone vidéo n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- La capacité de la batterie est maximale lorsque vous la déchargez au moins une fois tous les 6 mois. Pour cela, déconnectez l'unité parents de l'alimentation électrique et videz la batterie avec une utilisation normale. Ensuite, rechargez complètement la batterie.
- La capacité maximale de la batterie est atteinte seulement après plusieurs chargements et dépend de plusieurs facteurs (état de la batterie, température ambiante, manière et fréquence des chargements, etc.).

- Protégez la caméra et l'unité parents contre les chocs, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).
- Nettoyez la caméra/l'unité parents avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

10. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Impossible d'allumer l'unité parents.	Vérifiez si • l'adaptateur secteur est branché correctement, • la batterie est branchée correctement, • la batterie est pleine, si elle doit être chargée ou si elle est endommagée.
Un signal sonore retentit sur l'unité parents.	Vérifiez si • si la portée maximale a été dépassée, • l'adaptateur secteur de la caméra est bien branché, • la caméra est allumée, • la batterie de l'unité parents doit être chargée.
L'unité parents est activée mais aucun bruit n'est audible.	• Pour régler le volume sur l'unité parents, pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche latérale (-) ou (+).
L'unité parents s'éteint.	• Rechargez la batterie de l'unité parents. • Il est possible que l'unité parents soit en mode économie d'énergie. Vérifiez si vous avez sélectionné le mode économie d'énergie dans le menu et désactivez-le au besoin.
Le signal est faible, la connexion est régulièrement interrompue ou des perturbations surviennent.	• Si un autre appareil technique (comme un micro-ondes) se trouve sur la trajectoire entre la caméra et l'unité parents, retirez l'appareil ou éteignez-le. • Vérifiez si d'autres éléments comme des arbres ou autres se trouvent sur la trajectoire entre la caméra et l'unité parents et déplacez vos appareils, jusqu'à ce que l'unité parents établisse une connexion. • Vérifiez que la caméra et l'unité parents se trouvent dans la zone de réception maximale.
Si aucune transmission n'est possible, vous pouvez à nouveau associer numériquement les signaux des appareils entre eux = appariement.	1. Allumez la caméra et l'unité parents. 2. Supprimer la caméra dans le menu de l'unité parents et reconfigurer la caméra comme décrit dans « Ajouter une caméra ».
Les fonctions paramétrées ne fonctionnent pas comme prévu.	Réinitialisez l'appareil aux réglages d'usine comme décrit dans la section « Réinitialisation aux réglages d'usine ».

11. ÉLIMINATION

Vous devez jeter les batteries dans des conteneurs spéciaux spécialement marqués, des points de collecte réservés à cet usage ou chez un revendeur d'appareils électriques. Cette obligation légale vous incombe.

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.

L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	Récepteur numérique	
Nombre de canaux	21 canaux	
Fréquence	2,4 - 2,483 GHz	
Puissance d'émission	13,01 dBm	
Écran	LCD 2,8"	
Technique de transmission	Technique infrarouge avec mode ECO*	
Dimensions de la caméra	7,4 x 7,0 x 10,0 cm	
Dimensions de l'unité parents	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Poids de la caméra	114 g	
Poids de l'unité parents (sans batterie)	95 g	
Poids de la batterie	38 g	
Fonctionnement	Adaptateur secteur de l'unité parents (5V USB-C/1,5A) Adaptateur secteur de l'unité bébé (5 V DC / 1,0 A) Batterie Li-ion (1800 mAh)	
Fonctionnement	Bloc d'alimentation de l'unité parents	Bloc d'alimentation de l'unité bébé
Fabricant :	Huizhou CY-Power	Huizhou CY-Power
N° du modèle :	CYHA050150 VWEU / UK	CYHA050100 VWEU / UK
Entrée :	100 -240 V AC 50/60 Hz	100 -240 V AC 50/60 Hz
Sortie :	5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Consommation électrique hors charge	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W

Batterie : Capacité Tension nominale Type	1 800 mAh 3,7 V Li-ion
Autonomie de la batterie	Unité parent : 8 heures (dépend de l'état de la batterie, de la température ambiante, de la manière et de la fréquence des chargements, etc.)

Nous garantissons par la présente que ce produit est conforme à la directive européenne RED 2014/53/EU.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité CE de ce produit à l'adresse suivante :

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

ADVERTENCIA

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- No utilice el aparato si detecta algún daño o si no funciona correctamente. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Las reparaciones solo deberán realizarlas el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados.
- Asegúrese de que el cable esté fuera del alcance de los niños (como mínimo a 1,5 m de distancia). ¡Existe peligro de estrangulamiento!

- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.

Índice

1. Artículos suministrados	47	8. Información importante sobre el vigilabebés.....	56
2. Explicación de los símbolos.....	47	9. Limpieza y cuidado	56
3. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	49	10. Resolución de problemas.....	57
4. Uso correcto.....	50	11. Eliminación	58
5. Descripción del aparato	50	12. Datos técnicos.....	58
6. Puesta en funcionamiento.....	52	13. Garantía.....	59
7. Utilización	53		

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de servicio técnico indicada.

- 1 cámara (unidad para bebés)
- 1 unidad para padres
- 2 bloques de alimentación
- 1 batería de iones de litio para la unidad para padres
- Estas instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o riesgos para su salud
	ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o los accesorios
	Información sobre el producto Indicación de información importante

	Leer las instrucciones
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
	Fabricante
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Solo para uso en interiores
	Nivel de eficiencia energética 6
	Polaridad del conector de potencia de corriente continua
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Símbolo del importador

3. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- **¡Coloque siempre la cámara y el cable fuera del alcance del niño! De lo contrario, podría lesionarse o estrangularse con él.**
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (peligro de asfixia).
- No deje nunca la cámara en la cuna del bebé o al alcance del niño.
- Coloque la cámara a 2 m de distancia del bebé para minimizar la posible exposición a la contaminación electromagnética y los ruidos.
- Asegúrese de que no haya cables al alcance del niño.
- Antes de usar el vigilabebés con vídeo, asegúrese de que funciona correctamente y de que la batería de la unidad para padres tiene carga suficiente (si la va a usar con batería).
- No sumerja nunca en agua la cámara ni la unidad para padres. No las lave nunca debajo del grifo.
- No use nunca la cámara ni la unidad para padres cerca de una fuente de humedad.
- No cubra la cámara ni la unidad para padres con una toalla o una manta.
- Utilice el aparato únicamente con los bloques de alimentación incluidos en el suministro.
- No desenchufe el bloque de alimentación tirando del cable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- No tire, retuerza ni doble el cable de alimentación.
- Desenchufe el bloque de alimentación en caso de producirse fallos de funcionamiento, antes de limpiar el aparato, tras un proceso de carga o si no se utiliza el aparato.
- La cámara, la unidad para padres y los bloques de alimentación no deben entrar en contacto con superficies calientes ni objetos afilados.
- No utilice piezas adicionales no recomendadas por el fabricante ni ofrecidas como accesorio.



AVISO

- Antes de hacer una reclamación, compruebe el estado de la batería de la unidad para padres y cámbiela si es necesario.
- Las reparaciones únicamente deben ser realizadas por el servicio de atención al cliente o por distribuidores autorizados. No debe abrir ni reparar usted mismo la cámara ni la unidad para padres bajo ningún concepto. Si lo hace, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.
- Si todavía tiene dudas sobre cómo usar el vigilabebés con vídeo, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.

ADVERTENCIA

Indicaciones de seguridad para el manejo de baterías

- Si se derrama el líquido de una batería, póngase guantes protectores y limpie el compartimento con un paño seco.
- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- **¡Peligro de asfixia!** Los niños pequeños podrían tragarse las baterías y asfixiarse. ¡Guarde las baterías fuera del alcance de los niños!
- Respete los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad.
- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- **¡Peligro de explosión!** No arroje baterías al fuego.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire la batería de su compartimento.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue completamente la batería antes de la primera puesta en funcionamiento (véase el capítulo 6.1).
- Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

4. USO CORRECTO

ADVERTENCIA

- Utilice el aparato para vigilar a su bebé únicamente cuando no pueda hacerlo directamente. En ningún caso es un sustituto de su tarea como padre o madre.
- Todo uso inadecuado puede ser peligroso.
- Este vigilabebés con vídeo ha sido diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

Cámara "Baby"

- | | |
|--|--|
|  1 Micrófono |  2 Objetivo de la cámara |
|  3 Sensor de luminosidad (función de visión nocturna) |  4 Piloto de funcionamiento verde = la cámara está lista para funcionar |
|  5 Interruptor de encendido/apagado |  6 Tecla Pair |

7 Toma para bloque de alimentación

8 Sensor de temperatura

Unidad para padres "Monitor"

9 Tecla de encendido y apagado

11 Micrófono

13 Tecla OK

15 Tecla de retroceso/tecla de dirección abajo

17 Pantalla

19 Volumen más bajo

21 Toma para bloque de alimentación (USB-C)

23 Altavoz

10 Tecla de menú/tecla de dirección arriba

12 Función de intercomunicación/aumentar la luminosidad de la pantalla

14 Indicación del nivel de carga
verde = batería completamente cargada/unidad para padres conectada a la corriente a través del bloque de alimentación
rojo = la batería se está cargando

16 Reducir la luminosidad de la pantalla

18 Volumen más alto

20 Tapa del compartimento de la batería

22 Pie de apoyo (abatible)

24 Tecla de reinicio

Descripción de la pantalla

25 Intensidad de la señal

27 Temporizador

29 Función de intercomunicación

31 Nivel de carga de la batería

33 Menú de nanas

35 Agregar cámara

37 Ajuste de sensibilidad al ruido

39 Modo de ahorro de energía

41 Ajuste de sensor de movimiento

26 Indicación de la temperatura ambiente

28 Modo de ahorro de energía

30 Número de cámara

32 Ajuste de zoom

34 Menú de temporizador

36 Menú de cambio de cámara

38 Ajuste de frecuencia

40 Menú de temperatura

42 Restablecimiento a la configuración de fábrica

6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

6.1 Preparar el aparato para el primer uso

Es necesario cargar las baterías completamente antes de utilizar el aparato por primera vez. El proceso de carga dura aproximadamente 4 horas. Una vez recargada la batería, el aparato tiene una autonomía de unas 8 horas. Conseguirá el máximo rendimiento de una batería si la deja descargarse completamente al menos una vez cada 6 meses. Desconecte el aparato y deje que la batería se descargue con el uso; una vez descargada, cárguela de nuevo completamente. Para conseguir el máximo rendimiento de una batería, es necesario llevar a cabo el proceso de carga en varias ocasiones. Además, influyen varios factores, entre otros el estado de la batería, la temperatura ambiente o la frecuencia y el modo de carga de la batería.

6.2 Puesta en funcionamiento de la cámara

1. Coloque la cámara sobre una superficie lisa y estable y dirija el objetivo de la cámara a la zona que desea vigilar. Asegúrese de que no haya ningún otro aparato eléctrico cerca.



NO coloque la cámara al alcance del bebé.

2. Conecte el extremo pequeño del bloque de alimentación de la cámara a la cámara. Conecte el otro extremo del bloque de alimentación de la cámara a un enchufe adecuado.
3. Para encender la cámara, desplace el interruptor de encendido y apagado superior a la posición "ON". El piloto de funcionamiento de la cámara se ilumina en verde.
4. Para apagar la cámara, desplace el interruptor de encendido y apagado a la posición "OFF".

6.3 Puesta en funcionamiento de la unidad para padres con batería

1. Deslice hacia un lado la tapa del compartimento de la batería situado en parte trasera de la unidad para padres.
2. Inserte la batería suministrada en su compartimento con la superficie +/- dorada hacia adelante y con el lado rotulado hacia arriba, como se muestra en la figura. Asegúrese de insertar completamente la batería hasta que haga tope. **A**
3. Vuelva a deslizar la tapa del compartimento de la batería situado en la parte trasera de la unidad para padres hasta que note y oiga cómo encaja.
4. Para encender la unidad para padres, mantenga pulsada la tecla de encendido y apagado  en el lado superior durante aprox. 3 segundos. Si la cámara ya está encendida, en la pantalla aparecerá automáticamente la imagen transmitida. Si la cámara aún está apagada, se escuchará una señal acústica y en la pantalla aparecerá .

6.4 Puesta en funcionamiento de la unidad para padres con bloque de alimentación

1. Conecte el extremo pequeño del bloque de alimentación de la unidad para padres en la unidad para padres. Enchufe el otro extremo del bloque en una toma de corriente adecuada.
2. Para encender la unidad para padres, mantenga pulsada la tecla de encendido y apagado  en el lado superior durante aprox. 3 segundos. Si la cámara ya está encendida, en la pantalla

aparecerá automáticamente la imagen transmitida. Si la cámara aún está apagada, se escuchará una señal acústica y en la pantalla aparecerá .

7. UTILIZACIÓN

7.1 Ajustar volumen

La unidad para padres dispone de 5 niveles de volumen.

- Para modificar el volumen, pulse la tecla lateral (-) o (+).

7.2 Ajustar luminosidad

La unidad para padres dispone de 5 niveles de luminosidad.

- Para modificar la luminosidad, pulse la tecla () o la tecla (.

7.3 Función de intercomunicación

La unidad para padres dispone de una función de intercomunicación.

Para activarla, mantenga pulsada la tecla () de la unidad para padres y hable. Las palabras que pronuncie se escucharán en la cámara. Para desactivar la función de intercomunicación, vuelva a soltar la tecla (.

7.4 Menú de ajuste

En el menú de la unidad para padres podrá realizar los siguientes ajustes: **función de zoom, nanas, temporizador, agregar/eliminar cámara, elegir cámara, sensibilidad al ruido, frecuencia, modo de ahorro de energía, unidad de temperatura, alarma de temperatura y de movimiento y configuración de fábrica.**

- Para acceder al menú de ajuste, encienda la unidad para padres y pulse la tecla (). En el borde inferior de la pantalla de la unidad para padres aparecerá el siguiente menú de ajuste:



Podrá desplazarse por el menú con las teclas () y (). Para salir del menú de ajuste pulse prolongadamente la tecla de retroceso.

7.5 Función de zoom

La unidad para padres dispone de una función de zoom para ampliar la imagen. Para activar la función de zoom, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla (.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () el factor de zoom que desee (1x o 2x).
- Confirme con la tecla (OK).

7.6 Nanas

En la unidad para padres puede activar una de las cuatro nanas, que sonará a través de la cámara. Para activar una de las nanas, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla (.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .

- Seleccione con las teclas de dirección () / () la nana que desee (1, 2, 3, 4 o  aleatoria).
- Confirme con la tecla (**OK**).
- Para modificar el volumen de las nanas, pulse la tecla lateral (-) o (+).

7.7 Temporizador

En la unidad para padres puede ajustar un temporizador que sonará tras 2, 3, 4 o 5 horas, según desee. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, la unidad para padres empieza a pitar. Para activar un temporizador, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla ()
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la hora de alarma que desee (2H, 3H, 4H o 5H).
- Confirme con la tecla (**OK**).

7.8 Agregar cámara

Puede conectar una unidad para padres con hasta cuatro cámaras.

Para agregar una cámara a la unidad para padres, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla ()
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () el signo más +.
- Confirme con la tecla (**OK**).
- En la pantalla aparece 1,2,3,4.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () un número y confirme con la tecla (**OK**). En la pantalla aparece  y se busca una cámara.
- Mantenga pulsada en la parte trasera de la cámara la tecla PAIR hasta que suene un pitido y la imagen de la cámara agregada aparezca en la pantalla.

7.9 Eliminar cámara

Si desea volver a eliminar la conexión con una cámara, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla ()
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () el signo menos -.
- Confirme con la tecla (**OK**).
- En la pantalla aparece 1,2,3,4.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () el número de la cámara que desea eliminar.
- Confirme con la tecla (**OK**).

7.10 **VOX** Ajuste de sensibilidad al ruido

El ajuste de sensibilidad al ruido de la unidad para bebés indica lo que se oye en la unidad para padres. Si ajusta el nivel de sensibilidad a alto (H), escuchará incluso sonidos muy bajos en la unidad para padres. Si ajusta el nivel de sensibilidad a medio (M), escuchará sonidos medios en la unidad para padres. Si ajusta el nivel de sensibilidad a bajo (L), escuchará solo sonidos muy altos en la unidad para padres.

Para cambiar el nivel de sensibilidad, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla (.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú **VOX**.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () el nivel de sensibilidad que desee (H = alto, M = medio o L = bajo).
- Confirme con la tecla (**OK**).

7.11 Seleccionar frecuencia

La unidad para bebés puede emitir con 50 Hz o 60 Hz a la unidad para padres. Está preajustada la frecuencia de 50 Hz, habitual en Europa. Seleccionar la frecuencia correcta puede ayudar a reducir los parpadeos de la pantalla en caso de iluminación artificial.

Para cambiar la frecuencia, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla (.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la frecuencia que desee (50 Hz o 60 Hz). Confirme con la tecla (**OK**).

7.12 Modo de ahorro de energía

La unidad para padres dispone de un modo de ahorro de energía. Si activa el modo de ahorro de energía, la pantalla se apagará automáticamente tras 2, 5 o 10 minutos, según desee.

Para ajustar el modo de ahorro de energía, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla (.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la duración tras la que la unidad para padres cambiará automáticamente al modo de ahorro de energía (2, 5 o 10 minutos). Confirme con la tecla (**OK**).

7.13 Seleccionar unidad de temperatura

Puede seleccionar que la temperatura ambiente se muestre en grados Celsius (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

Para ajustar la unidad de temperatura, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla (.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la unidad de temperatura (°C o °F).
- Confirme con la tecla (**OK**).

7.14 Ajustar alarma de temperatura

Además, puede ajustar una alarma de temperatura con límite superior e inferior. Si la temperatura ambiente actual de la cámara supera el límite superior o no alcanza el límite inferior, la unidad para padres empieza a emitir un pitido.

Proceda del siguiente modo para ajustar los límites superior e inferior para la alarma de temperatura:

- Pulse la tecla (.
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Confirme con la tecla (**OK**).

- Seleccione con la tecla de dirección () el límite superior o inferior. "20" para el ajuste del límite inferior (margen 10 - 20 °C). "40" para el ajuste del límite superior (margen 20 - 40 °C).
- Ajuste con las teclas de dirección () / () el límite superior o inferior que desee.
- Seleccione con la tecla de dirección () la marca √.
- Confirme con la tecla (OK).

7.15 Ajustar alarma de movimiento

El vigilabebés dispone de una alarma de movimiento. La alarma de movimiento funciona de la siguiente manera: en cuanto la cámara de la unidad para bebés registra un movimiento, la unidad para padres empieza a emitir un pitido cada 40 segundos.

Para activar la alarma de movimiento, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla ()
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () el campo "ON".
- Confirme con la tecla (OK).

7.16 Restablecer a la configuración de fábrica

Para volver a restablecer la unidad para padres a la configuración de fábrica, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla ()
- Seleccione con las teclas de dirección () / () la opción de menú .
- Seleccione con las teclas de dirección () / () el campo "YES".
- Confirme con la tecla (OK).

8. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL VIGILABEBÉS

- Si utiliza la unidad para padres con la batería, reducirá la contaminación producida por los campos electromagnéticos.
- Coloque la cámara cerca de una puerta o ventana, y a la mayor altura posible, para aumentar el alcance del vigilabebés. Asegúrese de que la batería esté cargada.
- Tenga en cuenta que las ondas electromagnéticas de otros aparatos pueden alterar el funcionamiento del vigilabebés. Por este motivo, no lo coloque cerca de aparatos como microondas, receptores WLAN, etc.
- Hay otros factores que pueden interferir en la transmisión del vigilabebés o reducir su alcance: muebles, paredes, casas, árboles o factores atmosféricos (como la niebla o la lluvia).

9. LIMPIEZA Y CUIDADO

La vida útil de la cámara y de la unidad para padres depende de que se manejen cuidadosamente:



ATENCIÓN

- Si no va a utilizar el vigilabebés con vídeo durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga la batería de la unidad para padres.
- Conseguirá el máximo rendimiento de la batería si la deja descargarse completamente al menos cada 6 meses. Para ello, desconecte la unidad para padres y deje que la batería se descargue con el uso; una vez descargada, cárguela de nuevo completamente.

- Para conseguir el máximo rendimiento de una batería, es necesario llevar a cabo el proceso de carga varias veces. Además, influyen factores como el estado de la batería, la temperatura ambiente o la frecuencia y el modo de carga de la batería.
- Proteja la cámara y la unidad para padres de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, grandes cambios de temperatura, campos electromagnéticos y de la cercanía de fuentes de calor (como hornos o radiadores).
- Limpie la cámara/la unidad para padres con un paño suave seco. No use productos abrasivos.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La unidad para padres no se enciende.	Compruebe si • el bloque de alimentación está bien insertado, • la batería está insertada correctamente, • la batería está totalmente cargada o si es necesario cargarla o si está dañada.
En la unidad para padres suena una señal acústica.	Compruebe si • se ha sobrepasado el alcance máximo, • el bloque de alimentación de la cámara está bien insertado, • la cámara está encendida, • la batería de la unidad para padres debe cargarse.
La unidad para padres está encendida pero no se oye ningún sonido.	• Para ajustar el volumen deseado en la unidad para padres, pulse mientras esté funcionando la tecla lateral (-) o (+).
La unidad para padres se apaga.	• Vuelva a cargar la batería de la unidad para padres. • Puede ser que la unidad para padres se encuentre en el modo de ahorro de energía. Compruebe si ha seleccionado en el menú el modo de ahorro de energía y, si es así, desactívelo.
La señal es débil, la conexión se interrumpe una y otra vez o se producen interferencias.	• Si hay otro aparato eléctrico (como un horno microondas) entre la cámara y la unidad para padres, retírelo o desconéctelo. • Compruebe si hay otros elementos, como árboles o similares, entre la cámara y la unidad para padres y mueva los aparatos hasta que la unidad para padres indique que hay conexión. • Compruebe si la cámara y la unidad para padres se encuentran dentro del radio de alcance máximo.
Cuando no se puede realizar ninguna transmisión, tiene la posibilidad de volver a sincronizar digitalmente las señales de los aparatos = Pairing.	1. Encienda la cámara y la unidad para padres. 2. En el menú de la unidad para padres elimine la cámara y vuelva a configurarla como se describe en "Agregar cámara".

Las funciones ajustadas no funcionan de la forma deseada.

Vuelva a reponer el aparato a los ajustes de fábrica como se describe en "Restablecer a la configuración de fábrica".

11. ELIMINACIÓN

Las baterías deben eliminarse en contenedores de recogida específicos especiales, puntos limpios o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Está obligado por ley a desechar las baterías correctamente.

Para proteger el medio ambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica.

Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deséchelo según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



12. DATOS TÉCNICOS

Tipo	Receptor digital	
Cantidad de canales	21 canales	
Frecuencia	2,4 - 2,483 GHz	
Potencia de emisión	13,01 dBm	
Pantalla	LCD de 2,8"	
Método de transmisión	Tecnología de infrarrojos con modo ECO*	
Dimensiones de la cámara	7,4 x 7,0 x 10,0 cm	
Dimensiones de la unidad para padres	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Peso de la cámara	114 g	
Peso de la unidad para padres (sin batería)	95 g	
Peso de la batería	38 g	
Funcionamiento	Fuente de alimentación de la unidad para padres (5 V USB-C/1,5 A) Fuente de alimentación de unidad para bebés (5 V DC / 1,0 A) Batería de iones de litio (1800 mAh)	
Funcionamiento	Fuente de alimentación de la unidad para padres	Fuente de alimentación de la unidad para bebés
Fabricante:	Huizhou CY-Power	Huizhou CY-Power
N.º de modelo:	CYHA050150 VWEU / UK	CYHA050100 VWEU / UK
Entrada:	100 -240 V AC 50/60 Hz	100 -240 V AC 50/60 Hz
Salida:	5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	5,0 V DC 1,0A 5,0W

Eficiencia media en funcionamiento	$\geq 77,04 \%$	$\geq 75,11 \%$
Consumo eléctrico sin carga	$\leq 0,076 \text{ W}$	$\leq 0,07 \text{ W}$
Batería: Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	1800 mAh 3,7 V iones de litio	
Duración de la batería	Unidad para padres: 8 horas (según el estado de la batería, la temperatura ambiente, el modo y la frecuencia de carga de la batería, etc.)	

Garantizamos que este producto cumple la Directiva europea RED 2014/53/EU.
Encontrará la declaración de conformidad CE de este producto en:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se non funziona correttamente. In questi casi contattare il Servizio clienti.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Accertarsi che il cavo sia fuori dalla portata dei bambini (almeno 1,5 m di distanza). Pericolo di soffocamento!
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia possibile rimuoverlo, è necessario smaltire l'apparecchio.

Indice

1. Fornitura	61	8. Informazioni importanti sul babyphone..	70
2. Spiegazione dei simboli.....	61	9. Pulizia e cura	70
3. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	62	10. Che cosa fare in caso di problemi?.....	71
4. Uso conforme.....	64	11. Smaltimento	72
5. Descrizione dell'apparecchio	64	12. Dati tecnici.....	72
6. Messa in funzione.....	66	13. Garanzia	73
7. Utilizzo	67		

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 telecamera (unità bambino)
- 1 unità genitore
- 2 alimentatori
- 1 batteria ricaricabile agli ioni di litio per l'unità genitore
- 1 istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	AVVERTENZA Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute
	ATTENZIONE Indicazione di sicurezza per possibili danni all'apparecchio/agli accessori
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti

	Leggere le istruzioni
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
	Produttore
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Solo per uso in ambienti chiusi
	Efficienza energetica di livello 6
	Polarità del connettore di alimentazione CC
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Simbolo importatore

3. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA

- Tenere la telecamera e l'alimentatore fuori dalla portata del bambino! Per evitare il rischio di strangolamento e lesioni.

- Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio (pericolo di soffocamento).
- Non posizionare mai la telecamera nel lettino o a portata di mano del bambino.
- Posizionare la telecamera a 2 metri di distanza dai neonati per proteggerli il più possibile dall'elettrosmog e ridurre al minimo eventuali disturbi sonori.
- Accertarsi che i cavi siano fuori dalla portata del bambino.
- Prima di utilizzare il babyphone video, assicurarsi sempre che funzioni in modo corretto e, in caso di utilizzo di una batteria ricaricabile per l'unità genitore, che la stessa sia sufficientemente carica.
- Non immergere mai la telecamera e l'unità genitore in acqua. Non sciacquare mai sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzare mai la telecamera e l'unità genitore nelle vicinanze di umidità.
- Non coprire la telecamera e l'unità genitore con un asciugamano o una coperta.
- Utilizzare esclusivamente gli alimentatori compresi nella fornitura.
- Non tirare il cavo per estrarre l'alimentatore dalla presa.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione.
- Estrarre l'alimentatore in caso di malfunzionamenti, prima della pulizia, dopo l'operazione di ricarica e quando l'apparecchio non è in uso.
- La telecamera, l'unità genitore e gli alimentatori non devono venire a contatto con superfici calde o con oggetti con spigoli vivi.
- Non utilizzare moduli aggiuntivi non raccomandati dal produttore o non offerti come accessori.

AVVISO

- Prima di inoltrare eventuali reclami, testare la batteria ricaricabile dell'unità genitore e se necessario sostituirla.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati. Non aprire o riparare personalmente la telecamera o l'unità genitore per non comprometterne il corretto funzionamento. In caso contrario la garanzia decade.
- Per ulteriori domande sull'utilizzo del babyphone video, rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio clienti.

AVVERTENZA

Avvertenze di sicurezza sull'uso delle batterie ricaricabili

- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Pericolo d'ingestione! I bambini possono ingerire le batterie ricaricabili e soffocare. Tenere quindi le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini!
- Prestare attenzione alla polarità positiva (+) e negativa (-).
- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Qualora l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie ricaricabili dal relativo vano.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima della prima messa in funzione, caricare completamente la batteria ricaricabile (vedere capitolo 6.1).
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.

4. USO CONFORME

AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio solo per sorvegliare il bambino quando non è possibile controllarlo direttamente. La responsabilità ultima della supervisione del bambino spetta in ogni caso ai genitori.
- Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo.
- Il babyphone video è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

Telecamera "Baby"

- | | |
|---|--|
|  1 Microfono |  2 Obiettivo telecamera |
|  3 Sensore di luminosità (funzione di visione notturna) |  4 Spia di funzionamento verde = telecamera pronta all'uso |
|  5 Interruttore ON/OFF |  6 Pulsante di accoppiamento |
|  7 Attacco per l'alimentatore |  8 Sensore della temperatura |

Unità genitore "Monitor"

- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| 9 | Pulsante ON/OFF | 10 | Pulsante menu/pulsante di direzione superiore |
| 11 | Microfono | 12 | Funzione parla/ascolta / aumento della luminosità del display |
| 13 | Pulsante OK | 14 | Indicatore di stato della batteria ricaricabile
verde = batteria completamente ricaricata / unità genitore collegata alla corrente mediante alimentatore
rosso = batteria in carica |
| 15 | Pulsante indietro / pulsante di direzione inferiore | 16 | Riduzione della luminosità del display |
| 17 | Display | 18 | Aumento del volume |
| 19 | Abbassamento del volume | 20 | Coperchio del vano batterie |
| 21 | Attacco per l'alimentatore (USB-C) | 22 | Supporto (apribile) |
| 23 | Altoparlanti | 24 | Pulsante Reset |

Descrizione del display

- | | | | |
|-----------|--|-----------|---|
| 25 | Forza del segnale | 26 | Indicatore della temperatura ambiente |
| 27 | Timer | 28 | Modalità di risparmio energetico |
| 29 | Funzione parla/ascolta | 30 | Numero telecamera |
| 31 | Stato batteria ricaricabile | 32 | Regolazione zoom |
| 33 | Menu ninnenanne | 34 | Menu Timer |
| 35 | Aggiunta di una telecamera | 36 | Menu di commutazione telecamera |
| 37 | Impostazione della sensibilità ai rumori | 38 | Impostazione della frequenza |
| 39 | Modalità di risparmio energetico | 40 | Menu temperatura |
| 41 | Impostazione dei sensori di movimento | 42 | Ripristino delle impostazioni di fabbrica |

6. MESSA IN FUNZIONE

6.1 Preparazione dell'apparecchio per il primo utilizzo

Prima del primo utilizzo, caricare completamente le batterie ricaricabili. La carica dura circa 4 ore. L'autonomia dell'apparecchio è di circa 8 ore. Per sfruttare al meglio la capacità delle batterie ricaricabili, scaricarle almeno una volta ogni 6 mesi. A tale scopo, staccare l'apparecchio dall'alimentazione e far scaricare le batterie con il normale uso. Ricaricare quindi completamente le batterie.

La capacità massima delle batterie ricaricabili si raggiunge solo dopo diverse cariche e dipende da numerosi fattori (stato della batteria, temperatura ambiente, modalità e frequenza di ricarica, ecc.).

6.2 Messa in funzione della telecamera

1. Posizionare la telecamera su una superficie piana e stabile e orientare l'obiettivo verso l'area da monitorare. Accertarsi che non vi siano altri apparecchi elettrici nelle vicinanze.



Tenere la telecamera FUORI dalla portata del bambino!

2. Collegare il connettore piccolo dell'alimentatore alla telecamera. Collegare l'altra estremità dell'alimentatore della telecamera a una presa adatta.
3. Per accendere la telecamera, spingere l'interruttore ON/OFF situato in alto nella posizione "ON". La spia di funzionamento sulla telecamera si accende in verde.
4. Per spegnere la telecamera, spingere l'interruttore ON/OFF nella posizione "OFF".

6.3 Messa in funzione dell'unità genitore con batteria ricaricabile

1. Spingere di lato il coperchio del vano batteria sul retro dell'unità genitore.
2. Inserire la batteria ricaricabile fornita in dotazione facendola scivolare nel vano batteria, con la superficie dorata +/- rivolta in avanti e la scritta rivolta verso l'alto, come mostrato. Fare attenzione a inserire la batteria ricaricabile completamente nell'apposito vano, fino a battuta. **A**
3. Richiudere il coperchio del vano batteria sul retro dell'unità genitore finché non scatta in posizione.
4. Per accendere l'unità genitore, tenere premuto il pulsante ON/OFF  sul lato superiore per circa 3 secondi. Se la telecamera è già accesa, sul display viene visualizzata automaticamente l'immagine trasmessa. Se invece la telecamera è ancora spenta, viene emesso un segnale acustico e sul display viene visualizzato .

6.4 Messa in funzione dell'unità genitore con alimentatore

1. Collegare il connettore piccolo dell'alimentatore all'unità genitore. Collegare l'altra estremità dell'alimentatore dell'unità genitore a una presa di corrente adeguata.
2. Per accendere l'unità genitore, tenere premuto il pulsante ON/OFF  sul lato superiore per circa 3 secondi. Se la telecamera è già accesa, sul display viene visualizzata automaticamente l'immagine trasmessa. Se invece la telecamera è ancora spenta, viene emesso un segnale acustico e sul display viene visualizzato .

7. UTILIZZO

7.1 Impostazione del volume

L'unità genitore ha 5 livelli di volume.

- Per regolare il volume, premere il pulsante laterale (-) o (+).

7.2 Regolazione della luminosità

L'unità genitore ha 5 livelli di luminosità.

- Per regolare la luminosità, premere il pulsante (☀) o (☀/👤).

7.3 Funzione parla/ascolta

L'unità genitore dispone di una funzione parla/ascolta.

Per attivare la funzione parla/ascolta, tenere premuto il pulsante (☀/👤) sull'unità genitore e parlare. Le parole pronunciate saranno trasmesse dalla telecamera. Per disattivare la funzione parla/ascolta, rilasciare il pulsante (☀/👤).

7.4 Menu delle impostazioni

Nel menu dell'unità genitore è possibile impostare: **funzione zoom, ninnenanne, timer, aggiunta/cancellazione telecamera, selezione telecamera, sensibilità ai rumori, frequenza, modalità di risparmio energetico, unità di temperatura e allarme temperatura, allarme movimento e impostazione di fabbrica.**

- Per aprire il menu delle impostazioni, accendere l'unità genitore e premere il pulsante (≡). Nella parte inferiore del display dell'unità genitore viene visualizzato il seguente menu delle impostazioni:



Con i pulsanti (☀) e (☀/👤) è possibile navigare nel menu. Per uscire dal menu delle impostazioni, tenere premuto a lungo il pulsante indietro.

7.5 🔍 Funzione zoom

L'unità genitore dispone di una funzione zoom che permette di ingrandire l'immagine trasmessa. Per attivare la funzione zoom, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante (≡).
- Con i pulsanti di direzione (↶)/(≡) selezionare il fattore di ingrandimento desiderato (1x o 2x).
- Confermare con il pulsante (OK).

7.6 🎵 Ninnenanne

Dall'unità genitore è possibile attivare una delle quattro ninnenanne che viene poi riprodotta dalla telecamera. Per attivare una ninnananna, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante (≡).
- Con i pulsanti di direzione (☀)/(☀/👤) selezionare la voce di menu 🎵.

- Con i pulsanti di direzione () / () selezionare la ninnananna desiderata (1, 2, 3, 4 o  random).
- Confermare con il pulsante (OK).
- Per regolare il volume delle ninnenanne, premere il pulsante laterale (-) o (+).

7.7 Timer

Sull'unità genitore è possibile impostare un timer che verrà attivato dopo 2, 3, 4 o 5 ore. Una volta trascorso il tempo impostato l'unità genitore inizia a emettere un segnale acustico. Per attivare un timer, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti direzione () / () selezionare l'orario sveglia desiderato (2 H, 3H, 4H o 5H).
- Confermare con il pulsante (OK).

7.8 Aggiunta di una telecamera

È possibile collegare fino a quattro telecamere a un'unità genitore.

Per aggiungere una telecamera all'unità genitore, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () selezionare il più +.
- Confermare con il pulsante (OK).
- Sul monitor compaiono 1, 2, 3, 4.
- Con i pulsanti di direzione () / () selezionare un numero e confermare con il pulsante (OK). Sul display viene visualizzato   e viene cercata una telecamera.
- Tenere premuto il pulsante di accoppiamento sul retro della telecamera finché non viene emesso un segnale acustico e l'immagine trasmessa dalla telecamera aggiunta non compare sul monitor.

7.9 Cancellazione di una telecamera

Se si desidera cancellare il collegamento a una telecamera, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () selezionare il meno -.
- Confermare con il pulsante (OK).
- Sul monitor compaiono 1, 2, 3, 4.
- Con i pulsanti di direzione () / () selezionare il numero della telecamera che si intende cancellare.
- Confermare con il pulsante (OK).

7.10 VOX Impostazione della sensibilità ai rumori

L'impostazione della sensibilità ai rumori dell'unità bambino definisce che cosa si sentirà sull'unità genitore. Impostando il livello di sensibilità su Alto (H), sull'unità genitore si sentiranno anche i rumori più leggeri. Impostando il livello di sensibilità su Medio (M), sull'unità genitore si sentiranno i rumori di media altezza. Impostando il livello di sensibilità su Basso (L), sull'unità genitore si sentiranno solo i rumori molto forti.

Per modificare il livello di sensibilità, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu **VOX**.
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare il livello di sensibilità desiderato (H=Alto, M=Medio o L=Basso).
- Confermare con il pulsante (**OK**).

7.11 Selezione della frequenza

L'unità bambino può trasmettere all'unità genitore con una frequenza di 50Hz o 60Hz. La frequenza comunemente predefinita in Europa è di 50 Hz. Selezionare correttamente la frequenza può aiutare a ridurre la sfarfallio dello schermo in caso di illuminazione artificiale.

Per cambiare la frequenza, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la frequenza desiderata (50Hz o 60Hz). Confermare con il pulsante (**OK**).

7.12 Modalità di risparmio energetico

L'unità genitore dispone di una modalità di risparmio energetico. Se si attiva la modalità di risparmio energetico, il display si spegne automaticamente dopo 2, 5 o 10 minuti.

Per impostare la modalità di risparmio energetico, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la durata desiderata dopo la quale l'unità genitore passa automaticamente alla modalità di risparmio energetico (2, 5 o 10 minuti). Confermare con il pulsante (**OK**).

7.13 Selezione dell'unità di temperatura

La temperatura ambiente può essere visualizzata in gradi Celsius °C o Fahrenheit °F.

Per impostare l'unità di temperatura, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare l'unità di temperatura desiderata (°C o °F).
- Confermare con il pulsante (**OK**).

7.14 Impostazione dell'allarme temperatura

Inoltre, è possibile impostare un allarme temperatura con un limite superiore e uno inferiore. Se l'attuale temperatura ambiente della telecamera oltrepassa il limite superiore o scende al di sotto di quello inferiore, l'unità genitore inizia a emettere un segnale acustico.

Per impostare i limiti superiore e inferiore dell'allarme temperatura, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () / () / () selezionare la voce di menu .
- Confermare con il pulsante (**OK**).

- Con il pulsante di direzione () selezionare i limiti superiore e inferiore. "20" per l'impostazione del limite inferiore (intervallo 10 - 20°C). "40" per l'impostazione del valore limite superiore (intervallo 20 - 40°C).
- Con i pulsanti di direzione () / () / () impostare i limiti superiore e inferiore desiderati.
- Con il pulsante di direzione () selezionare il segno di spunta $\checkmark$.
- Confermare con il pulsante (OK).

7.15 Impostazione dell'allarme movimento

Il babyphone dispone di un allarme movimento. L'allarme movimento funziona nel modo seguente: appena la telecamera dell'unità bambino registra un movimento, l'unità genitore inizia a emettere un segnale acustico ogni 40 secondi.

Per attivare l'allarme movimento, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () selezionare il campo "ON".
- Confermare con il pulsante (OK).

7.16 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Per riportare l'unità genitore all'impostazione di fabbrica, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante ()
- Con i pulsanti di direzione () / () / () selezionare la voce di menu .
- Con i pulsanti di direzione () / () selezionare il campo "Sì".
- Confermare con il pulsante (OK).

8. INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL BABYPHONE

- Il funzionamento dell'unità genitore con batteria ricaricabile riduce al minimo l'elettromagnetismo provocato dai campi elettrici e magnetici alternati.
- È possibile aumentare la portata del baby monitor posizionando la telecamera vicino a una porta o a una finestra il più in alto possibile e assicurandosi che la batteria ricaricabile sia sufficientemente carica.
- La trasmissione del baby monitor può essere disturbata da altre onde radio, pertanto è opportuno evitare di posizionare il baby monitor vicino ad apparecchi quali forno a microonde, dispositivi WLAN, ecc.
- Altri elementi che possono disturbare la trasmissione del baby monitor o ridurne la portata sono mobili, pareti, case, alberi, condizioni ambientali (ad es., nebbia, pioggia).

9. PULIZIA E CURA

La durata della telecamera e dell'unità genitore dipendono da un utilizzo attento e scrupoloso:



ATTENZIONE

- Se il babyphone video non viene utilizzato per un lungo periodo, estrarre la batteria ricaricabile dall'unità genitore.
- Per sfruttare al meglio la capacità delle batterie ricaricabili, scaricarle almeno ogni 6 mesi. A tale scopo, staccare l'unità genitore dall'alimentazione e far scaricare la batteria con il normale uso. Ricaricare quindi completamente le batterie.

- La capacità massima della batteria ricaricabile si raggiunge solo dopo diverse cariche e dipende da numerosi fattori (stato della batteria, temperatura ambiente, modalità e frequenza di ricarica, ecc.).
- Non esporre la telecamera e l'unità genitore a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura, campi elettromagnetici e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).
- Pulire la telecamera e l'unità genitore con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti abrasivi.

10. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

L'unità genitore non si accende.	Verificare se: • l'alimentatore è inserito correttamente, • la batteria ricaricabile è inserita correttamente, • la batteria ricaricabile è carica, da caricare o danneggiata.
L'unità genitore emette un segnale acustico.	Verificare se: • non è stata superata la portata massima, • l'alimentatore della telecamera è inserito correttamente, • la telecamera è accesa, • la batteria ricaricabile dell'unità genitore deve essere ricaricata.
L'unità genitore è accesa ma non si sentono suoni.	• Per impostare il volume desiderato sull'unità genitore, premere il pulsante laterale (-) o (+) durante il funzionamento.
L'unità genitore si spegne.	• Caricare la batteria ricaricabile. • L'unità genitore potrebbe essere in modalità di risparmio energetico. Verificare se nel menu è selezionata la modalità di risparmio energetico ed eventualmente disattivarla.
Il segnale è debole, il collegamento si interrompe sempre o ci sono interferenze.	• Se tra la telecamera e l'unità genitore si trova un altro apparecchio (come ad esempio un microonde), allontanare l'apparecchio o spegnerlo. • Verificare se tra la telecamera e l'unità genitore ci sono altri elementi di disturbo, come ad es. alberi o altro, e posizionare l'apparecchio in modo che il segnale di collegamento giunga fino all'unità genitore. • Verificare se la telecamera e l'unità genitore si trovano entro la portata massima di ricezione.
Se la trasmissione del segnale tra i due apparecchi è assente, sintonizzare nuovamente i segnali dei due apparecchi = pairing.	1. Accendere la telecamera e l'unità genitore. 2. Nel menu dell'unità genitore cancellare la telecamera e riconfigurarla come descritto nella sezione "Aggiunta di una telecamera".
Le funzioni impostate non funzionano come desiderato.	Ripristinare l'apparecchio allo stato di fabbrica come descritto in "Ripristino all'impostazione di fabbrica".

11. SMALTIMENTO

Le batterie ricaricabili devono essere smaltite negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie ricaricabili è un obbligo di legge.

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



12. DATI TECNICI

Tipo	Ricevitore digitale	
Numero canali	21 canali	
Frequenza	2,4 - 2,483 GHz	
Potenza di trasmissione	13,01 dBm	
Display	LCD da 2,8"	
Tecnica di trasmissione	Tecnologia a infrarossi con modalità ECO*	
Dimensioni telecamera	7,4 x 7,0 x 10,0 cm	
Dimensioni unità genitore	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Peso telecamera	114 g	
Peso unità genitore (senza batteria)	95 g	
Peso batteria	38 g	
Alimentazione	Alimentatore dell'unità genitore (5V USB-C / 1,5 A) Alimentatore dell'unità bambino (5 V DC / 1,0 A) Batteria agli ioni di litio (1800 mAh)	
Funzionamento	Alimentatore dell'unità genitore	Alimentatore dell'unità bambino
Produttore:	Huizhou CY-Power	Huizhou CY-Power
Codice:	CYHA050150 VWEU / UK	CYHA050100 VWEU / UK
Input:	100 -240 V AC 50/60 Hz	100 -240 V AC 50/60 Hz
Output:	5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Efficienza media in funzionamento	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Potenza assorbita in assenza di carico	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Batteria:		
Capacità	1800 mAh	
Tensione nominale	3,7 V	
Definizione del tipo	Ioni di litio	

Durata della batteria ricaricabile	Unità genitore: 8 ore (A seconda di dello stato della batteria, della temperatura ambiente, della modalità e frequenza di carica, ecc.)
------------------------------------	--

Con la presente confermiamo che il prodotto è conforme alla direttiva europea RED 2014/53/EU. La Dichiarazione di Conformità relativa al presente prodotto è reperibile su:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

! UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda müşteri hizmetlerine başvurun.
- Onarım yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir.
- Kabloyu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun (en az 1,5 metre mesafe olmasını sağlayın). Boğulma tehlikesi söz konusudur!
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Elektrik bağlantı kablosu çıkarılamıyorsa cihaz bertaraf edilmelidir.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	75	8. Bebek telsizi hakkında önemli bilgiler.....	84
2. İşaretlerin açıklaması	75	9. Temizlik ve bakım	84
3. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	77	10. Sorunların giderilmesi.....	84
4. Amacına uygun kullanım	78	11. Bertaraf etme.....	85
5. Cihaz açıklaması.....	78	12. Teknik veriler.....	85
6. İlk çalıştırma.....	79	13. Garanti	86
7. Kullanım.....	80		

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 adet kamera (bebek ünitesi)
- 1 adet ebeveyn ünitesi
- 2 adet fişli adaptör
- 1 adet lityum-iyon şarj edilebilir pil (ebeveyn ünitesi için)
- 1 adet bu kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı
	DIKKAT Cihazdaki ve aksesuarlarındaki olası hasarlara yönelik güvenlik uyarısı
	Ürün bilgisi Önemli bilgilere yönelik uyarı
	Talimatı okuyun

	(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
	CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
	Üretici
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Yalnızca kapalı alanda kullanılmalıdır
	Enerji verimliliği seviyesi 6
	D.C. veya konektörünün polaritesi
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	İthalatçı simgesi

3. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

UYARI

- **Kamerayı ve bağlantı kablosunu asla çocukların ulaşabileceği yerlerde bulundurmayın! Bağlantı kablosu çocukların boğulmasına veya yaralanmasına yol açabilir.**
- Küçük parçaları çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun (boğulma tehlikesi).
- Kamerayı kesinlikle çocuğunuzun yatağına veya ulaşabileceği bir yere koymayın!
- Olası bir elektrosmog etkisini ve rahatsız edebilecek gürültüyü en aza indirmek için kamerayı bebeğinize 2 m mesafede yerleştirin.
- Kablonun çocuğun ulaşamayacağı bir yerde olmasına dikkat edin.
- Görüntülü bebek telsizini kullanmadan önce her zaman kusursuz çalıştığından emin olun ve ebeveyn ünitesi şarj edilebilir pille kullanılıyorsa şarj edilebilir pilin yeterli derecede şarj edilmiş olmasına dikkat edin.
- Kamerayı ve ebeveyn ünitesini asla suya daldırmayın. Kesinlikle akan suyun altında yıkamayın.
- Kamerayı ve ebeveyn ünitesini asla nemli yerlerde kullanmayın.
- Kameranın veya ebeveyn ünitesini asla havlu veya örtü ile örtmeyin.
- Sadece teslimat kapsamı dahilinde verilen fişli adaptörleri kullanın.
- Fişi kablosundan tutarak prizden çekmeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosunu çekmeyin, kıvrımayın ve bükmeyin.
- Cihaz arızalandığında, cihazı temizlemeden önce, şarj işleminden sonra ve cihazı kullanmadığınızda fişini prizden çekin.
- Kamera, ebeveyn ünitesi ve fişli adaptörler, sıcak yüzeylere ya da keskin kenarlı nesnelere temas etmemelidir.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen veya aksesuar olarak sunulmayan ek parçalar kullanmayın.

NOT

- Her reklamasyon öncesinde ebeveyn ünitesinin şarj edilebilir pilini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Onarım yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir. Kameranın veya ebeveyn ünitesinin içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmazsa garanti geçerliliğini yitirir.
- Görüntülü bebek telsizimizin kullanımıyla ilgili sorularınız olduğunda lütfen satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

UYARI

Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili güvenlik yönergeleri

- Bir şarj edilebilir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Şarj edilebilir pil hücresindeki sıvı cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Yutma tehlikesi! Küçük çocuklar şarj edilebilir pilleri yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir. Bu nedenle şarj edilebilir pilleri küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın!
- Artı (+) ve eksi (-) kutup işaretlerine dikkat edin.
- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa şarj edilebilir pilleri pil bölmesinden çıkarın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalamayın, açmayın veya ezmeyin.
- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şarj cihazlarını kullanın.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şarj için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara daima uyulmalıdır.
- Şarj edilebilir pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin (bkz. Bölüm 6.1).
- Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

4. AMACINA UYGUN KULLANIM

UYARI

- Cihazı yalnızca bebeğinizi doğrudan denetleyemediğiniz durumlarda kontrol etmek için kullanın. Cihaz, kişisel sorumluluğunuzla kendi yaptığınız denetimin yerini tutmaz!
- Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir.
- Görüntülü bebek telsizi ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

Ekran açıklaması

- | | |
|--|--|
| 1 Mikrofon | 2 Kamera objektifi |
| 3 Parlaklık sensörü (gece görüş fonksiyonu) | 4 Fonksiyon ışığı
Yeşil = Kamera çalışmaya hazır |
| 5 Açma/kapatma şalteri | 6 Pair (eşleştirme) tuşu |
| 7 Fişli elektrik adaptörü bağlantısı | 8 Sıcaklık sensörü |

"Bebek" kamerası

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 9 | Açma/kapatma tuşu | 10 | Menü tuşu/yukarı yön tuşu |
| 11 | Mikrofon | 12 | Cevap verme fonksiyonu/Ekran parlaklığını artırma |
| 13 | Tamam tuşu | 14 | Şarj edilebilir pil seviyesi göstergesi
Yeşil = Şarj edilebilir pil tamamen şarj edildi/Ebeveyn ünitesi fişli elektrik adaptörü ile elektriğe bağlandı
Kırmızı = Şarj edilebilir pil şarj ediliyor |
| 15 | Geri tuşu/aşağı yön tuşu | 16 | Ekran parlaklığını azaltma |
| 17 | Ekran | 18 | Ses seviyesi yükseltme |
| 19 | Ses seviyesi alçaltma | 20 | Pil bölmesi kapağı |
| 21 | Fişli elektrik adaptörü bağlantısı (USB-C) | 22 | Ayak (katlanır) |
| 23 | Hoparlör | 24 | Sıfırlama tuşu |

"Monitör" ebeveyn ünitesi

- | | | | |
|----|------------------------------|----|------------------------------|
| 25 | Sinyal gücü | 26 | Oda sıcaklığı göstergesi |
| 27 | Zamanlayıcı | 28 | Enerji tasarruf modu |
| 29 | Cevap verme fonksiyonu | 30 | Kamera numarası |
| 31 | Şarj edilebilir pil seviyesi | 32 | Yakınlaştırma ayarı |
| 33 | Ninni menüsü | 34 | Zamanlayıcı menüsü |
| 35 | Kamera ekleme | 36 | Kamera değiştirme menüsü |
| 37 | Ses hassasiyeti ayarı | 38 | Frekans ayarı |
| 39 | Enerji tasarruf modu | 40 | Sıcaklık menüsü |
| 41 | Hareket sensörü ayarı | 42 | Fabrika ayarlarına geri alma |

6. İLK ÇALIŞTIRMA

6.1 Cihazın ilk kullanım için hazırlanması

İlk kullanımdan önce şarj edilebilir piller tamamen şarj edilmelidir. Şarj işlemi yaklaşık 4 saat sürer. Ardından cihaz yaklaşık 8 saat süreyle kullanılabilir. En az 6 ayda bir şarj edilebilir pili tamamen boşaltırsanız, maksimum pil kapasitesini elde edersiniz. Bunun için cihazı prizden çekin ve normal şekilde kullanarak şarj edilebilir pili boşaltın. Ardından şarj edilebilir pili tekrar tamamen şarj edin.

Şarj edilebilir pil ancak birkaç şarj işleminden sonra maksimum kapasitesine ulaşır ve bu çeşitli faktörlere bağlıdır (şarj edilebilir pilin durumu, ortam sıcaklığı, nasıl ve ne kadar sıklıkla şarj edildiği, vb.).

6.2 Kamerayı ilk çalıştırma

1. Kamerayı düz, sabit bir zemine koyun ve kamera objektifini izlemek istediğiniz alana doğrultun. Yakında başka elektrikli cihaz olmamasına dikkat edin.



Kamerayı bebeğin ERIŞEMEYECEĞİ bir yere koyun!

2. Kameraya elektrik adaptörünün küçük ucunu kameraya takın. Kameraya elektrik adaptörünün diğer ucunu uygun bir prize takın.
3. Kamerayı açmak için üst açma/kapatma şalterini "ON" konumuna getirin. Kameradaki fonksiyon lambası yeşil yanar.
4. Kamerayı kapatmak için açma/kapatma şalterini "OFF" konumuna getirin.

6.3 Ebeveyn ünitesini şarj edilebilir pille ilk çalıştırma

1. Ebeveyn ünitesinin arka tarafındaki pil bölmesi kapağını yana doğru iterek açın.
2. Teslimat kapsamında yer alan şarj edilebilir pili, altın +/- yüzeyi öne gelecek ve etiketli tarafı yukarı bakacak şekilde resimde gösterildiği gibi pil bölmesine yerleştirin. Bu sırada şarj edilebilir pilin bil bölmesine tamamen ve dayanak noktasına gelecek şekilde oturduğundan emin olun.
3. Ebeveyn ünitesinin arka tarafındaki pil bölmesi kapağını, duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturacak şekilde tekrar kapatın.
4. Ebeveyn ünitesini açmak için üst taraftaki açma/kapatma tuşunu yakl. 3 saniye basılı tutun. Kamera açılmışsa, otomatik olarak ekranda kameradan aktarılan görüntü görünür. Kamera henüz kapalıysa sesli bir sinyal duyulur ve ekranda

6.4 Ebeveyn ünitesini elektrik adaptörüyle ilk çalıştırma

1. Ebeveyn ünitesi elektrik adaptörünün küçük ucunu ebeveyn ünitesine bağlayın. Ebeveyn ünitesi elektrik adaptörünün diğer ucunu uygun bir prize takın.
2. Ebeveyn ünitesini açmak için üst taraftaki açma/kapatma tuşunu yakl. 3 saniye basılı tutun. Kamera açılmışsa, otomatik olarak ekranda kameradan aktarılan görüntü görünür. Kamera henüz kapalıysa sesli bir sinyal duyulur ve ekranda şu sembol görünür:

7. KULLANIM

7.1 Ses seviyesini ayarlama

Ebeveyn ünitesinde 5 ses seviyesi vardır.

- Ses seviyesini ayarlamak için yandaki (-) veya (+) tuşuna basın.

7.2 Parlaklığı ayarlama

Ebeveyn ünitesinde 5 parlaklık kademesi vardır.

- Parlaklığı ayarlamak için veya tuşuna basın.

7.3 Cevap verme fonksiyonu

Ebeveyn ünitesinde cevap verme fonksiyonu vardır.

Cevap verme fonksiyonunu etkinleştirmek için ebeveyn ünitesindeki (☀/👤) tuşunu basılı tutun ve konuşun. Söyledikleriniz kameradan duyulur. Cevap verme fonksiyonunu devre dışı bırakmak için (☀/👤) tuşunu tekrar serbest bırakın.

7.4 Ayarlar menüsü

Ebeveyn ünitesinin menüsünde aşağıdaki ayarları yapabilirsiniz: **Yakınlaştırma fonksiyonu, ninniler, zamanlayıcı, kamera ekleme/silme, kamera seçme, ses hassasiyeti, frekans, enerji tasarruf modu, sıcaklık birimi ve sıcaklık alarmı, hareket alarmı ve fabrika ayarları.**

- Ayarlar menüsüne ulaşmak için ebeveyn ünitesini açın ve (≡) tuşuna basın. Ebeveyn ünitesinin alt kenarında aşağıdaki Ayarlar menüsü görüntülenir:



(☀) ve (☀/👤) tuşu ile menü içerisinde gezinebilirsiniz. Ayarlar menüsünden çıkmak için uzun bir süre geri tuşuna basın.

7.5 📏 Yakınlaştırma fonksiyonu

Ebeveyn ünitesinde, aktarılan görüntüyü büyütmek için yakınlaştırma fonksiyonu vardır. Yakınlaştırma fonksiyonunu etkinleştirmek için şunları yapın:

- (≡) tuşuna basın.
- (↶)/(≡) yön tuşları ile istediğiniz yakınlaştırma faktörünü (1x veya 2x) seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.

7.6 🎵 Ninniler

Ebeveyn ünitesi ile dört adet ninniden birini açarak kamerada çalmasını sağlayabilirsiniz. Ninnilerden birini açmak için şunları yapın:

- (≡) tuşuna basın.
- (☀)/(☀/👤) yön tuşlarıyla 🎵 menü ögesini seçin.
- (↶)/(≡) yön tuşlarıyla istediğiniz ninni (1, 2, 3, 4 veya 🎲 rastgele) seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.
- Ninninin ses seviyesini ayarlamak için yandaki (-) veya (+) tuşuna basın.

7.7 🕒 Zamanlayıcı

Ebeveyn ünitesinde, zamanlayıcı fonksiyonunu tercihinize göre 2, 3, 4 veya 5 saat sonra alarm çalacak şekilde ayarlayabilirsiniz. Ayarlanan süre dolduğunda ebeveyn ünitesinden bip sesi gelmeye başlar. Zamanlayıcıyı etkinleştirmek için şunları yapın:

- (≡) tuşuna basın.
- (☀)/(☀/👤) yön tuşlarıyla 🕒 menü ögesini seçin.
- (↶)/(≡) yön tuşlarıyla istediğiniz alarm süresini (2 H, 3 H, 4 H veya 5 H) seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.

7.8 Kamera ekleme

Ebeveyn ünitesine maksimum dört kamera bağlayabilirsiniz.

Ebeveyn ünitesine kamera eklemek için şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla artı + simgesini seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.
- Ekranda 1,2,3,4 görünür.
- () / () yön tuşlarıyla bir numara seçin ve (OK) tuşu ile onaylayın. Ekranda     görünür ve bir kamera aranır.
- Kameranın arka tarafındaki PAIR tuşuna basın ve bir sinyal sesi duyuluncaya ve eklenen kameradan aktarılan görüntü ekranda görününceye kadar basılı tutun.

7.9 Kamera silme

Bir kamera bağlantısını silmek istediğinizde şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla eksi — simgesini seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.
- Ekranda 1,2,3,4 görünür.
- () / () yön tuşlarıyla silmek istediğiniz kameranın numarasını seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.

7.10 **VOX** Ses hassasiyeti ayarı

Bebek ünitesinin ses hassasiyeti ayarı, ebeveyn ünitesinden duyacaklarınız belirler. Yüksek (H) hassasiyet seviyesi ayarlarsanız en hafif sesleri bile ebeveyn ünitesiyle duyabilirsiniz. Orta (M) hassasiyet seviyesi ayarlarsanız orta seviyedeki sesleri ebeveyn ünitesiyle duyabilirsiniz. Düşük (L) hassasiyet seviyesi ayarlarsanız ancak çok yüksek sesleri ebeveyn ünitesiyle duyabilirsiniz.

Hassasiyet seviyesini değiştirmek için şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla **VOX** menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla istediğiniz hassasiyet seviyesini (H = Yüksek, M = Orta veya L = Düşük) seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.

7.11 Frekansı seçme

Bebek ünitesi, ebeveyn ünitesine tercihe göre 50Hz veya 60Hz frekansında yayın yapabilir. Avrupa için standart ayar genellikle 50 Hz frekanstır. Doğru frekans seçimi, yapay ışıklarda ekran titremesini azaltmaya yardımcı olabilir.

Frekansı değiştirmek için yapmanız şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla istediğiniz frekansı (50Hz veya 60Hz) seçin. (OK) tuşuyla onaylayın.

7.12 Enerji tasarruf modu

Ebeveyn ünitesinde bir enerji tasarruf modu mevcuttur. Enerji tasarruf modunu etkinleştirdiğinizde ekran tercihe göre 2, 5 veya 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Enerji tasarruf modunu ayarlamak için şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla, ebeveyn ünitesinin otomatik olarak enerji tasarruf moduna geçeceği süreyi (2, 5 veya 10 dakika) ayarlayın. (OK) tuşuyla onaylayın.

7.13 Sıcaklık birimini seçme

Oda sıcaklığını Santigrat (°C) veya Fahrenheit (°F) cinsinden görüntüleyebilirsiniz.

Sıcaklık birimini ayarlamak için şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla istediğiniz sıcaklık birimini (°C veya °F) seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.

7.14 Sıcaklık alarmını ayarlama

Ayrıca üst ve alt sınırı olan bir sıcaklık alarmı da ayarlayabilirsiniz. Kameranın bulunduğu ortamın sıcaklığı ayarlanan üst ve alt sınırları aştığında ebeveyn ünitesinden bip sesi duyulur.

Sıcaklık alarmı üst ve alt sınırlarını ayarlamak için şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.
- () yön tuşuyla üst ve alt sınırı seçin. Alt sınır ayarı için "20" (10 - 20°C arası). Üst sınır ayarı için "40" (20 - 40°C arası).
- () / () yön tuşları ile istediğiniz üst veya alt sınırı ayarlayın.
- () yön tuşu ile ✓ onay işaretini seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.

7.15 Hareket alarmını ayarlama

Bebek telsizinde bir hareket alarmı mevcuttur. Hareket alarmı şu şekilde çalışır: Bebek ünitesinin kamerası bir hareket algıladığında ebeveyn ünitesinden her 40 saniyede bir bip sesi duyulur.

Hareket alarmını etkinleştirmek için şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla "ON" alanını seçin.
- (OK) tuşuyla onaylayın.

7.16 Fabrika ayarlarına geri alma

Ebeveyn ünitesini fabrika ayarlarına geri almak için şunları yapın:

- () tuşuna basın.
- () / () yön tuşlarıyla  menü öğesini seçin.
- () / () yön tuşlarıyla "YES" alanını seçin.

- (OK) tuşuyla onaylayın.

8. BEBEK TELSİZİ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER

- Ebeveyn ünitesi şarj edilebilir pil ile çalıştığında değişken elektriksel ve manyetik alanlar aracılığıyla elektromagnetik etkisi minimize edilir.
- Kamerayı kapıya veya cama yakın ve mümkün olduğunca yüksek bir yere koyarak ve şarj edilebilir pilin şarj seviyesinin fazla düşmemesine dikkat ederek, bebek telsizinin kapsama mesafesini artırabilirsiniz.
- Diğer radyo dalgaları bebek telsizinin aktarımını bozabilir. Bu nedenle bebek telsizini örneğin mikrodalga, WLAN gibi cihazların yakınına koymayın.
- Aşağıdaki diğer faktörler bebek telsizinin kapsama mesafesini olumsuz etkileyebilir veya kısaltabilir: Mobilyalar, duvarlar, evler, ağaçlar, çevre ve hava koşulları (örn. sis, yağmur).

9. TEMİZLİK VE BAKIM

Kameranın ve ebeveyn ünitesinin kullanım ömrü dikkatli kullanıma bağlıdır:



DİKKAT

- Görüntülü bebek telsizini uzun bir süre kullanmayacaksanız ebeveyn ünitesinin şarj edilebilir pilini çıkartın.
- Şarj edilebilir pili en az 6 ayda bir tamamen boşaltırsanız, maksimum kapasiteyi elde edersiniz. Bunun için ebeveyn ünitesini prizden çekin ve normal şekilde kullanarak şarj edilebilir pili boşaltın. Ardından şarj edilebilir pili tekrar tamamen şarj edin.
- Şarj edilebilir pil ancak birkaç şarj işleminden sonra maksimum kapasitesine ulaşır ve bu çeşitli faktörlere bağlıdır (şarj edilebilir pilin durumu, ortam sıcaklığı, nasıl ve ne kadar sıklıkla şarj edildiği, vb.)
- Kamerayı ve ebeveyn ünitesini darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden, elektromanyetik alanlardan ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.
- Kamerayı/ebeveyn ünitesini yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

10. SORUNLARIN GİDERİLMESİ

Ebeveyn ünitesi açılmıyor.	Şunları kontrol edin: • Fişli adaptör doğru şekilde takılmış mı? • Şarj edilebilir pil doğru şekilde takılmış mı? • Şarj edilebilir pil dolu mu, şarj edilebilir pil boşalmış mı veya hasarlı mı?
Ebeveyn ünitesinden akustik bir sinyal duyuluyor.	Şunları kontrol edin: • Maksimum kapsama mesafesi aşıldı mı? • Kameranın fişli adaptörü doğru şekilde takılmış mı? • Kamera açık mı? • Ebeveyn ünitesinin şarj edilebilir pili boşalmış mı?

Ebeveyn ünitesi açık ancak ses duyulmuyor.	Ebeveyn ünitesinde istediğiniz ses seviyesini ayarlamak için işletim sırasında yandaki (-) veya (+) tuşuna basın.
Ebeveyn ünitesi kapanıyor.	- Ebeveyn ünitesinin şarj edilebilir pilini yeniden şarj edin. - Ebeveyn ünitesi enerji tasarruf modunda olabilir. Menüde güç tasarruf modunu seçip seçmediğinizi kontrol edin ve gerekirse kapatın.
Sinyal zayıf, bağlantı tekrar tekrar kesiliyor ve arızalar meydana geliyor.	- Kamera ve ebeveyn ünitesi arasında örneğin mikrodalga gibi başka bir cihaz bulunuyorsa cihazı uzaklaştırın veya kapatın. - Kamera ve ebeveyn ünitesi arasında ağaçlar veya benzer başka faktörler olup olmadığını kontrol edin ve cihazları, ebeveyn ünitesi bağlantı sinyalini alacak şekilde yerleştirin. - Kameranın ve ebeveyn ünitesinin maksimum kapsama mesafesinde olup olmadıklarını kontrol edin.
Hiçbir aktarım gerçekleşmiyorsa cihaz sinyallerini dijital olarak yeniden eşleştirebilirsiniz = Pairing (eşleştirme).	- Kamerayı ve ebeveyn ünitesini açın. - Ebeveyn ünitesinde menüyü kullanarak kamerayı silin ve "Kamera ekleme" bölümünde anlatıldığı gibi kamerayı yeniden ekleyin.
Ayarlanan fonksiyonlar istenen şekilde çalışmıyor.	"Fabrika ayarlarına geri alma" bölümünde açıklandığı gibi cihazın fabrika ayarlarını geri yükleyin.

11. BERTARAF ETME

Şarj edilebilir piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel çöp alma yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Şarj edilebilir pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.

Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili makamlarla iletişime geçin.



12. TEKNİK VERİLER

Tip	Dijital alıcı cihaz
Kanal sayısı	21 kanal
Frekans	2,4 - 2,483 GHz
Yayın gücü	13,01 dBm
Ekran	2,8" LCD
Aktarım teknolojisi	ECO* modlu kızılötesi teknolojisi
Kamera ölçüleri	7,4 x 7,0 x 10,0 cm

Ebeveyn ünitesi ölçüleri	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Kamera ağırlığı	114 g	
Ebeveyn ünitesi ağırlığı (şarj edilebilir pil olmadan)	95 g	
Şarj edilebilir pil ağırlığı	38 g	
Çalışma	Ebeveyn ünitesi elektrik adaptörü (5V USB-C / 1,5A) Bebek ünitesi elektrik adaptörü (5 V DC / 1,0 A) Lityum iyon pil (1800 mAh)	
Çalışma Üretici: Model no.: Giriş: Çıkış:	Ebeveyn ünitesi elektrik adaptörü Huizhou CY-Power CYHA050150 VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Bebek ünitesi elektrik adaptörü Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Çalışır durumdaki ortalama verim	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Sıfır yükte güç tüketimi	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Şarj edilebilir pil: Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	1800 mAh 3,7 V Li-Ion	
Şarj edilebilir pil dayanma süresi	Ebeveyn ünitesi: 8 saat (şarj edilebilir pilin durumu, ortam sıcaklığı, nasıl ve ne kadar sıklıkla şarj edildiği vb. gibi faktörlere bağlıdır)	

Bu ürünün 2014/53/AB sayılı Avrupa RED direktifine uygun olduğunu onaylarız.

Bu ürünle ilgili CE uyumluluk beyanını şu konumda bulabilirsiniz:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecelarationofconformity.php>

13. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите инструкцию по применению, храните ее для последующего использования в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Никогда не используйте прибор, если на нем имеются повреждения или он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.

- Следите за тем, чтобы кабель находился в месте, недоступном для детей (на расстоянии не менее 1,5 м). Существует опасность удушья!
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо утилизировать. Если он несъемный, необходимо утилизировать весь прибор.

Содержание

1. Комплект поставки.....	88	8. Полезная информация о видеонаблюдении...	98
2. Пояснения к символам.....	89	9. Очистка и уход.....	98
3. Предупреждения и указания по технике безопасности	90	10. Что делать при возникновении проблем?	98
4. Использование по назначению	91	11. Утилизация	99
5. Описание прибора.....	92	12. Технические характеристики.....	100
6. Подготовка к работе.....	93	13. Гарантия.....	101
7. Применение.....	94		

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 камера (детский блок)
- 1 блок родителей
- 2 сетевых адаптера
- 1 литий-ионный аккумулятор для блока родителей
- 1 инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья
	ВНИМАНИЕ Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей
	Информация об изделии Обращает внимание на важную информацию
	Прочтите инструкцию
	Нельзя утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Изготовитель
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Только для использования внутри помещения
	Энергоэффективность уровня 6
	Полярность силового разъема постоянного тока
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон

	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Держите камеру и провода в недоступном для детей месте! Провода являются потенциальным источником травм для детей и даже опасности удушья.**
- Храните мелкие предметы в недоступном для детей месте.
- Не давайте упаковочный материал детям (опасность удушья).
- Никогда не устанавливайте видеоканеру в детской кроватке или в зоне досягаемости Вашего ребенка!
- Размещайте видеоканеру на расстоянии 2 м от младенца. Это минимизирует уровень электросмога и шумовых помех.
- Следите за тем, чтобы провода не находились в зоне досягаемости ребенка.
- Перед началом использования видеоняни убедитесь в том, что прибор исправен, а аккумулятор в блоке родителей имеет достаточный заряд (если блок родителей работает от аккумуляторной батареи).
- Ни в коем случае не погружайте видеоканеру и блок родителей в воду. Не промывайте их под проточной водой.
- Запрещается использование видеоканеры и блока родителей вблизи источников влажности.
- Не накрывайте камеру и блок родителей полотенцем или одеялом.
- Используйте только сетевые адаптеры, входящие в комплект поставки.
- При извлечении сетевого адаптера из розетки не тяните за кабель.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель.
- Извлекайте сетевой адаптер при возникновении сбоев в работе, перед очисткой прибора, после каждой подзарядки, или если Вы не используете прибор.
- Не допускайте контакта камеры, блока родителей и сетевых адаптеров с горячими поверхностями или с предметами с острыми кромками.

- Не используйте дополнительные детали, которые не рекомендованы производителем и не предлагаются им в качестве принадлежностей.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Прежде чем заявлять претензию, обязательно сначала проверьте и при необходимости замените аккумуляторную батарею блока родителей.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованным торговым представителем. Ни в коем случае не открывайте камеру и блок родителей и не ремонтируйте их самостоятельно, поскольку надежность функционирования в таком случае не гарантируется. Несоблюдение данного требования ведет к потере гарантии.
- Если у Вас остались вопросы по применению видеонаблюдения, обратитесь к своему торговому представителю или в сервисную службу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указания по технике безопасности при обращении с аккумуляторами

- Если аккумулятор протекает, наденьте защитные перчатки и очистите отсек для батареек сухой тканью.
- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок водой и обратиться к врачу.
- Опасность проглатывания мелких частей! Маленькие дети могут проглотить аккумуляторные батареи и подавиться ими. Поэтому аккумуляторные батареи необходимо хранить в недоступном для детей месте!
- Обращайте внимание на знаки полярности: плюс (+) и минус (-).
- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките из него аккумуляторные батарейки.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы.
- Используйте только те зарядные устройства, которые указаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумулятора необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки необходимо всегда соблюдать указания изготовителя и указания из данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор (см. главу 6.1).
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже двух раз в год.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен только для наблюдения за младенцем в тот момент, когда Вы не можете следить за ним непосредственно. Прибор не сможет заменить личное присутствие и не снимает с Вас ответственности!

- Любое применение не по назначению может быть опасным!
- Видеоная предназначена для домашнего/частного использования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

Видеокамера «Ребенок»

- | | |
|--|--|
| 1 Микрофон | 2 Объектив видеокамеры |
| 3 Датчик освещенности (функция ночного видения) | 4 Индикатор функционирования
Зеленый цвет = камера готова к работе |
| 5 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. | 6 Кнопка синхронизации с блоком родителей |
| 7 Разъем для сетевого адаптера | 8 Датчик температуры |

Блок родителей «Монитор»

- | | |
|--|--|
| 9 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. | 10 Кнопка меню/верхняя кнопка навигации |
| 11 Микрофон | 12 Функция двусторонней связи/
увеличение яркости дисплея |
| 13 Кнопка ОК | 14 Индикация заряда аккумулятора
Зеленый цвет = аккумулятор
полностью заряжен/блок родителей
подключен к электросети при помощи
сетевого адаптера
Красный цвет = аккумулятор
заряжается |
| 15 Кнопка «Назад»/нижняя кнопка навигации | 16 Уменьшение яркости дисплея |
| 17 Дисплей | 18 Увеличение громкости |
| 19 Уменьшение громкости | 20 Крышка отсека для батареек |
| 21 Разъем для сетевого адаптера (USB-C) | 22 Подставка (откидная) |
| 23 Динамик | 24 Кнопка «Сброс» |

Описание дисплея

- | | |
|---------------------------------|---|
| 25 Интенсивность сигнала | 26 Индикатор температуры в помещении |
| 27 Таймер | 28 Режим экономии энергии |

- | | |
|---|--|
| 29 Функция двусторонней связи | 30 Номер видеокамеры |
| 31 Уровень заряда аккумулятора | 32 Настройка приближения |
| 33 Меню выбора колыбельных | 34 Меню таймера |
| 35 Добавление видеокамеры | 36 Меню выбора камеры |
| 37 Настройка чувствительности к шуму | 38 Настройка частоты |
| 39 Режим экономии энергии | 40 Меню температуры |
| 41 Настройка датчиков движения | 42 Возвращение к заводским настройкам |

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Подготовка прибора к первому использованию

Перед первым использованием аккумулятора должны быть полностью заряженными. Процесс зарядки продолжается около 4 часов. После этого прибор может работать примерно 8 часов. Аккумулятор будет работать с максимальной емкостью, если его разряжать полностью не реже одного раза в 6 месяцев. Для этого отсоедините прибор от сети и разрядите аккумуляторную батарею в процессе обычного использования. После этого снова полностью зарядите аккумуляторную батарею.

Максимальная емкость аккумулятора достигается только после нескольких зарядок и зависит от нескольких факторов (состояние аккумулятора, температура окружающего воздуха, способ и частота выполнения зарядки и т. п.).

6.2 Подготовка видеокамеры к работе

1. Поставьте видеокамеру на ровную, твердую поверхность и направьте объектив камеры на область, которую Вы хотите контролировать. Следите за тем, чтобы поблизости не было никаких других электроприборов.



Видеокамера должна находиться ВНЕ пределов досягаемости для ребенка!

2. Вставьте маленький штекер сетевого адаптера видеокамеры в разъем на видеокамере. Вставьте второй штекер сетевого адаптера видеокамеры в подходящую сетевую розетку.
3. Для включения видеокамеры переместите верхний выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение ON. Индикатор функционирования на камере загорится зеленым.
4. Для выключения видеокамеры переместите выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение OFF.

6.3 Подготовка блока родителей к работе от аккумулятора

1. Сдвиньте крышку отсека для батареек на задней стенке блока родителей в сторону.
2. Вставьте входящий в комплект поставки аккумулятор золотой контактной поверхностью +/- вперед и стороной с напечатанным текстом вверх в отсек для батареек, как показа-

но на рисунке. Убедитесь, что аккумулятор вставлен в отсек для батареек полностью, до упора. **A**

3. Снова закройте крышку на задней стенке блока родителей, так чтобы она зафиксировалась со щелчком.
4. Чтобы включить блок родителей, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.  на верхней стороне и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 3 секунд. Если видеочамера уже включена, на дисплее автоматически появится изображение, передаваемое с видеочамеры. Если видеочамера выключена, раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится символ .

6.4 Подготовка блока родителей к работе с сетевым адаптером

1. Вставьте маленький штекер сетевого адаптера в блок родителей. Вставьте второй штекер сетевого адаптера блока родителей в подходящую сетевую розетку.
2. Чтобы включить блок родителей, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.  на верхней стороне и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 3 секунд. Если видеочамера уже включена, на дисплее автоматически появится изображение, передаваемое с видеочамеры. Если видеочамера выключена, раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится .

7. ПРИМЕНЕНИЕ

7.1 Регулировка громкости

Блок родителей имеет пять уровней громкости.

- Для изменения громкости используйте боковые кнопки (-) и (+).

7.2 Регулировка яркости

Блок родителей имеет пять уровней яркости.

- Для изменения яркости используйте кнопки  и .

7.3 Функция двусторонней связи

Блок родителей оснащен функцией двусторонней связи.

Для включения функции двусторонней связи нажмите и удерживайте нажатой кнопку  на блоке родителей и говорите в микрофон. То, что Вы скажете, будет слышно через динамик видеочамеры. Для отключения функции двусторонней связи снова отпустите кнопку .

7.4 Меню настроек

Вы можете изменять в меню блока родителей следующие настройки: **функция приближения, колыбельные, таймер, добавление/отсоединение видеочамеры, выбор чамеры, чувствительность к шуму, частота, режим экономии энергии, единица измерения температуры и оповещение об изменении температуры, оповещение о движении и заводская настройка.**

- Чтобы попасть в меню настроек, включите блок родителей и нажмите кнопку .
- В нижней части дисплея блока родителей появится следующее меню настроек.



С помощью кнопок () и () можно переходить от одного пункта меню к другому. Чтобы выйти из меню настроек, нажмите и удерживайте кнопку возврата.

7.5 Функция приближения

Блок родителей имеет функцию приближения, позволяющую увеличить изображение, передаваемое с видеокамеры. Чтобы активировать функцию приближения, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите коэффициент приближения (1x или 2x).
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК)

7.6 Колыбельные

Через блок родителей можно выбрать одну из четырех колыбельных, которая будет воспроизводиться через динамик видеокамеры. Чтобы включить колыбельную, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите колыбельную (1, 2, 3, 4 или  случайный выбор).
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).
- Для изменения громкости колыбельных используйте боковые кнопки (-) и (+).

7.7 Таймер

На блоке родителей можно установить таймер, который подаст сигнал на блоке родителей через 2, 3, 4 или 5 часов. По истечении настроенного времени родительский блок начинает пищать. Для включения таймера выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите время подачи сигнала (2 Н, 3 Н, 4 Н или 5 Н).
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.8 Добавление видеокамеры

К одному блоку родителей можно подключить до четырех видеокамер.

Чтобы подключить к блоку родителей еще одну видеокамеру, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите плюс +.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).
- На экране появятся цифры 1, 2, 3, 4.
- При помощи кнопок навигации () / () выберите номер видеокамеры и подтвердите ввод нажатием кнопки (ОК). На экране появится  , и начнется поиск видеокамеры.

- Теперь нажмите и удерживайте нажатой кнопку синхронизации на обратной стороне видеокамеры, пока не раздастся звуковой сигнал и на экране не появится изображение с добавленной видеокамеры.

7.9 Отключение соединения с видеокамерой

Чтобы разорвать соединение с видеокамерой, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите минус —.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).
- На экране появятся цифры 1, 2, 3, 4.
- При помощи кнопок навигации () / () выберите номер камеры, с которой Вы хотите разорвать соединение.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.10 VOX Настройка чувствительности к шуму

Настройка чувствительности детского блока к шуму определяет, что Вы будете слышать на блоке родителей. При выборе высокой степени чувствительности (H) Вы будете слышать на блоке родителей даже очень тихие звуки. При выборе средней степени чувствительности (M) Вы будете слышать на блоке родителей звуки средней громкости. При выборе низкой степени чувствительности (L) Вы будете слышать на блоке родителей только очень громкие звуки.

Для изменения степени чувствительности выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню **VOX**.
- При помощи кнопок навигации () / () выберите степень чувствительности (H = высокая, M = средняя или L = низкая).
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.11 Выбор частоты

Детский блок может передавать сигналы на блок родителей на частоте 50 или 60 Гц. Предварительно настроена обычная для Европы частота 50 Гц. Правильный выбор частоты способен помочь снизить мерцание экрана при искусственном освещении.

Для изменения частоты выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите частоту (50 или 60 Гц). Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.12 Режим экономии энергии

На блоке родителей можно выбрать режим экономии энергии. При активации режима экономии энергии дисплей автоматически отключается через 2, 5 или 10 мин.

Для настройки режима экономии энергии выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .

- При помощи кнопок навигации () / () выберите время, по истечении которого блок родителей автоматически переключится на режим экономии энергии (2, 5 или 10 мин.). Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.13 Выбор единицы измерения температуры

Индикация температуры в помещении возможна в градусах Цельсия (°C) или в градусах Фаренгейта (°F).

Для настройки единицы измерения температуры выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите единицу измерения температуры (°C или °F).
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.14 Настройка оповещения об изменении температуры

Дополнительно можно настроить оповещение об изменении температуры с верхним и нижним предельным значением. Если текущая температура окружающей среды на ка- мере выходит за рамки диапазона между верхним и нижним предельными значениями, на блоке родителей раздается писк.

Для настройки верхнего и нижнего предельных значений для оповещения об изменении температуры выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).
- При помощи кнопки со стрелкой () выберите верхнее или нижнее предельное значение. «20» — настройка нижнего предельного значения (диапазон 10–20 °C). «40» — настройка верхнего предельного значения (диапазон 20–40 °C).
- При помощи кнопок навигации () / () настройте верхнее и нижнее предельное значение.
- При помощи кнопки со стрелкой () выберите галочку .
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.15 Настройка оповещения о движении

У видеоняни имеется функция оповещения о движении. Оповещение о движении функционирует следующим образом: как только видеокамера на детском блоке зарегистрирует движение, блок родителей начнет издавать писк через каждые 40 секунд.

Для включения оповещения о движении выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ()
- При помощи кнопок навигации () / () выберите пункт меню .
- При помощи кнопок навигации () / () выберите поле ON.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (ОК).

7.16 Возвращение к заводским настройкам

Чтобы вернуть заводские настройки на блоке родителей, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку (≡).
- При помощи кнопок навигации (☀)/(☀/🔊) выберите пункт меню ⚙.
- При помощи кнопок навигации (👉)/(≡) выберите поле YES.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки (OK).

8. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВИДЕОНЯНЕ

- Использование аккумуляторной батареи для питания блока родителей уменьшает электропотребление, возникающий из-за электрических и магнитных переменных полей.
- Вы можете увеличить радиус действия видеоняни: для этого установите видеокамеру рядом с дверью или окном максимально высоко. При этом убедитесь, что аккумуляторная батарея имеет достаточный заряд.
- Другие радиоволны могут оказывать отрицательное воздействие на качество передачи видеоняни. Поэтому не устанавливайте видеоняню вблизи таких приборов, как микроволновые печи, устройства, использующие беспроводные сети, и т. п.
- Следующие факторы также могут оказывать отрицательное воздействие на качество передачи видеоняни или сокращать радиус ее действия: мебель, стены, дома, деревья, воздействия окружающей среды (например, туман, дождь).

9. ОЧИСТКА И УХОД

Срок службы видеокамеры и блока родителей можно продлить при условии аккуратного обращения.



ВНИМАНИЕ!

- Вынимайте аккумуляторную батарею из блока родителей, если видеоняня длительное время не используется.
- Аккумуляторная батарея достигает максимальной емкости, если разряжать ее не реже одного раза в 6 месяцев. Для этого отсоедините блок родителей от сети и разрядите аккумулятор в процессе обычного использования. После этого снова полностью зарядите аккумуляторную батарею.
- Максимальная емкость аккумулятора достигается только после нескольких зарядок и зависит от нескольких факторов (состояние аккумулятора, температура окружающего воздуха, способ и частота выполнения зарядки и т. п.).
- Видеокамеру и блок родителей следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химических, сильных колебаний температуры, от электромагнитных полей и от воздействия расположенных вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).
- Очищайте видеокамеру/блок родителей мягкой сухой салфеткой. Не используйте абразивные чистящие средства.

10. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Блок родителей не включается.

Проверьте:

- правильно ли подсоединен сетевой адаптер;
- правильно ли вставлена аккумуляторная батарея;
- полностью ли заряжена аккумуляторная батарея, нужно ли ее подзарядить и не повреждена ли она.

Блок для родителей издает звуковой сигнал.	Проверьте: • не превышает ли расстояние между приборами максимальный радиус действия; • правильно ли подсоединен сетевой адаптер видеокамеры; • включена ли видеокамера; • требуется ли подзарядка аккумулятора блока родителей.
Блок для родителей включен, но не передает звук.	• Чтобы настроить требуемую громкость на блоке родителей, во время работы нажмите боковую кнопку (-) или (+).
Блок родителей отключается.	• Подзарядите аккумуляторную батарею блока родителей. • Возможно, прибор работает в режиме экономии энергии. Проверьте, не выбрали ли Вы в меню энергосберегающий режим, и при необходимости отключите его.
Сигнал слишком слабый, связь постоянно прерывается и возникают неисправности.	• Если между видеокамерой и блоком для родителей находится другой технический прибор, например микроволновая печь, переместите или выключите его. • Проверьте, не расположены ли между видеокамерой и блоком родителей другие предметы, например деревья и т. п., и найдите такое положение устройств, при котором блок родителей подаст сигнал об установлении связи. • Проверьте, находятся ли видеокамера и блок родителей в зоне приема.
Если передача изображения с видеокамеры невозможна, Вы можете заново синхронизировать цифровые сигналы приборов = pairing (синхронизация).	1. Включите видеокамеру и блок родителей. 2. Удалите видеокамеру из меню блока родителей и установите заново, как описано в пункте «Добавление видеокамеры».
Настроенные функции не работают как положено.	Сбросьте устройство до заводских настроек, как описывается в разделе «Сброс до заводских настроек».

11. УТИЛИЗАЦИЯ

Использованные аккумуляторы следует выбрасывать в специальные контейнеры, сдавать в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию аккумуляторов.

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы прибор следует утилизировать отдельно от бытового мусора.

Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам



электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Цифровой приемник	
Количество каналов	21 канал	
Частота	2,4–2,483 ГГц	
Мощность передатчика	13,01 дБм	
Дисплей	ЖК 2,8 дюйма	
Технология передачи	Инфракрасная технология с режимом ECO*	
Размеры видеокамеры	7,4 x 7,0 x 10,0 см	
Размеры блока родителей	13,0 x 2,1 x 7,2 см	
Масса видеокамеры	114 г	
Масса блока родителей (без аккумулятора)	95 г	
Масса аккумулятора	38 г	
Использование	Блок питания для блока родителей (5 В USB-C / 1,5 А) Блок питания для детского блока (5 В DC / 1,0 А) Литий-ионная аккумуляторная батарея (1800 мА·ч)	
Использование	Блок питания для родительского блока	Блок питания для детского блока
Изготовитель:	Huizhou CY-Power	Huizhou CY-Power
№ модели:	CYHA050150 WVEU / UK	CYHA050100 WVEU / UK
Входная мощность:	100 -240 V AC 50/60 Hz	100 -240 V AC 50/60 Hz
Выходная мощность:	5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Средняя эффективность на предприятии	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W

Аккумулятор Емкость Номинальное напряжение Тип	1800 мА·ч 3,7 В Литий-ионный
Время работы от аккумуляторной батареи	Блок родителей: 8 ч (зависит от состояния аккумуляторной батареи, температуры окружающей среды, способа и частоты выполнения подзарядки и т. п.)

Настоящим подтверждаем, что данное изделие соответствует требованиям европейской директивы RED 2014/53/EU.

С декларацией о соответствии директивам ЕС для данного устройства можно ознакомиться, перейдя по ссылке:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

13. ГАРАНТИЯ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W takich przypadkach należy skontaktować się z obsługą klienta.
- Naprawy należy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym punktom sprzedaży.
- Należy zwrócić uwagę, aby kabel znajdował się poza zasięgiem dzieci (minimum 1,5 m). Występuje niebezpieczeństwo uduszenia!

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	103	8. Co warto wiedzieć o	
2. Objasnienie symboli	103	elektronicznej niani?	113
3. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące		9. Czyszczenie i konserwacja.....	113
bezpieczeństwa.....	105	10. Postępowanie w przypadku	
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	106	problemów.....	113
5. Opis urządzenia.....	107	11. Utylizacja	114
6. Uruchomienie	108	12. Dane techniczne.....	115
7. Zastosowanie	109	13. Gwarancja	116

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.

- 1 kamera (jednostka dziecka)
- 1 jednostka rodziców
- 2 zasilacze
- 1 akumulator litowo-jonowy do jednostki rodziców
- 1 niniejsza instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:



OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia

	UWAGA Zasada bezpieczeństwa odnosząca się do ewentualnych uszkodzeń urządzenia/akcesoriów.
	Informacja o produkcie Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Należy przeczytać instrukcję
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Producent
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Tylko do użytku wewnętrznego
	Klasa efektywności energetycznej 6.
	Biegunowość przyłącza prądu stałego
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera

3. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno umieszczać kamery ani przewodu zasilającego w miejscu dostępnym dla dzieci! Przewód zasilający może być przyczyną uduszenia lub zranienia dziecka.**
- Drobne elementy należy trzymać z dala od dzieci.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci (niebezpieczeństwo uduszenia).
- Kamery nie wolno pod żadnym pozorem umieszczać w łóżeczku ani w zasięgu dziecka.
- Aby zminimalizować ewentualne obciążenie wywołane smogiem elektromagnetycznym oraz hałas, należy umieścić kamerę w odległości 2 m od dziecka.
- Należy uważać, aby kable nie znajdowały się w zasięgu dziecka.
- Przed przystąpieniem do użytkowania elektronicznej niani wideo należy sprawdzić urządzenie pod kątem prawidłowego działania oraz skontrolować stan naładowania akumulatora w jednostce rodziców, jeśli urządzenie ma być zasilane z akumulatora.
- Nie wolno zanurzać kamery ani jednostki rodziców w wodzie. Nigdy nie splukiwać urządzeń pod bieżącą wodą.
- Kamery oraz jednostki rodziców nie należy używać w pobliżu źródeł wilgoci.
- Nie należy przykrywać kamery ani jednostki rodziców ręcznikiem ani kołdrą.
- Używać wyłącznie zasilaczy dostarczonych w komplecie.
- Nie wyciągać zasilacza z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Nie ciągnąć, nie skręcać ani nie zaginać kabla.
- W razie niewłaściwego działania, przed czyszczeniem, po procesie ładowania oraz gdy urządzenie nie jest używane należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Kamera, jednostka rodziców oraz zasilacz nie mogą mieć kontaktu z gorącymi powierzchniami ani z przedmiotami o ostrych krawędziach.
- Nie stosować żadnych dodatkowych elementów, które nie są zalecane ani oferowane przez producenta jako akcesoria.



WSKAZÓWKA

- Przed złożeniem reklamacji należy zawsze sprawdzić akumulator w jednostce rodziców i w razie potrzeby wymienić go.
- Naprawy należy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym punktom sprzedaży. Nie wolno otwierać lub przeprowadzać naprawy kamery bądź jednostki rodziców we własnym zakresie. W przeciwnym razie nie można zagwarantować prawidłowego działania urządzenia. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W razie pytań dotyczących użytkowania elektronicznej niani wideo należy zwrócić się do punktu sprzedaży lub serwisu.



OSTRZEŻENIE

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące korzystania z akumulatorów

- W przypadku wycieku z akumulatora należy założyć rękawiczki i wyczyścić komorę baterii suchą szmatką.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z akumulatora ze skórą lub z oczami, należy przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Niebezpieczeństwo połknięcia! Małe dzieci mogą połknąć akumulatory i się nimi udusić. W związku z tym trzeba je przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci!
- Należy zwrócić uwagę na znaki polaryzacji plus (+) i minus (-).
- Należy chronić akumulatory przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.
- Zagrożenie wybuchem! Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas należy wyjąć akumulatory z komory.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Należy używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem akumulatory odpowiednio naładować. Przestrzegać zaleceń producenta oraz danych dotyczących prawidłowego ładowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (patrz rozdział 6.1).
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatora, należy go całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.

4. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM



OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy stosować wyłącznie do nadzorowania dziecka w przypadku, gdy nie można być bezpośrednio przy nim. Urządzenie to nie zastępuje osobistej i odpowiedzialnej opieki, jaką dorośli powinien sprawować nad dzieckiem!
- Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne.
- Elektroniczna niania wideo jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnośne rysunki przedstawiono na stronie 3.

Kamera „Baby”

- | | |
|--|---|
| 1 Mikrofon | 2 Obiektyw kamery |
| 3 Czujnik jasności (funkcja widoku nocnego) | 4 Kontrolka działania
kolor zielony = kamera gotowa do użytku |
| 5 Przełącznik włączania/wyłączania | 6 Przycisk parowania |
| 7 Złącze zasilacza | 8 Czujnik temperatury |

„Monitor” – jednostka rodziców

- | | |
|--|--|
| 9 Przycisk włączania/wyłączania | 10 Przycisk menu / przycisk kierunku w górę |
| 11 Mikrofon | 12 Interkom / zwiększenie jasności ekranu |
| 13 Przycisk OK | 14 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
zielony = akumulator całkowicie naładowany / jednostka rodziców podłączona do prądu za pośrednictwem zasilacza
czerwony = ładowanie akumulatora |
| 15 Przycisk powrotu / przycisk kierunku w dół | 16 Zmniejszenie jasności ekranu |
| 17 Wyświetlacz | 18 Zwiększenie głośności |
| 19 Zmniejszenie głośności | 20 Pokrywa komory baterii |
| 21 Złącze zasilacza (USB-C) | 22 Podstawka (składana) |
| 23 Głośnik | 24 Przycisk Reset |

Opis wyświetlacza

- | | |
|-----------------------------|---|
| 25 Moc sygnału | 26 Wskazanie temperatury w pomieszczeniu |
| 27 Minutnik | 28 Tryb oszczędzania energii |
| 29 Funkcja interkomu | 30 Numer kamery |
| 31 Stan akumulatora | 32 Ustawienia zoomu |
| 33 Menu kołysanek | 34 Menu minutnika |

- | | |
|--|---|
| 35 Dodawanie kamery | 36 Menu zmiany kamery |
| 37 Ustawienie czułości dźwięków | 38 Ustawienie częstotliwości |
| 39 Tryb oszczędzania energii | 40 Menu temperatury |
| 41 Ustawienia czujnika ruchu | 42 Przywracanie ustawień fabrycznych |

6. URUCHOMIENIE

6.1 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulatory. Ich naładowanie trwa ok. 4 godzin. Urządzenie może następnie pracować przez ok. 8 godzin. Maksymalną pojemność akumulatorów można uzyskać, rozładowując je całkowicie co najmniej raz na 6 miesięcy. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilacza i rozładować akumulator poprzez normalne użytkowanie urządzenia. Następnie akumulator należy całkowicie naładować.

Akumulatory uzyskują maksymalną pojemność dopiero po kilkukrotnym naładowaniu i jest ona uzależniona od kilku czynników (stan akumulatora, temperatura otoczenia, sposób i częstotliwość ładowania itd.).

6.2 Uruchomienie kamery

1. Kamery należy ustawić na równej stabilnej powierzchni i skierować obiektyw kamery na obszar, który ma być nadzorowany. Należy pamiętać o tym, aby w pobliżu nie znajdowały się żadne inne urządzenia elektryczne.



NIE wolno umieszczać kamery w zasięgu ręki dziecka!

2. Małą końcówkę zasilacza kamery należy połączyć z kamerą. Drugą końcówkę zasilacza kamery należy podłączyć do gniazdka.
3. Aby włączyć kamerę, należy przesunąć przełącznik włączania/wyłączania w pozycję „ON”. Kontrolka działania kamery świeci się w kolorze zielonym.
4. Aby wyłączyć kamerę, należy przesunąć przełącznik włączania/wyłączania w pozycję „OFF”.

6.3 Uruchomienie jednostki rodziców z wykorzystaniem akumulatora

1. Przesunąć pokrywę komory baterii, która znajduje się z tyłu jednostki rodziców.
2. Wsunąć dostarczony razem z produktem akumulator o złotej powierzchni +/- opisaną stroną w górę, jak pokazano na pokrywie komory baterii. Zwrócić przy tym uwagę, aby akumulator całkowicie znajdował się w komorze baterii aż do oporu. **A**
3. Zamknąć osłonę komory baterii na tylnej stronie jednostki rodziców, aż nastąpi słyszalne i widoczne zatrzaśnięcie.
4. Aby włączyć jednostkę rodziców, należy przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy przycisk włączania/wyłączania , który znajduje się na górze urządzenia. Po włączeniu kamery na ekranie automatycznie pojawia się transmitowany obraz z kamery. Jeśli kamera będzie nadal wyłączona, rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu pojawi się symbol .

6.4 Uruchomienie jednostki rodziców przy wykorzystaniu zasilacza

1. Małą końcówkę zasilacza jednostki rodziców należy połączyć z jednostką rodziców. Drugą końcówkę zasilacza jednostki rodziców należy podłączyć do odpowiedniego gniazdka.
2. Aby włączyć jednostkę rodziców, należy przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy przycisk włączania/wyłączania , który znajduje się na górze urządzenia. Po włączeniu kamery na ekranie automatycznie pojawia się transmitowany obraz z kamery. Jeśli kamera będzie nadal wyłączona, rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu pojawi się symbol .

7. ZASTOSOWANIE

7.1 Ustawianie głośności

Jednostka rodziców ma 5 poziomów głośności.

- Aby zmienić ustawienie głośności, należy przycisnąć boczny przycisk (-) lub (+).

7.2 Ustawianie jasności

Jednostka rodziców ma 5 poziomów jasności.

- Aby zmienić ustawienie jasności, należy przycisnąć przycisk () lub ()

7.3 Funkcja interkomu

Jednostka rodziców obsługuje funkcję interkomu.

Aby aktywować funkcję interkomu, należy przytrzymać wciśnięty przycisk () na jednostce rodziców i zacząć mówić. Teraz wypowiedzane słowa można usłyszeć z kamery. Aby dezaktywować funkcję interkomu, należy zwolnić przycisk (

7.4 Menu ustawień

W menu jednostki rodziców można dokonywać następujących ustawień: **Funkcja zoomu, kołysanki, minutnik, dodawanie/usuwanie kamery, wybór kamery, czułość dźwięku, częstotliwość, tryb oszczędzania energii, jednostka temperatury i alarm temperatury, alarm aktywowany ruchem i ustawienia fabryczne.**

- W celu przejścia do menu ustawień należy włączyć jednostkę rodziców, a następnie wcisnąć przycisk (

Za pomocą przycisków () oraz () można wybierać ustawienia w menu. Aby wyjść z menu ustawień, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wstecz.

7.5 Funkcja Zoom

Jednostka rodziców jest wyposażona w funkcję zoomu w celu powiększania transmitowanego obrazu. Aby aktywować funkcję zoomu, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk (

109

- Należy potwierdzić przyciskiem (OK).

7.6 Kołysanki

Za pomocą jednostki rodziców można aktywować jedną z czterech kołysanek, która następnie będzie się rozlegać z kamery. Aby aktywować kołysanki, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk ()
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać kołysankę (1, 2, 3, 4 lub losowo).
- Należy potwierdzić przyciskiem (OK).
- Aby zmienić ustawienie głośności kołysanek, należy przycisnąć boczny przycisk (-) lub (+).

7.7 Minutnik

Na jednostce rodziców można ustawić minutnik z alarmem, który rozlegnie się po 2, 3, 4 lub 5 godzinach z jednostki rodziców. Po upływie ustawionego czasu jednostka rodziców zacznie emitować sygnał dźwiękowy. Aby aktywować minutnik, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk ()
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać żądany czas alarmu (2 h, 3 h, 4 h lub 5 h).
- Należy potwierdzić przyciskiem (OK).

7.8 Dodawanie kamery

Jednostkę rodziców można połączyć maksymalnie z czterema kamerami.

Aby dodać kamerę do jednostki rodziców, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk ()
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () wybrać plus + .
- Należy potwierdzić przyciskiem (OK).
- Na ekranie pojawią się numery 1,2,3,4.
- Należy wybrać numer za pomocą przycisków kierunkowych () / () i potwierdzić przyciskiem (OK). Na ekranie pojawi się symbol  i rozpocznie się wyszukiwanie kamery.
- Na tylnej stronie kamery należy przytrzymać przycisk parowania (PAIR) tak długo, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy i transmitowany obraz z dodanej kamery pojawi się na ekranie.

7.9 Usuwanie kamery

Jeśli połączenie z kamerą ma zostać usunięte, należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk ()
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () wybrać minus - .
- Należy potwierdzić przyciskiem (OK).
- Na ekranie pojawiają się numery 1,2,3,4.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać numer kamery, którą użytkownik chce usunąć.
- Należy potwierdzić przyciskiem (OK).

7.10 VOX Ustawienie czułości dźwięków

Ustawienie czułości dźwięków jednostki dziecka odpowiada za to, co jest słyszalne w jednostce rodziców. Jeśli poziom czułości zostanie ustawiony na wysoki (H), w jednostce rodziców słychać nawet bardzo ciche dźwięki i szmery. Jeśli poziom czułości zostanie ustawiony na średni (M), w jednostce rodziców słychać dźwięki od średniej głośności. Jeśli poziom czułości zostanie ustawiony na niski (L), w jednostce rodziców słychać tylko bardzo głośne dźwięki.

Aby zmienić poziom czułości, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk (.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu **VOX**.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać pożądany poziom czułości (H = wysoki, M = średni lub L = niski).
- Należy potwierdzić przyciskiem (**OK**).

7.11 Wybór częstotliwości

Jednostka dziecka może przysyłać obraz i dźwięk do jednostki rodzica przy częstotliwości 50 Hz lub 60 Hz. Wstępnym ustawieniem jest standardowo używana w Europie częstotliwość 50 Hz. Prawidłowy wybór częstotliwości może pomóc w zmniejszeniu migotania ekranu w przypadku sztucznego oświetlenia.

Aby zmienić częstotliwość, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk (.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać preferowaną częstotliwość (50 Hz lub 60 Hz). Należy potwierdzić przyciskiem (**OK**).

7.12 Tryb oszczędzania energii

Jednostka rodziców jest wyposażona w tryb oszczędzania energii. Po aktywowaniu trybu oszczędzania energii obraz wyłącza się automatycznie po upływie 2, 5 lub 10 minut.

Aby ustawić tryb oszczędzania energii, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk (.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać czas, po którym jednostka rodziców automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii (2, 5 lub 10 minut). Należy potwierdzić przyciskiem (**OK**).

7.13 Wybór jednostki temperatury

Temperatura powietrza może być wyświetlana w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

Aby ustawić jednostkę temperatury, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk (.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać jednostkę temperatury (°C lub °F).
- Należy potwierdzić przyciskiem (**OK**).

7.14 Ustawianie alarmu temperatury

Dodatkowo można ustawić alarm temperatury z dolną i górną wartością progową. Jeśli temperatura otoczenia kamery jest wyższa lub jest niższa od ustawionej górnej/dolnej wartości progowej, jednostka rodziców zaczyna emitować sygnał dźwiękowy.

Aby ustawić górną i dolną wartość progową alarmu temperatury, należy postępować następująco:

- Nacisnąć przycisk ()
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu 
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu 
- Należy potwierdzić przyciskiem (**OK**).
- Za pomocą przycisku kierunkowego () należy ustawić górną lub dolną wartość progową. Opcja „20” służy do ustawienia dolnej wartości progowej (zakres 10–20°C), Opcja „40” służy do ustawienia górnej wartości progowej (zakres 20–40°C).
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy ustawić wybraną górną lub dolną wartość progową.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () wybrać haczyk ✓.
- Należy potwierdzić przyciskiem (**OK**)

7.15 Ustawianie alarmu aktywowanego ruchem

Elektroniczna niania jest wyposażona w alarm aktywowany ruchem. Alarm aktywowany ruchem działa w następujący sposób: Jeśli kamera jednostki dziecka rejestruje ruch, jednostka rodziców emituje sygnał dźwiękowy co 40 sekund.

Aby włączyć alarm aktywowany ruchem, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk ()
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu 
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () wybrać pole „ON”.
- Należy potwierdzić przyciskiem (**OK**).

7.16 Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić ustawienia fabryczne jednostki rodziców, należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk (.
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () należy wybrać opcję menu .
- Za pomocą przycisków kierunkowych () / () wybrać pole „YES”.
- Należy potwierdzić przyciskiem (OK).

8. CO WARTO WIEDZIEĆ O ELEKTRONICZNEJ NIANI?

- Zasilanie jednostki rodziców przez akumulator minimalizuje smog elektromagnetyczny wywołany zmiennymi polami elektrycznymi i magnetycznymi.
- Zasięg urządzenia można zwiększyć przez umieszczenie kamery przy drzwiach lub oknie, albo jak najwyżej, oraz upewniając się, że akumulator jest naładowany w wystarczającym stopniu.
- Inne fale radiowe mogą zakłócać połączenie urządzenia. Dlatego też urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu takiego sprzętu jak mikrofalówka, router WLAN itp.
- Przedstawione poniżej inne czynniki mogą zakłócać transmisję urządzenia lub skracać jego zasięg: meble, ściany, domy, drzewa, warunki atmosferyczne (np. mgła, deszcz).

9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Okres użytkowania kamery oraz jednostki rodziców zależy od właściwej eksploatacji:



UWAGA

- Jeśli elektroniczna niania wideo nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator z jednostki rodziców.
- Maksymalną wydajność akumulatora można uzyskać wtedy, gdy rozładowuje się go co najmniej raz na pół roku. W tym celu należy odłączyć jednostkę rodziców od sieci i rozładować akumulator podczas normalnego użytkowania. Następnie akumulator należy całkowicie naładować.
- Maksymalna wydajność akumulatora jest osiągana dopiero po kilku cyklach ładowania i zależy od wielu czynników (stan akumulatora, temperatura otoczenia, sposób i częstotliwość ładowania itd.).
- Należy chronić kamerę oraz jednostkę rodziców przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury, polami elektromagnetycznymi i znajdującymi się zbyt blisko źródłami ciepła (piec, grzejnik).
- Kamerę / jednostkę rodziców należy czyścić za pomocą miękkiej suchej ściereczki. Nie należy używać środków czyszczących do szorowania.

10. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Nie można włączyć jednostki rodziców.	Należy sprawdzić, czy: • zasilacz jest prawidłowo podłączony, • akumulator jest prawidłowo podłączony, • akumulator jest naładowany lub czy akumulator wymaga naładowania, albo jest uszkodzony.
---------------------------------------	--

Jednostka rodziców generuje sygnał akustyczny.	Należy sprawdzić, czy: • został przekroczony maksymalny zasięg, • zasilacz kamery jest prawidłowo podłączony, • kamera jest włączona, • akumulator jednostki rodziców jest naładowany.
Jednostka rodziców jest włączona, ale nie słychać żadnych dźwięków.	• Aby ustawić odpowiednią głośność na jednostce rodziców, należy w trakcie pracy wciskać boczne przyciski (-) lub (+).
Jednostka rodziców wyłącza się.	• Należy ponownie naładować akumulator jednostki rodziców. • Jednostka rodziców może znajdować się w trybie oszczędzania energii. Należy upewnić się, czy w menu nie wybrano trybu oszczędzania energii i w razie konieczności go wyłączyć.
Sygnał jest słaby, połączenie wciąż jest przerywane lub występują zakłócenia.	• Jeśli na drodze między kamerą a jednostką rodziców znajduje się inne urządzenie techniczne (np. kuchenka mikrofalowa), należy je usunąć lub wyłączyć. • Należy sprawdzić, czy pomiędzy kamerą oraz jednostką rodziców nie znajdują się inne obiekty wywołujące zakłócenia, np. drzewa, a następnie zmienić położenie urządzeń w taki sposób, aby jednostka rodziców zasygnalizowała nawiązanie połączenia. • Należy sprawdzić, czy kamera i jednostka rodziców znajdują się w obszarze maksymalnego zasięgu odbioru.
Jeśli transmisja nie jest w żaden sposób możliwa, można ponownie cyfrowo dostroić sygnały urządzeń (parowanie).	1. Należy wyłączyć kamerę i jednostkę rodziców, 2. W menu jednostki rodziców należy usunąć kamerę i ponownie ją dodać zgodnie z opisem w punkcie „Dodawanie kamery”.
Skonfigurowane funkcje nie działają zgodnie z oczekiwaniami.	Przywrócić urządzenie do stanu fabrycznego zgodnie z opisem w sekcji „Przywracanie ustawień fabrycznych”.

11. UTYLIZACJA

Utylizacja akumulatorów musi odbywać się poprzez specjalnie oznakowane pojemniki zbiorcze, punkty zbiórki odpadów specjalnych lub sklepy ze sprzętem elektrycznym. Zgodnie z obowiązującymi przepisami użytkownik jest zobowiązany do utylizacji akumulatorów.

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu jego eksploatacji.

Należy oddać je do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W razie pytań zwrócić się do właściwej lokalnej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

12. DANE TECHNICZNE

Typ	Cyfrowy odbiornik	
Liczba kanałów	21 kanałów	
Częstotliwość	2,4–2,483 GHz	
Moc nadawcza	13,01 dBm	
Wyświetlacz	LCD, 2,8" L	
Technologia transmisji	Fale w zakresie podczerwieni z trybem ECO ⁺	
Wymiary kamery	7,4 x 7,0 x 10,0 cm	
Wymiary jednostki rodziców	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Masa kamery:	114 g	
Masa jednostki rodziców (bez akumulatorów)	95 g	
Masa akumulatora	38 g	
Eksplatacja	Zasilacz jednostki rodziców (USB-C 5 V / 1,5 A) Zasilacz jednostki dziecka (5 V DC / 1,0 A) Bateria litowo-jonowa (1800 mAh)	
Eksplatacja Producent: Nr modelu: Wejście: Wyjście:	Zasilacz jednostki rodziców Huizhou CY-Power CYHA050150 VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Zasilacz jednostki dziecka Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240 V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Średnia wydajność podczas eksploatacji	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Pobór mocy przy braku obciążenia	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Akumulator: Pojemność Napięcie znamionowe Oznaczenie typu	1800 mAh 3,7 V Litowo-jonowy	

Czas zasilania przez akumulator	Jednostka rodziców: 8 h (w zależności od stanu akumulatora, temperatury otoczenia, sposobu i częstotliwości ładowania itd.)
---------------------------------	--

Potwierdzamy niniejszym, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą europejską RED 2014/53/EU. Certyfikat zgodności CE dot. tego produktu można znaleźć na stronie:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privé-gebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert. Neem in deze gevallen contact op met de klantenservice.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of door geautoriseerde verkopers worden uitgevoerd.
- Houd het snoer buiten bereik van kinderen (op een afstand van minstens 1,5 m). Gevaar voor strangulatie!

- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.

Inhoudsopgave

1. Omvang van de levering.....	118	7. Gebruik.....	124
2. Verklaring van de symbolen	118	8. Informatie over de babyfoon	127
3. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	120	9. Reiniging en onderhoud	128
4. Voorgeschreven gebruik.....	121	10. Wat te doen bij problemen	128
5. Beschrijving van het apparaat.....	122	11. Verwijdering	129
6. Ingebruikname.....	123	12. Technische gegevens.....	130
		13. Garantie.....	131

1. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1x camera (babyeenheid)
- 1x oudereenheid
- 2x voedingsadapters
- 1x lithium-ion-accu voor oudereenheid
- 1x gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:



WAARSCHUWING

Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.

	LET OP Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.
	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Instructie lezen
 	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Fabrikant
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
	Energie-efficiëntieniveau 6
	Polariteit van gelijkspanningsstekker
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Importeursymbool

3. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN



WAARSCHUWING

- **Plaats de camera en de voedingskabel buiten bereik van het kind! Het kind kan verstrengeld raken in en gewond raken door de voedingskabel.**
- Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen (gevaar voor verstikking).
- Plaats de camera nooit in het bed van uw kind of binnen bereik van uw kind!
- Plaats de camera op een afstand van ongeveer 2 m van uw baby, om eventuele belasting door elektrosmog en storingen tot een minimum te beperken.
- Zorg ervoor dat zich geen kabels binnen bereik van uw kind bevinden.
- Controleer voordat u de videobabyfoon gebruikt altijd of het apparaat probleemloos werkt en of de accu van de oudereenheid voldoende is opgeladen wanneer u het apparaat op de accu gebruikt.
- Dompel de camera en de oudereenheid nooit onder in water. Spoel het apparaat nooit af onder stromend water.
- Gebruik de camera en de oudereenheid nooit in de buurt van vocht.
- Bedek de camera en de oudereenheid niet met een handdoek of een deken.
- Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapters.
- Trek de voedingsadapter niet aan de kabel uit het stopcontact.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Trek niet aan het netsnoer en verdraai of knik het ook niet.
- Trek de voedingsadapter uit het stopcontact bij storingen, voor het reinigen, na het laden en wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- De camera, de oudereenheid en de voedingsadapters mogen niet in aanraking komen met hete oppervlakken of scherpe voorwerpen.
- Gebruik geen toebehoren of aanvullende producten die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of als accessoire zijn aangeboden.



LET OP

- Controleer voordat u een klacht indient eerst de accu van de oudereenheid en vervang deze als dat nodig is.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of geautoriseerde verkopers worden uitgevoerd. Als u de camera of de oudereenheid opent of zelf repareert, kan een probleemloze werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Als u nog vragen over het gebruik van de videobabyfoon hebt, kunt u contact opnemen met de verkoper of met de klantenservice.

WAARSCHUWING

Veiligheidsrichtlijnen met betrekking tot het gebruik van accu's

- Als er een accu is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Als vloeistof uit een accucel in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- **Gevaar voor inslikken!** Kleine kinderen kunnen accu's inslikken, met verstikking als gevolg. Bewaar accu's daarom buiten bereik van kleine kinderen!
- Neem de aanduiding van de polariteit (plus (+) en min (-)) in acht.
- Bescherm accu's tegen overmatige hitte.
- **Explosiegevaar!** Werp accu's niet in vuur.
- Haal de accu's uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal accu's niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.
- Gebruik alleen laders die in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Voordat u accu's gebruikt, moet u deze op de juiste wijze opladen. Neem te allen tijde de aanwijzingen van de fabrikant en de informatie in deze gebruiksaanwijzing voor het correct opladen van accu's in acht.
- Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt (zie hoofdstuk 6.1).
- Laad de accu voor een zo lang mogelijke levensduur minstens 2 keer per jaar volledig op.

4. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat alleen om uw baby in de gaten te houden, wanneer u dit niet zelf rechtstreeks kunt doen. Dit apparaat kan uw persoonlijke, verantwoordelijke toezicht niet vervangen!
- Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn.
- De videobabyfoon is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

Camera “Baby”

- | | |
|--|--|
| 1 Microfoon | 2 Cameralens |
| 3 Helderheidssensor (nachtzichtfunctie) | 4 Signaallampje
groen = camera is klaar voor gebruik |
| 5 AAN/UIT-schakelaar | 6 Pair-toets |
| 7 Aansluiting voor voedingsadapter | 8 Temperatuursensor |

Oudereenheid “Monitor”

- | | |
|---|--|
| 9 AAN/UIT-toets | 10 Menutoets/richtingstoets boven |
| 11 Microfoon | 12 Intercomfunctie/schermhelderheid
verhogen |
| 13 OK-toets | 14 Weergave van het accuniveau
groen = accu volledig opgeladen/
oudereenheid via de voedings-
adapter op de stroom aanges-
loten
rood = accu wordt opgeladen |
| 15 Terug-toets/richtingstoets onder | 16 Schermhelderheid verlagen |
| 17 Display | 18 Volume harder |
| 19 Volume zachter | 20 Afdekking van het batterijvak |
| 21 Aansluiting voor voedingsadapter
(USB-C) | 22 Voet (uitklapbaar) |
| 23 Luidspreker | 24 Reset-toets |

Beschrijving van het display

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 25 Signaalsterkte | 26 Weergave kamertemperatuur |
| 27 Timer | 28 Energiespaarmodus |
| 29 Intercomfunctie | 30 Cameranummer |
| 31 Accuniveau | 32 Zoominstelling |
| 33 Slaapliedjesmenu | 34 Timermenu |

- | | |
|--|---|
| 35 Camera toevoegen | 36 Menu voor camerawissel |
| 37 Instelling geluidsgevoeligheid | 38 Frequentie-instelling |
| 39 Energiespaarmodus | 40 Temperatuurmenu |
| 41 Instelling bewegingssensor | 42 Terugzetten naar fabrieksinstellingen |

6. INGEBRUIKNAME

6.1 Apparaat voorbereiden voor het eerste gebruik

Laad de accu's volledig op voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt. Het laden duurt ongeveer 4 uur. Het apparaat heeft daarna een gebruiksduur van ongeveer 8 uur. De accu wordt ten volle benut wanneer u de accu minstens één keer per 6 maanden ontlad. Haal daarvoor de stekker van het apparaat uit het stopcontact en ontlad de accu door het apparaat op normale wijze te gebruiken. Laad de accu daarna weer volledig op.

De maximale capaciteit van de accu wordt pas bereikt nadat deze meerdere keren is opgeladen en is afhankelijk van een aantal factoren (toestand van de accu, omgevingstemperatuur, manier en frequentie van laden enz.).

6.2 Ingebruikname camera

1. Plaats de camera op een vlakke, stevige ondergrond en richt de cameralens op het gebied dat u in de gaten wilt houden. Zorg ervoor dat zich geen andere elektrische apparaten in de buurt bevinden.



Plaats de camera NIET binnen bereik van de baby!

2. Sluit het kleine uiteinde van de voedingsadapter van de camera aan op de camera. Steek het andere uiteinde van de voedingsadapter van de camera in een geschikt stopcontact.
3. Schuif de bovenste AAN/UIT-schakelaar op "ON" om de camera in te schakelen. Het signaal-lampje op de camera brandt groen.
4. Schuif de AAN/UIT-schakelaar op "OFF" om de camera uit te schakelen.

6.3 Ingebruikname oudereenheid met accu

1. Schuif de afdekking van het batterijvak aan de achterzijde van de oudereenheid naar de zijkant open.
2. Schuif de meegeleverde accu met het goudkleurige vlak met +/- naar voren gericht en met de tekstzijde naar boven gericht zoals afgebeeld in het batterijvak. Zorg ervoor dat de accu zich volledig en tot aan de aanslag in het batterijvak bevindt. **A**
3. Sluit de afdekking van het batterijvak aan de achterzijde van de oudereenheid weer tot deze hoor- en merkbaar vastklikt.
4. Houd de AAN/UIT-toets  aan de bovenzijde ca. 3 seconden ingedrukt om de oudereenheid in te schakelen. Als de camera al is ingeschakeld, wordt op het beeldscherm automatisch het

overgedragen beeld van de camera weergegeven. Als de camera nog uit staat, klinkt er een akoestisch signaal en wordt  op het display weergegeven.

6.4 Ingebruikname oudereenheid met voedingsadapter

1. Sluit het kleine uiteinde van de voedingsadapter van de oudereenheid aan op de oudereenheid. Steek het andere uiteinde van de voedingsadapter van de oudereenheid in een geschikt stopcontact.
2. Houd de AAN/UIT-toets  aan de bovenzijde ca. 3 seconden ingedrukt om de oudereenheid in te schakelen. Als de camera al is ingeschakeld, wordt op het beeldscherm automatisch het overgedragen beeld van de camera weergegeven. Als de camera nog uit staat, klinkt er een akoestisch signaal en wordt  op het display weergegeven.

7. GEBRUIK

7.1 Volume instellen

De oudereenheid beschikt over 5 volumeniveaus.

- Druk op de (-)- of (+)-toets aan de zijkant om het volume aan te passen.

7.2 Helderheid instellen

De oudereenheid beschikt over 5 helderheidsniveaus.

- Druk op de () of () toets om de helderheid aan te passen.

7.3 Intercomfunctie

De oudereenheid beschikt over een intercomfunctie.

Houd de () toets op de oudereenheid ingedrukt om de intercomfunctie te activeren en spreek vervolgens in het apparaat. De gesproken woorden zijn nu via de camera te horen. Laat de () toets weer los om de intercomfunctie te deactiveren.

7.4 Instellingenmenu

In het menu van de oudereenheid kunt u de volgende instellingen configureren: **zoomfunctie, slaapliedjes, timer, camera toevoegen/verwijderen, camera selecteren, geluidsgevoeligheid, frequentie, energiespaarmodus, temperatuureenheid en temperatuuralarm, bewegingsalarm en fabrieksinstelling.**

- Schakel de oudereenheid in en druk op de () toets om het instellingenmenu te openen. Onder in de rand van het beeldscherm van de oudereenheid verschijnt het volgende instellingenmenu:



Met de () en () toets kunt u door het menu navigeren. Houd de terug-toets lang ingedrukt om het instellingenmenu te verlaten.

7.5 Zoomfunctie

De oudereenheid beschikt over een zoomfunctie waarmee het overgedragen beeld vergroot kan worden. Ga als volgt te werk om de zoomfunctie te activeren:

- Druk op de -toets.
- Kies met de richtingstoetsen / de gewenste zoomfactor (1x of 2x).
- Bevestig uw keuze met de -toets.

7.6 Slaapliedjes

Via de oudereenheid kunt u een van de vier slaapliedjes activeren. Dit liedje is vervolgens via de camera te horen. Ga als volgt te werk om een van de slaapliedjes te activeren:

- Druk op de -toets.
- Kies met de richtingstoetsen / het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen / het gewenste slaapliedje (1, 2, 3, 4 of  willekeurig).
- Bevestig uw keuze met de -toets.
- Druk op de - of -toets aan de zijkant om het volume van de slaapliedjes aan te passen.

7.7 Timer

Op de oudereenheid kunt u een timer instellen, die na 2, 3, 4 of 5 uur op de oudereenheid afgaat. Na afloop van de ingestelde tijd begint de oudereenheid te piepen. Ga als volgt te werk om de timer te activeren:

- Druk op de -toets.
- Kies met de richtingstoetsen / het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen / de gewenste alarmtijd (2H, 3H, 4H of 5H).
- Bevestig uw keuze met de -toets.

7.8 Camera toevoegen

U kunt maximaal vier camera's met de oudereenheid verbinden.

Ga als volgt te werk om een camera aan de oudereenheid toe te voegen:

- Druk op de -toets.
- Kies met de richtingstoetsen / het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen / de plus +.
- Bevestig uw keuze met de -toets.
- Op het beeldscherm wordt 1,2,3,4 weergegeven.
- Kies met de richtingstoetsen / een nummer en bevestig uw keuze met de -toets. Op het beeldscherm wordt  weergegeven en er wordt naar een camera gezocht.
- Houd nu de PAIR-toets aan de achterzijde van de camera ingedrukt tot er een geluidssignaal klinkt en het overgedragen beeld van de toegevoegde camera op het beeldscherm wordt weergegeven.

7.9 Camera verwijderen

Ga als volgt te werk om de verbinding met een camera weer te verwijderen:

- Druk op de -toets.
- Kies met de richtingstoetsen / het menuonderdeel .

- Kies met de richtingstoetsen () / () de min —.
- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.
- Op het beeldscherm wordt 1,2,3,4 weergegeven.
- Kies met de richtingstoetsen () / () het nummer van de camera die u wilt verwijderen.
- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

7.10 VOX Instelling van de geluidsgevoeligheid

De instelling van de geluidsgevoeligheid van de babyeenheid geeft aan wat u via de oudereenheid te horen krijgt. Als u de gevoeligheidsstand op hoog (H) zet, hoort u ook hele zachte geluiden via de oudereenheid. Als u de gevoeligheidsstand op gemiddeld (M) zet, hoort u middelharde geluiden via de oudereenheid. Als u de gevoeligheidsstand op laag (L) zet, hoort u alleen hele harde geluiden via de oudereenheid.

Ga als volgt te werk om de gevoeligheidsstand te wijzigen:

- Druk op de () -toets.
- Kies met de richtingstoetsen () / () het menuonderdeel **VOX**.
- Kies met de richtingstoetsen () / () de gewenste gevoeligheidsstand (H=hoog, M=gemiddeld of L=laag).
- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

7.11 Frequentie kiezen

De babyeenheid kan naar keuze met 50 Hz of 60 Hz overdragen aan de oudereenheid. De in Europa gebruikelijke frequentie van 50 Hz is standaard ingesteld. Door de juiste frequentie te kiezen, kan het flikkeren van het beeldscherm bij kunstmatige verlichting worden gereduceerd.

Ga als volgt te werk om de frequentie te wijzigen:

- Druk op de () -toets.
- Kies met de richtingstoetsen () / () het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen () / () de gewenste frequentie (50Hz of 60Hz). Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

7.12 Energiespaarmodus

De oudereenheid heeft een energiespaarmodus. Als u de energiespaarmodus activeert, wordt het beeldscherm naar keuze na 2, 5 of 10 minuten automatisch uitgeschakeld.

Ga als volgt te werk om de energiespaarmodus in te stellen:

- Druk op de () -toets.
- Kies met de richtingstoetsen () / () het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen () / () de gewenste duur, waarna de oudereenheid automatisch in de energiespaarmodus wordt geschakeld (2, 5 of 10 minuten). Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

7.13 Temperatuureenheid kiezen

U kunt de kamertemperatuur laten weergeven in graden Celsius (°C) of in graden Fahrenheit (°F).

Ga als volgt te werk om de temperatuureenheid in te stellen:

- Druk op de () -toets.
- Kies met de richtingstoetsen () / () het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen () / () de gewenste temperatuureenheid (°C of °F).

- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

7.14 Temperatuuralarm instellen

U kunt ook een temperatuuralarm met boven- en ondergrens instellen. Als de actuele omgevings-temperatuur van de camera boven of onder de ingestelde boven- of ondergrens komt, begint de oudereenheid te piepen.

Ga als volgt te werk om de boven- en ondergrenzen voor het temperatuuralarm in te stellen:

- Druk op de (≡)-toets.
- Kies met de richtingstoetsen (↶)/(↷/⏏) het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen (↶)/(≡) het menuonderdeel .
- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.
- Kies met de richtingstoets (≡) de boven- of ondergrens. “20” voor het instellen van de ondergrens (bereik 10 - 20 °C). “40” voor het instellen van de bovengrens (bereik 20 - 40 °C).
- Stel met de richtingstoetsen (↶)/(↷/⏏) de gewenste boven- of ondergrens in.
- Kies met de richtingstoets (≡) het vinkje ✓.
- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

7.15 Bewegingsalarm instellen

De babyfoon heeft een bewegingsalarm. Het bewegingsalarm werkt als volgt: zodra de camera van de babyfoon een beweging registreert, gaat de oudereenheid om de 40 seconden piepen.

Ga als volgt te werk om het bewegingsalarm te activeren:

- Druk op de (≡)-toets.
- Kies met de richtingstoetsen (↶)/(↷/⏏) het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen (↶)/(≡) het veld “ON”.
- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

7.16 Terugzetten naar fabrieksinstellingen

Ga als volgt te werk om de oudereenheid weer terug te zetten naar de fabrieksinstellingen:

- Druk op de (≡)-toets.
- Kies met de richtingstoetsen (↶)/(↷/⏏) het menuonderdeel .
- Kies met de richtingstoetsen (↶)/(≡) het veld “YES”.
- Bevestig uw keuze met de (OK)-toets.

8. INFORMATIE OVER DE BABYFOON

- Wanneer u de oudereenheid op de accu gebruikt, minimaliseert dit de elektrosmog door elektrische en magnetische wisselstroomvelden.
- U kunt het bereik van een babyfoon vergroten door de camera bij een deur of raam en op een hoge plaats te zetten en te controleren of de accu niet bijna leeg is.
- Andere radiogolven kunnen de overdracht van de babyfoon mogelijk storen. Plaats de babyfoon daarom niet in de buurt van apparaten zoals magnetrons, WLAN-apparatuur enz.
- Ook de volgende factoren kunnen de overdracht van de babyfoon storen of het bereik beperken: meubelen, muren, huizen, bomen, weersinvloeden (bijvoorbeeld mist of regen).

9. REINIGING EN ONDERHOUD

De levensduur van de camera en de oudereenheid is afhankelijk van de zorgvuldige hantering van het apparaat:

LET OP

- Haal de accu uit de oudereenheid wanneer u de videobabyfoon langere tijd niet gebruikt.
- De accu wordt ten volle benut wanneer u de accu minstens één keer per 6 maanden ontladst. Haal daarvoor de stekker van de oudereenheid uit het stopcontact en ontlad de accu door het apparaat op normale wijze te gebruiken. Laad de accu daarna weer volledig op.
- De maximale capaciteit van de accu wordt pas bereikt nadat deze meerdere keren is opgeladen en is afhankelijk van een aantal factoren (toestand van de accu, omgevingstemperatuur, manier en frequentie van laden enz.).
- Stel de camera en de oudereenheid niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen, elektromagnetische velden en warmtebronnen (ovens, verwarmingselementen).
- Maak de camera/oudereenheid schoon met een zachte, droge doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

10. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

De oudereenheid kan niet worden ingeschakeld.	Controleer het volgende: • Is de voedingsadapter op de juiste wijze aangesloten? • Is de accu op de juiste wijze aangebracht? • Is de accu vol, moet deze worden opgeladen of is de accu beschadigd?
De oudereenheid geeft een geluidssignaal.	Controleer het volgende: • Is het maximale bereik overschreden? • Is de voedingsadapter van de camera op de juiste wijze aangesloten? • Is de camera ingeschakeld? • Moet de accu van de oudereenheid worden opgeladen?
De oudereenheid is ingeschakeld, maar er is geen geluid te horen.	• Druk als het apparaat in gebruik is op de (-)- of (+)-toets aan de zijkant om het gewenste volume op de oudereenheid in te stellen.
De oudereenheid valt uit.	• Laad de accu van de oudereenheid opnieuw op. • Het is mogelijk dat de oudereenheid zich in de energie-spaarmodus bevindt. Controleer of u in het menu de stroomspaarmodus hebt geselecteerd en schakel deze eventueel uit.

Signaal is zwak, de verbinding wordt steeds verbroken of er treden storingen op.	• Wanneer zich een ander technisch apparaat (zoals een magnetron) tussen de camera en de oudereenheid bevindt, verwijdert u het apparaat of schakelt u het uit. • Controleer of andere factoren, zoals bomen tussen de camera en de oudereenheid, een rol spelen en verplaats uw apparaten tot op de oudereenheid wordt aangegeven dat er een verbinding is gesignaleerd. • Controleer of de camera en de oudereenheid zich binnen het maximale ontvangstbereik bevinden.
Als er geen signaaloverdracht mogelijk is, kunt u de apparaatsignalen opnieuw digitaal op elkaar afstemmen. Dit wordt pairing genoemd.	1. Schakel de camera en de oudereenheid in. 2. Verwijder de camera in het menu van de oudereenheid en stel de camera opnieuw in zoals beschreven onder "Camera toevoegen".
Ingestelde functies werken niet zoals gewenst.	Zet het apparaat terug naar de fabrieksinstellingen zoals beschreven in "Terugzetten naar fabrieksinstellingen".

11. VERWIJDERING

Deponeer accu's in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de accu's correct te verwijderen.

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid.

U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



12. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	Digitale ontvanger	
Aantal kanalen	21 kanalen	
Frequentie	2,4 - 2,483 GHz	
Zendvermogen	13,01 dBm	
Display	2,8 inch LCD	
Overdrachts-technologie	Infraroodtechnologie met ECO ⁺ -modus	
Afmetingen camera	7,4 x 7,0 x 10,0 cm	
Afmetingen oudereenheid	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Gewicht camera	114 g	
Gewicht oudereenheid (zonder accu)	95 g	
Gewicht accu	38 g	
Gebruik	Netvoeding voor oudereenheid (5V USB-C / 1,5A) Netvoeding voor camera (5 V DC / 1,0 A) Lithium-ion-accu (1800 mAh)	
Gebruik Fabrikant: Modelnr.: Ingang: Uitgang:	Netvoeding voor oudereenheid Huizhou CY-Power CYHA050150 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Netvoeding voor babyeenheid Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Energieverbruik bij nullast	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Accu: Capaciteit Nominale spanning Typenaam	1800 mAh 3,7 V Li-ion	

Levensduur van de accu	Oudereenheid: 8 uur (afhankelijk van het energieniveau van de accu, de omgevingstemperatuur, manier en frequentie van opladen enz.)
------------------------	--

Wij bevestigen hierbij dat dit product voldoet aan de Europese RED-richtlijn 2014/53/EU.

De CE-conformiteitsverklaring van dit product vindt u op:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

13. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem, opbevar den til senere brug, gør den tilgængelig for andre brugere, og følg anvisningerne.

ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Sørg for, at ledningerne er uden for børns rækkevidde (mindst 1,5 m væk). Der er risiko for kvælning!
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.

Indholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	133	8. Værd at vide om babyalarmen	142
2. Symbolforklaring	133	9. Rengøring og vedligeholdelse	142
3. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	135	10. Afhjælpning af problemer	142
4. Tilsigtet brug	136	11. Bortskaffelse	143
5. Beskrivelse af apparatet	136	12. Tekniske data	143
6. Ibrugtagning	137	13. Garanti	144
7. Anvendelse	138		

1. LEVERINGSOMFANG

Kontroller, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontroller før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1x kamera (babyenhed)
- 1x forældreenhed
- 2x strømforsyninger
- 1x litium-ion-batteri til forældreenhed
- 1x denne betjeningsvejledning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL Advarsel om risiko for personskade eller sundhedsfare
	VIGTIGT Sikkerhedsanvisning om mulige skader på apparatet/tilbehøret
	Produktoplysninger Henvisning til vigtige oplysninger
	Læs anvisningerne

	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Producent
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Kun til indendørs brug
	Energieffektivitetsniveau 6
	Jævnstrømsstikkets polaritet
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Importørsymbol

3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER



ADVARSEL

- **Anbring aldrig kameraet og tilslutningsledningen inden for barnets rækkevidde! Barnet kan blive kvælt eller kvæstet af tilslutningsledningen.**
- Hold smådele uden for børns rækkevidde.
- Hold emballagen uden for børns rækkevidde (fare for kvælning).
- Stil aldrig kameraet i barnesengen eller inden for barnets rækkevidde!
- Anbring kameraet 2 m fra din baby for at minimere eventuel elektrosmog-påvirkning og lyd-forstyrrelser.
- Sørg for, at ledningerne er uden for dit barns rækkevidde.
- Kontroller, at video-babyalarmen fungerer fejlfrit inden brug, og at batteriet i forældreenheden er tilstrækkeligt opladet.
- Kom aldrig kameraet og forældreenheden i vand. Skyl dem aldrig under rindende vand.
- Brug aldrig kameraet og forældreenheden i fugtige omgivelser.
- Dæk ikke kameraet og forældreenheden til med et håndklæde eller et tæppe.
- Brug kun de medfølgende strømforsyninger.
- Træk ikke strømforsyningen ud af stikkontakten ved at trække i ledningen.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Undlad at trække i, vride og knække ledningen.
- Træk stikket ud i tilfælde af funktionsfejl, inden rengøring, efter opladning, og når apparatet ikke er i brug.
- Kameraet, forældreenheden og strømforsyningerne må ikke komme i berøring med varme overflader eller genstande med skarpe kanter.
- Anvend ikke tilbehørsdele som ikke anbefales eller tilbydes af producenten.



BEMÆRK

- Inden en eventuel reklamation skal du altid først kontrollere batteriet i forældreenheden, og udskifte det om nødvendigt.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere. Du må aldrig selv åbne eller reparere kameraet eller forældreenheden, da fejlfri drift i modsat fald ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Hvis du har spørgsmål om anvendelsen af video-babyalarmen, bedes du henvende dig til din forhandler eller til kundeservice.



ADVARSEL

Sikkerhedsanvisninger vedrørende håndtering af batterier

- Tag beskyttelseshandsker på og rengør batterirummet med en ren klud, hvis et batteri er løbet ud.

- Hvis væske fra batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og der skal søges læge.
- Risiko for slugning! Småbørn kan sluge batterier og blive kvalt. Batterierne skal derfor opbevares utilgængeligt for småbørn!
- Følg polaritetsmærkningerne for plus (+) og minus (-).
- Beskyt batterier mod meget høj varme.
- Eksplosionsfare! Kast aldrig batterier ind i ild.
- Hvis apparatet står ubenyttet hen i længere tid, skal batterierne fjernes fra batterirummet.
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.
- Anvend kun de opladere, der er anført i betjeningsvejledningen.
- Genopladelige batterier skal oplades korrekt før brug. Følg altid producentens anvisninger eller anvisningerne i denne betjeningsvejledning med henblik på korrekt opladning.
- Lad batteriet helt op inden den første ibrugtagning (se kapitel 6.1).
- For at opnå så lang en levetid som muligt for batteriet, skal du lade det genopladelige batteri helt op mindst 2 gange om året.

4. TILSIGTET BRUG

ADVARSEL

- Brug kun apparatet til at overvåge din baby, når du ikke har mulighed for at overvåge ham/hende direkte. Apparatet kan aldrig erstatte personligt og ansvarsfuldt opsyn!
- Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig.
- Video-babylarmen er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

Kamera "baby"

- | | |
|--|---|
|  1 Mikrofon |  2 Kameraobjektiv |
|  3 Lysstyrkesensor (natfunktion) |  4 Funktionslampe
Grøn = kameraet er driftsklart |
|  5 Tænd/sluk-knap |  6 Pairing-knap |
|  7 Tilslutning til strømforsyning |  8 Temperatursensor |

Forældreenhed "Monitor"

- | | |
|--|---|
|  9 Tænd/sluk-knap |  10 Menu-knap/retningsknap op |
|  11 Mikrofon |  12 Samtalefunktion/forøgelse af lysstyrken på skærmen |

- | | |
|--|--|
| 13 OK-knap | 14 Batteriindikator
Grøn = batteriet er ladet helt op/
forældreenheden er tilsluttet til
el-nettet via strømforsyningen
Rød = batteriet oplades |
| 15 Tilbage-knap/retningsknap ned | 16 Sænkning af lysstyrken på skærmen |
| 17 Display | 18 Forøgelse af lydstyrken |
| 19 Sænkning af lydstyrken | 20 Batterirumsdæksel |
| 21 Tilslutning til strømforsyning (USB-C) | 22 Fod (kan klappes ud) |
| 23 Højtaler | 24 Reset-tast |

Beskrivelse af displayet

- | | |
|---|---|
| 25 Signalstyrke | 26 Visning af rumtemperaturen |
| 27 Timer | 28 Energisparetilstand |
| 29 Samtalefunktion | 30 Kameranummer |
| 31 Batteristand | 32 Zoomindstilling |
| 33 Vuggevisemenu | 34 Timermenu |
| 35 Tilføj kamera | 36 Menu til kameraskift |
| 37 Indstilling af lydfølsomheden | 38 Frekvensindstilling |
| 39 Energisparetilstand | 40 Temperaturmenu |
| 41 Bevægelsessensorindstilling | 42 Nulstilling til standardindstilling |

6. IBRUGTAGNING

6.1 Forberedelse af apparatet til brug første gang

Før apparatet bruges første gang, skal de genopladelige batterier oplades helt. Opladningen varer ca. 4 timer. Derefter kan apparatet være i brug i ca. 8 timer. Du opnår maksimal kapacitet af det genopladelige batteri, hvis du aflader det mindst én gang hver 6. måned. Det gør du ved at afbryde apparatet fra el-nettet og aflade det genopladelige batteri ved at bruge apparatet normalt. Oplad derefter det genopladelige batteri helt igen.

Det genopladelige batteris maksimale kapacitet opnås efter flere op- og afladninger. Kapaciteten afhænger af flere forskellige faktorer (det genopladelige batteris tilstand, omgivende temperatur, hvordan og hvor ofte batteriet oplades osv.).

6.2 Sådan tager du kameraet i brug

1. Anbring kameraet på en jævn og fast overflade, og ret kameraobjektivet mod det område, som du ønsker at overvåge. Sørg for, at der ikke er andet elektrisk udstyr i nærheden.



Du må IKKE anbringe kameraet inden for babyens rækkevidde!

2. Forbind kamerastrømforsynings mindste ende med kameraet. Sæt stikket i kamerastrømforsynings anden ende i en egnet stikkontakt.
3. Skub tænd/sluk-knappen foroven hen på "ON" for at tænde for kameraet. Kameraets funktionslampe lyser grøn.
4. Skub tænd/sluk-knappen hen på "OFF" for at slukke for kameraet.

6.3 Sådan tager du forældreenheden i brug med batteri

1. Åbn batterirumsdækslet på bagsiden af forældreenheden ved at skubbe det til siden.
2. Sæt det medfølgende batteri ind i batterirummet, som afbildet. Den gyldne +/- del skal vende fremad, og siden med påtryk skal vende opad. Sørg for, at batteriet sættes helt ind til anslaget i batterirummet. 
3. Luk batterirumsdækslet på bagsiden af forældreenheden igen, indtil du kan høre og mærke, at det klikker fast på plads.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen  foroven i ca. 3 sekunder for at tænde for forældreenheden. Hvis kameraet allerede er tændt, vises billedet fra kameraet automatisk på skærmen. Hvis kameraet endnu ikke er tændt, høres der et akustisk signal, og  vises på skærmen.

6.4 Sådan tager du forældreenheden i brug med strømforsyning

1. Forbind forældrestrømforsynings mindste ende med forældreenheden. Sæt stikket i forældrestrømforsynings anden ende i en egnet stikkontakt.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen  foroven i ca. 3 sekunder for at tænde for forældreenheden. Hvis kameraet allerede er tændt, vises billedet fra kameraet automatisk på skærmen. Hvis kameraet endnu ikke er tændt, høres der et akustisk signal, og på skærmen vises .

7. ANVENDELSE

7.1 Indstilling af lydstyrken

Forældreenheden har 5 lydstyrketrin.

- Du indstiller lydstyrken ved at trykke på knappen (–) eller (+) i siden.

7.2 Indstilling af lysstyrken

Forældreenheden har 5 lysstyrketrin.

- Du indstiller lysstyrken ved at trykke på knappen () eller (.

7.3 Samtalefunktion

Forældreenheden er udstyret med en samtalefunktion.

Hold knappen (☀/🔊) på forældreenheden inde for at aktivere samtalefunktionen, og tal ind i enheden. Din stemmes høres nu fra kameraet. Slip knappen (☀/🔊) igen for at deaktivere samtalefunktionen.

7.4 Indstillingsmenu

Du kan foretage følgende indstillinger i menuen på forældreenheden: **Zoom-funktion, vuggeviser, tilføj/slet kamera, valg af kamera, lydfølsomhed, frekvens, energisparetilstand, temperaturenhed og temperaturalarm, bevægelsesalarm og standardindstilling.**

- Du åbner indstillingsmenuen ved at tænde for forældreenheden og trykke på knappen (≡). I nederste del af forældreenhedens skærm vises følgende indstillingsmenu:



Du kan bevæge dig rundt i menuen ved hjælp af knappen (☀/🔊) og (☀/🔊). Når du vil forlade indstillingsmenuen, skal du holde returknappen nede.

7.5 📏 Zoom-funktion

Forældreenheden er udstyret med en zoom-funktion, der kan forstørre det overførte billede. Sådan aktiverer du zoom-funktionen:

- Tryk på knappen (≡).
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge den ønskede zoom-faktor (1x eller 2x).
- Bekræft med knappen (OK).

7.6 🎵 Vuggeviser

Du kan aktivere en af fire vuggeviser på forældreenheden, som så afspilles via kameraet. Sådan aktiverer du vuggeviserne:

- Tryk på knappen (≡).
- Brug retningsknapperne (☀)/(☀/🔊) til at vælge menupunktet 🎵.
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge den ønskede vuggeviser (1, 2, 3, 4 eller 🔄 tilfældig).
- Bekræft med knappen (OK).
- Du indstiller vuggevisernes lydstyrke ved at trykke på knappen (-) eller (+) i siden.

7.7 🕒 Timer

På forældreenheden kan du indstille en timer til at gå i gang på forældreenheden efter enten 2, 3, 4 eller 5 timer. Når den indstillede tid er udløbet, begynder forældreenheden at bippe. Sådan aktiverer du en timer:

- Tryk på knappen (≡).
- Brug retningsknapperne (☀)/(☀/🔊) til at vælge menupunktet 🕒.
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge den ønskede alarmtid (2 H, 3 H, 4 H eller 5 H).
- Bekræft med knappen (OK).

7.8 📷 Tilføjelse af et kamera

Du kan forbinde op til fire kameraer til forældreenheden.

For at tilføje et kamera til forældreenheden, skal du gøre følgende:

- Tryk på knappen (≡).
- Brug retningsknapperne (↶)/(↷/🔊) til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge plussymbolet +.
- Bekræft med knappen (OK).
- På skærmen vises nu 1,2,3,4.
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge et nummer, og bekræft med knappen (OK).  vises på skærmen, og der søges efter et kamera.
- Tryk nu på PAIRING-knappen på bagsiden af kameraet. Hold den inde, indtil du hører et lyd-signal, og billedet fra det tilføjede kamera samtidig kommer frem på skærmen.

7.9 Sletning af et kamera

Sådan sletter du forbindelsen til et tilføjet kamera igen:

- Tryk på knappen (≡).
- Brug retningsknapperne (↶)/(↷/🔊) til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge minussymbolet —.
- Bekræft med knappen (OK).
- På skærmen vises nu 1,2,3,4.
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge det kamera, som du ønsker at slette.
- Bekræft med knappen (OK).

7.10 VOX Indstilling af lydfølsomheden

Babyenhedens lydfølsomhedsindstilling angiver, hvad du kan høre på forældreenheden. Hvis du indstiller lydfølsomhedsindstillingen til høj (H), hører du også meget stille lyde på forældreenheden. Hvis du indstiller lydfølsomhedsindstillingen til middel (M), hører du mellemhøje lyde på forældreenheden. Hvis du indstiller lydfølsomhedsindstillingen til lav (L), hører du kun meget høje lyde på forældreenheden.

Sådan ændrer du lydfølsomhedsniveauet:

- Tryk på knappen (≡).
- Brug retningsknapperne (↶)/(↷/🔊) til at vælge menupunktet **VOX**.
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge det ønskede følsomhedsniveau (H=høj, M=middel eller L=lav).
- Bekræft med knappen (OK).

7.11 Valg af frekvensen

Babyenheden kan sende signaler til forældreenheden med 50 Hz eller 60 Hz. Den normale frekvens i Europa på 50 Hz er indstillet på forhånd. Hvis du vælger den korrekte frekvens, kan det hjælpe med at reducere flimren på skærmen under kunstig belysning.

Sådan ændrer du frekvensen:

- Tryk på knappen (≡).
- Brug retningsknapperne (↶)/(↷/🔊) til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne (↶)/(≡) til at vælge den ønskede frekvens (50Hz eller 60Hz). Bekræft med knappen (OK).

7.12 Energisparetilstand

Forældreenheden har en energisparetilstand. Når du aktiverer energisparetilstanden, slukkes skærmen automatisk efter 2, 5 eller 10 minutter, alt efter hvad du har valgt.

Sådan gør du for at indstille energisparetilstanden:

- Tryk på knappen (.
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge det ønskede tidsrum, hvorefter forældreenheden automatisk skifter til energisparetilstanden (2, 5 eller 10 minutter). Bekræft med knappen (OK).

7.13 Valg af temperaturenhed

Du kan få rumtemperaturen vist i celsius °C eller i fahrenheit °F.

Sådan gør du for at indstille temperaturenheden:

- Tryk på knappen (.
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge den ønskede temperaturenhed (°C eller °F).
- Bekræft med knappen (OK).

7.14 Indstilling af temperaturalarm

Du kan også indstille en temperaturalarm med øvre og nedre grænse. Hvis kameraets aktuelle omgivende temperatur over- eller underskider den valgte øvre eller nedre grænse, begynder forældreenheden at bippe.

Sådan indstiller du den øvre og nedre grænse for temperaturalarmen:

- Tryk på knappen (.
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge menupunktet .
- Bekræft med knappen (OK).
- Brug retningsknappen () til at vælge den øvre og den nedre grænse. "20" til indstilling af den nedre grænse (i området 10-20 °C). "40" til indstilling af den øvre grænse (i området 20-40 °C).
- Brug retningsknapperne () / () til at indstille den ønskede øvre eller nedre grænse.
- Brug retningsknappen () til at vælge fluebenet √.
- Bekræft med knappen (OK).

7.15 Indstilling af bevægelsesalarm

Babyalarmen er udstyret med en bevægelsesalarm. Bevægelsesalarmen fungerer på følgende måde: Når babyenhedens kamera registrerer en bevægelse, begynder forældreenheden at bippe hvert 40. sekund.

Sådan aktiverer du bevægelsesalarmen:

- Tryk på knappen (.
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge feltet "ON".
- Bekræft med knappen (OK).

7.16 Nulstilling til standardindstilling

Sådan nulstiller du forældreenheden til standardindstillingerne:

- Tryk på knappen ()
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge menupunktet .
- Brug retningsknapperne () / () til at vælge feltet "YES".
- Bekræft med knappen (OK).

8. VÆRD AT VIDE OM BABYALARMEN

- Hvis du lader forældreenheden køre på batterier, minimeres den elektrosmog, som opstår gennem elektriske og magnetiske vekselstrømsfelter.
- Du kan øge babyalarmens rækkevidde ved at stille kameraet i nærheden af en dør eller et vindue, ved at stille den så højt som muligt og ved at sørge for, at batteriet er godt opladet.
- Andre radiobølger kan i visse tilfælde forstyrre babyalarmens transmission. Stil derfor ikke babyalarmen i nærheden af apparater som f.eks. mikrobølgeovn, trådløse netværk osv.
- Følgende øvrige faktorer kan forstyrre babyalarmens transmission eller reducere rækkevidden: Møbler, vægge, huse, træer, vejrforhold (f.eks. tåge og regn).

9. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Kameraets og forældreenhedens levetid afhænger af korrekt håndtering:

VIGTIGT

- Tag batteriet ud af forældreenheden, når video-babyalarmen ikke skal anvendes i længere tid.
- Du opnår maksimal kapacitet på det genopladelige batteri, hvis du aflader det helt mindst én gang hver 6. måned. Det gør du ved at afbryde forældreenheden fra el-nettet og aflade batteriet ved normal brug. Oplad derefter det genopladelige batteri helt igen.
- Det genopladelige batteris maksimale kapacitet opnås efter flere op- og afladninger. Kapaciteten afhænger af flere forskellige faktorer (det genopladelige batteris tilstand, omgivende temperatur, hvordan og hvor ofte batteriet oplades osv.).
- Beskyt kameraet og forældreenheden mod stød, fugt, støv, kemikalier, kraftige temperatursvingninger og elektromagnetiske felter. Varmekilder (ovn, radiator) må ikke anbringes for tæt på kameraet.
- Rengør kameraet / forældreenheden med en blød, tør klud. Brug ikke skurende rengøringsmidler.

10. AFHJÆLPNING AF PROBLEMER

Forældreenheden kan ikke tændes.	Kontroller om • strømforsyningen sidder korrekt i stikkontakten, • batteriet er sat rigtigt i, • batteriet er fuldt opladet, eller om det evt. skal oplades eller er beskadiget.
----------------------------------	--

Der høres et akustisk signal fra forældreenheden.	Kontroller om • den maksimale rækkevidde er overskredet, • kameraets strømforsyning er tilsluttet korrekt, • kameraet er tændt, • batteriet til forældreenheden skal oplades.
Forældreenheden er tændt, men der høres ingen lyde.	• Sørg for, at forældreenheden er tændt. Du kan indstille lydstyrken ved at trykke på knappen (-) eller (+) i siden.
Forældreenheden slukker.	• Genoplad forældreenhedens batteri. • Måske befinder forældreenheden sig i energisparetilstand. Kontroller, om du evt. har valgt energisparetilstand i menuen, og slå den i så fald fra.
Signalet er svagt, forbindelsen bliver hele tiden afbrudt, eller der forekommer forstyrrelser.	• Hvis der er et andet teknisk apparat (som f.eks. en mikrobølgeovn) mellem kameraet og forældreenheden, skal du fjerne apparatet eller slukke det. • Kontroller, om der er andre faktorer som f.eks. træer eller lignende mellem kameraet og forældreenheden, og flyt apparaterne rundt, indtil forældreenheden signalerer, at der er forbindelse. • Kontroller om kameraet og forældreenheden befinder sig inden for det maksimale modtageområde.
Hvis overførsel ikke er mulig, har du mulighed for digitalt at koble enhedernes signaler til hinanden igen = pairing.	1. Tænd for kameraet og forældreenheden. 2. Slet kameraet i menuen på forældreenheden, og installer kameraet igen som beskrevet under "Tilføj kamera".
Indstillede funktioner virker ikke efter hensigten.	Nulstil apparatet til standardindstillingerne som beskrevet i afsnittet "Nulstilling til standardindstillingerne".

11. BORTSKAFFELSE

Batterier skal bortskaffes i særligt mærkede opsamlingsbeholdere på genbrugsstationer eller hos forhandlere af el-apparater. I følge loven er du forpligtet til at bortskaffe batterierne.

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet vedrørende affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



12. TEKNISKE DATA

Type	Digital modtager
Antal kanaler	21 kanaler
Frekvens	2,4-2,483 GHz

Sendeeffekt	13,01 dBm	
Display	2,8" LCD	
Overførselsteknik	Infrarød teknik med ECO ⁺ -tilstand	
Kameraets mål	7,4 x 7,0 x 10,0 cm	
Forældreenhedens mål	13,0 x 2,1 x 7,2 cm	
Kameraets vægt	114 g	
Forældreenhedens vægt (uden batteri)	95 g	
Batteriets vægt	38 g	
Drift	Forældreenhedens strømforsyning (5V USB-C / 1,5A) Kameraets strømforsyning (5 V DC / 1,0 A) Li-ion-batteri (1800 mAh)	
Drift Producent: Model-nr.: Indgang: Udgang:	Strømforsyning til forældreenhed Huizhou CY-Power CYHA050150 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Strømforsyning til babyenhed Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Gennemsnitlig effekt under brug	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Energiforbrug uden belastning	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Batteri: Kapacitet Nominel spænding Typebetegnelse	1800 mAh 3,7 V Litiumion	
Batteriets holdbarhed	Forældreenhed: 8 timer (afhængigt af batteritilstand, omgivende temperatur, opladningsmåde og -hyppighed osv.)	

Vi bekræfter hermed, at dette produkt lever op til EU-direktivet RED 2014/53/EU. CE-overensstemmelseserklæringen til dette produkt kan findes under:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

13. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garanti-hæfte.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Använd inte produkten om den har synliga skador eller inte fungerar som den ska. Kontakta i så fall kundtjänst.
- Reparationer får endast utföras av vår kundtjänst eller av auktoriserade återförsäljare.
- Se till att kabeln är utom räckhåll för barn (på minst 1,5 m avstånd). Strypningsrisk föreligger!
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens strömsladd skadas måste den kasseras. Om sladden inte går att koppla ur måste produkten kasseras.

Innehåll

1. Leveransomfattning.....	146	8. Värt att veta om babyvakten.....	154
2. Teckenförklaring	146	9. Rengöring och underhåll	154
3. Varnings- och säkerhetsinformation.....	147	10. Vad gör jag om det uppstår problem?	155
4. Avsedd användning.....	149	11. Avfallshantering	156
5. Beskrivning av produkten.....	149	12. Tekniska specifikationer	156
6. Börja använda produkten	150	13. Garanti.....	157
7. Användning	151		

1. LEVERANSOMFATTNING

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1x kamera (babyenhet)
- 1x föräldraenhet
- 2x nätdelar
- 1x uppladdningsbart litiumjonbatteri till föräldraenheten
- 1x bruksanvisning (detta dokument)

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten används följande symboler:

	VARNING Varning gällande risk för personskada eller hälsofara
	OBS! Säkerhetshänvisning gällande skador på produkten/tillbehör
	Produktinformation Hänvisar till viktig information
	Läs anvisningarna
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.

	UKCA-märke
	Tillverkare
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	Endast för inomhusbruk
	Energieffektivitetsnivå 6
	Polaritet, likströmskontakt
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	Symbol för importör

3. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION



VARNING

- **Placera alltid kameran och kabeln utom räckhåll för barnet! Kabeln kan orsaka strypskador eller andra typer av skador på barnet.**
- Förvara alla små delar utom räckhåll för barn.
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet (risk för kvävning).
- Placera aldrig kameran i barnets säng eller så att barnet kan nå den!
- Placera kameran två meter (2 m) från barnet för att minimera risken för eventuell skadlig elektromagnetisk strålning och störande ljud.
- Se till att barnet inte kan komma åt kabeln.
- Innan du använder babyvakten med videofunktion bör du förvissa dig om att den fungerar felfritt och att föräldraenheten har tillräckligt med batteriladdning om den ska användas med batteridrift.

- Sänk aldrig ned kameran eller föräldraenheten i vatten. Spola aldrig av produkten under rinnande vatten.
- Använd inte kameran eller föräldraenheten i närheten av fukt.
- Täck aldrig över kameran eller föräldraenheten med en handduk eller filt.
- Använd endast de nätdelar som medföljer vid köpet.
- Dra aldrig ur nätdelen från uttaget genom att dra i kabeln.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Dra, vrid eller böj inte nätkabeln.
- Dra alltid ur nätdelen vid driftstörningar, före rengöring, efter laddning samt när produkten inte används.
- Kameran, föräldraenheten och nätdelarna får inte komma i kontakt med varma ytor eller föremål med vassa kanter.
- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas eller tillhandahålls av tillverkaren.

OBS!

- Testa alltid det uppladdningsbara batteriet till föräldraenheten och byt vid behov ut det före en eventuell reklamation.
- Reparationer får endast utföras av vår kundtjänst eller våra auktoriserade återförsäljare. Öppna eller reparera aldrig kameran eller föräldraenheten på egen hand, eftersom felfri funktion då inte längre kan garanteras. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Om du vill veta mer om hur babyvakten med videofunktion används är du välkommen att ta kontakt med försäljningsstället eller vår kundtjänst.

WARNING

Anvisningar för säker hantering av uppladdningsbara batterier

- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Skyddshandskar ska bäras vid rengöringen.
- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon ska det berörda stället sköljas med vatten. Uppsök läkare.
- Risk för sväljning! Små barn kan svälja batterier, vilket kan orsaka kvävning. Förvara därför batterier oåtkomligt för små barn!
- Lägg märke till polsymbolerna plus (+) och minus (-).
- Utsätt inte uppladdningsbara batterier för höga temperaturer.
- Risk för explosion! Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Om produkten inte ska användas under längre tid ska batterierna tas ut ur batterifacket.
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.
- Använd enbart den laddare som anges i bruksanvisningen.
- Uppladdningsbara batterier måste laddas före användning. Följ alltid tillverkarens anvisningar samt anvisningarna om korrekt laddning i den här bruksanvisningen.

- Ladda upp batteriet helt före det första användningstillfället (se avsnitt 6.1).
- För att batteriet ska hålla så länge som möjligt bör det laddas upp helt minst två gånger per år.

4. AVSEDD ANVÄNDNING

VARNING

- Använd endast produkten till att vakta ditt barn när du inte kan ha direkt uppsikt över barnet. Den kan inte ersätta din personliga uppsikt, och du bär fortfarande ansvaret!
- All felaktig användning kan vara farlig.
- Babyvakten med videofunktion är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.

5. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

Babykamera

- | | |
|--|--|
| 1 Mikrofon | 2 Kameraobjektiv |
| 3 3. Sensor för ljusstyrka (nattfunktion) | 4 Funktionslampa
grön = kameran är klar att användas |
| 5 Startreglage | 6 Hopparningsknapp |
| 7 Anslutning för nätadel | 8 Temperaturgivare |

Babyvaktens föräldraenhet

- | | |
|---|---|
| 9 Startknapp | 10 Menyknapp/riktningsknapp uppåt |
| 11 Mikrofon | 12 Snabbtelefonsfunktion/öka skärmens ljusstyrka |
| 13 OK-knapp | 14 Batteriindikator
grön = batteriet fulladdat/föräldraenheten ansluten till ström via nätdelen
röd = batteriet laddas |
| 15 Tillbaka-knapp/riktningsknapp nedåt | 16 Minska skärmens ljusstyrka |
| 17 Display | 18 Högre ljudstyrka |
| 19 Lägre ljudstyrka | 20 Batterifackets lock |
| 21 Anslutning för nätadel (USB-C) | 22 Uppställningsfot (utfällbar) |
| 23 Högtalare | 24 Återställningsknapp |

Beskrivning av displayen

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 25 Signalstyrka | 26 Rumstemperaturvisning |
| 27 Timer | 28 Energisparläge |
| 29 Snabbtelefonsfunktion | 30 Kameranummer |
| 31 Batterinivå | 32 Zoominställning |
| 33 Meny för vaggvisor | 34 Timer-menü |
| 35 Lägga till kamera | 36 Meny för kamerabyte |
| 37 Ljudkänslighetsinställning | 38 Frekvensinställning |
| 39 Energisparläge | 40 Temperaturmeny |
| 41 Rörelsesensorinställning | 42 Återställning till fabriksinställningarna |

6. BÖRJA ANVÄNDA PRODUKTEN

6.1 Innan du använder produkten första gången

Ladda de uppladdningsbara batterierna helt innan du använder babyvakten första gången. Laddningen tar cirka fyra timmar. Produkten har därefter en drifttid på cirka åtta timmar. Batteriet ger maximal kapacitet om det blir helt urladdat minst en gång var sjätte månad. För att uppnå det använder du produkten som vanligt men bara med batteridrift tills batteriet är helt urladdat. Ladda sedan upp batteriet helt igen.

Batteriets maximala kapacitet uppnås först när det har laddats flera gånger, och beror på flera olika faktorer (status, omgivningens temperatur, på vilket sätt och hur ofta batteriet laddas osv.).

6.2 Använda kameran

1. Placera kameran på ett jämnt, stabilt underlag och rikta in kameraobjektivet på det område som du vill övervaka. Se till att det inte finns några andra elektriska enheter i närheten.



Placera INTE kameran inom räckhåll för barnet!

2. Anslut den lilla änden av kamerans nätdel till kameran. Anslut den andra änden av kamerans nätdel till eluttaget.
3. När du vill slå på kameran skjut du det övre startreglaget till "ON". Funktionslampan på kameran lyser grönt.
4. När du vill stänga av kameran skjut du startreglaget till "OFF".

6.3 Använda föräldraenheten med uppladdningsbart batteri

1. Öppna batterifackets lock på baksidan av föräldraenheten genom att skjuta det åt sidan.

2. Sätt i det medföljande uppladdningsbara batteriet med den gulfärgade +/- -ytan först och med sidan med text uppåt i batterifacket enligt bilden. Se till att sätta i batteriet ända in i batterifacket tills det tar stopp. 
3. Stäng batterifackets lock på baksidan av föräldraenheten igen tills det klickar på plats ordentligt.
4. Slå på föräldraenheten genom att hålla startknappen  på ovansidan intryckt i ca tre sekunder. Om kameran redan är påslagen visas kamerans överföringsbild automatiskt på skärmen. Om kameran ännu är avstängd hörs en ljudsignal och på displayen visas .

6.4 Använda föräldraenheten med nätdelen

1. Anslut föräldranätdelens lilla ände till föräldraenheten. Anslut föräldranätdelens andra ände till ett eluttag.
2. Slå på föräldraenheten genom att hålla startknappen  på ovansidan intryckt i ca tre sekunder. Om kameran redan är påslagen visas kamerans överföringsbild automatiskt på skärmen. Om kameran ännu är avstängd hörs en ljudsignal och på displayen visas .

7. ANVÄNDNING

7.1 Ställa in ljudstyrkan

Föräldraenheten har fem nivåer för ljudstyrka.

- Om du vill ställa in ljudstyrkan använder du knappen (-) och (+) på sidan.

7.2 Ställa in ljusstyrkan

Föräldraenheten har fem nivåer för ljusstyrka.

- Om du vill ställa in ljusstyrkan använder du knappen () och ().

7.3 Snabbtelefonsfunktion

Föräldraenheten har en snabbtelefonsfunktion.

För att aktivera snabbtelefonen håller du ned ()-knappen på föräldraenheten och talar in i den. Det som du säger kan nu höras vid kameran. Släpp upp ()-knappen igen när du vill avaktivera snabbtelefonsfunktionen.

7.4 Inställningsmenyn

Via menyn på föräldraenheten kan du komma åt följande inställningar: **zoomningsfunktion, vaggvisor, timer, lägga till/ta bort kamera, välja kamera, ljudkänslighet, frekvens, energisparläge, temperaturenhet och temperaturlarm, rörelselarm och fabriksinställning.**

- Om du vill gå till inställningsmenyn startar du föräldraenheten och trycker på ()-knappen. I den nedre delen av kameraskärmen visas följande inställningsmeny:



Du kan navigera på menyn med hjälp av knapparna () och (). Håll bakåtknappen nedtryckt en liten stund för att lämna inställningsmenyn.

7.5 Zoomningsfunktion

Föräldraenheten har en zoomningsfunktion som kan användas för att förstora den överförda bilden. Så här gör du för att aktivera zoomningsfunktionen:

- Tryck på ()-knappen.
- Välj önskad zoomningsfaktor (1 gång eller 2 gånger) med riktningsknapparna () / ()
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.6 Vaggvisor

Du kan aktivera någon av de fyra vaggvisorna via föräldraenheten. Dessa spelas upp via kameran. Om du vill aktivera någon av vaggvisorna gör du så här:

- Tryck på ()-knappen.
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna () / () / ()
- Välj önskad vaggvisa (1, 2, 3, 4 eller ) slumpmässig) med hjälp av riktningsknapparna () / ()
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.
- Om du vill ställa in ljudstyrkan för vaggvisorna använder du knappen (-) och (+) på sidan.

7.7 Timer

Du kan ställa in en timer på föräldraenheten som aktiveras efter 2, 3, 4 eller 5 timmar. När den tid som ställts in har gått börjar föräldraenheten att pipa. Om du vill aktivera en timer gör du så här:

- Tryck på ()-knappen.
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna () / () / ()
- Välj önskad larmtid (2 h, 3 h, 4 h eller 5 h) med hjälp av riktningsknapparna () / ()
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.8 Lägga till kamera

Du kan ansluta upp till fyra kameror till en föräldraenhet.

Så här gör du för att lägga till en kamera i föräldraenheten:

- Tryck på ()-knappen.
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna () / () / ()
- Välj plustecknet + med riktningsknapparna () / ()
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.
- Nu visas 1, 2, 3, 4 på skärmen.
- Välj en siffra med riktningsknapparna () / () och bekräfta med (OK)-knappen.   visas på skärmen och en sökning efter en kamera görs.
- Håll ned PAIR-knappen på kamerans baksida tills en signalton hörs och överföringsbilden från den tillagda kameran visas på skärmen.

7.9 Ta bort kamera

Om du vill ta bort anslutningen till en kamera igen gör du så här:

- Tryck på ()-knappen.
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna () / () / ()
- Välj minustecknet — med riktningsknapparna () / ()
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

- Nu visas 1, 2, 3, 4 på skärmen.
- Använd riktningsknapparna (↶)/(≡) och välj siffran för den kamera som du vill ta bort.
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.10 VOX Ljudkänslighetsinställning

Ljudkänslighetsinställningen på babyenheten avgör vad du kan höra på föräldraenheten. Om du ställer in känslighetsnivån på Hög (H) hör du även mycket låga ljud via föräldraenheten. Om du ställer in känslighetsnivån på Medel (M) hör du medelhöga ljud via föräldraenheten. Om du ställer in känslighetsnivån på Låg (L) hör du bara mycket höga ljud via föräldraenheten.

Så här gör du för att ändra känslighetsnivå:

- Tryck på (≡)-knappen.
- Välj menyalternativet **VOX** med riktningsknapparna (☀)/(☀/🔊).
- Använd riktningsknapparna (↶)/(≡) och välj önskad känslighetsnivå (H=Hög, M=Medel eller L=Låg).
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.11 🗨 Välja frekvens

Du kan välja att sända från babyenheten till föräldraenheten med 50 Hz eller 60 Hz. 50 Hz är förinställt eftersom det är den vanliga frekvensen i Europa. Rätt frekvensval kan bidra till att minska flimret på skärmen vid artificiell belysning.

Så här gör du för att ändra frekvens:

- Tryck på (≡)-knappen.
- Välj menyalternativet 🗨 med riktningsknapparna (☀)/(☀/🔊).
- Använd riktningsknapparna (↶)/(≡) och välj önskad frekvens (50 Hz eller 60 Hz). Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.12 🌙 Energisparläge

Föräldraenheten har ett energisparläge. När du aktiverar energisparläget stängs skärmen automatiskt av efter antingen 2, 5 eller 10 minuter.

Så här gör du för att ställa in energisparläget:

- Tryck på (≡)-knappen.
- Välj menyalternativet 🌙 med riktningsknapparna (☀)/(☀/🔊).
- Använd riktningsknapparna (↶)/(≡) och ställ in önskad tid, efter vilken föräldraenheten automatiskt ska övergå till energisparläge (2, 5 eller 10 minuter). Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.13 🌡 Välja temperaturenhet

Du kan visa rumstemperaturen i grader Celsius (°C) eller i grader Fahrenheit (°F).

Så här gör du för att ställa in temperaturenheten:

- Tryck på (≡)-knappen.
- Välj menyalternativet 🌡 med riktningsknapparna (☀)/(☀/🔊).
- Använd riktningsknapparna (↶)/(≡) och välj önskad temperaturenhet (°C eller °F).
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.14 Ställa in temperaturlarmet

Du kan även ställa in ett temperaturlarm med övre och undre gräns. Om kamerans aktuella omgivningstemperatur över- eller underskrider den inställda övre eller undre gränsen, börjar föräldraenheten att pipa.

Gör så här för att ställa in den övre och undre gränsen för temperaturlarmet:

- Tryck på (≡)-knappen.
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna (↶)/(↷/⬇).
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna (↶)/(≡).
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.
- Välj den övre eller undre gränsen med riktningsknappen (≡). "20" för att ställa in den undre gränsen (område 10–20 °C). "40" för att ställa in den övre gränsen (område 20–40 °C).
- Ställ in önskad övre och undre gräns med riktningsknapparna (↶)/(↷/⬇).
- Välj bocken ✓ med riktningsknappen (≡).
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.15 Ställa in rörelselarmet

Babyvakten har ett rörelselarm. Så här fungerar rörelselarmet: Så snart babyenhetens kamera registrerar en rörelse börjar föräldraenheten att pipa var 40:e sekund.

Om du vill aktivera rörelselarmet gör du så här:

- Tryck på (≡)-knappen.
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna (↶)/(↷/⬇).
- Välj fältet "ON" med riktningsknapparna (↶)/(≡).
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

7.16 Återställa till fabriksinställningarna

Om du vill återställa föräldraenheten till fabriksinställningarna gör du så här:

- Tryck på (≡)-knappen.
- Välj menyalternativet  med riktningsknapparna (↶)/(↷/⬇).
- Välj fältet "YES" med riktningsknapparna (↶)/(≡).
- Bekräfta genom att trycka på (OK)-knappen.

8. VÄRT ATT VETA OM BABYVAKTEN

- När föräldraenheten drivs med uppladdningsbart batteri minimeras risken för skadlig elektromagnetisk strålning från elektriska och magnetiska växelfält.
- Du kan öka babyvaktens räckvidd genom att placera kameran i närheten av en dörr eller ett fönster samt genom att ställa den så högt som möjligt och kontrollera att batterinivån inte är för låg.
- Andra radiovågor kan eventuellt störa babyvaktens sändning. Placera därför inte babyvakten i närheten av mikrovågsugn, trådlösa nätverk osv.
- Dessutom kan följande faktorer störa babyvaktens sändning respektive minska räckvidden: möbler, väggar, hus, träd, väderförhållanden (t.ex. dimma, regn).

9. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Livslängden hos kameran och föräldraenheten ökar om enheterna hanteras på rätt sätt:

OBS

- Ta ut det uppladdningsbara batteriet från föräldraenheten om babyvakten med videofunktion inte ska användas under en längre tid.
- Det uppladdningsbara batteriet bibehåller sin maximala kapacitet om det laddas ur fullständigt minst en gång var sjätte månad. Koppla bort föräldraenheten från elnätet och töm batteriet genom normal användning. Ladda sedan upp batteriet helt igen.
- Batteriets maximala kapacitet uppnås först när det har laddats flera gånger, och beror på flera olika faktorer (status, omgivningens temperatur, på vilket sätt och hur ofta batteriet laddas och så vidare).
- Skydda kameran och föräldraenheten mot stötar, fukt, damm, kemikalier, kraftiga temperaturvariationer, elektromagnetiska fält och närbelägna värmekällor (kaminer, värmeelement).
- Rengör kameran/föräldraenheten med en mjuk, torr trasa. Använd inga slipande rengöringsmedel.

10. VAD GÖR JAG OM DET UPPSTÅR PROBLEM?

Föräldraenheten går inte att sätta igång.	Kontrollera om • nätdelen är korrekt ansluten, • det uppladdningsbara batteriet är isatt på rätt sätt, • det uppladdningsbara batteriet är fullt, behöver laddas eller är skadat.
Det hörs en ljudsignal från föräldraenheten.	Kontrollera om • den maximala räckvidden överskridits, • kamerans nätdel är riktigt isatt, • kameran är påslagen, • föräldraenhetens batteri behöver laddas.
Föräldraenheten är inkopplad men det hörs inga ljud.	• För att ställa in önskad ljudstyrka på föräldraenheten trycker du på knappen (–) eller (+) på sidan när föräldraenheten är igång.
Föräldraenheten stängs av.	• Ladda upp batteriet till föräldraenheten igen. • Föräldraenheten kan vara i energisparläge. Kontrollera om du har valt strömsparläget i menyn och inaktivera det i så fall.
Signalen är svag, förbindelsen bryts hela tiden eller det förekommer störningar.	• Om det finns någon annan teknisk apparat i vägen mellan kameran och föräldraenheten (t.ex. en mikrovågsugn), ska denna flyttas eller stängas av. • Kontrollera så att det inte finns några andra störande faktorer i vägen mellan kameran och föräldraenheten, t.ex. träd eller dylikt. Flytta i så fall enheterna tills föräldraenheten signalerar att anslutningen är aktiv. • Kontrollera att kameran och föräldraenheten befinner sig inom det maximala mottagningsområdet.

Om överföringen inte fungerar kan du på nytt anpassa enheternas signaler till varandra digitalt, s.k. ”hopparning”.	1. Slå på kameran och föräldraenheten. 2. Ta bort kameran från menyn i föräldraenheten och installera den igen på det sätt som beskrivs i avsnittet om att lägga till en kamera.
Funktioner som ställts in fungerar inte som de ska.	Återställ produkten till fabriksläge enligt beskrivningen i ”Återställ till fabriksinställningar”.

11. AVFALLSHANTERING

Uppladdningsbara batterier ska kasseras separat i speciellt märkta samlingsbehållare. De kan eventuellt återlämnas till den butik där du köpte varan. Du är enligt lag skyldig att lämna in batterier för återvinning.

När produkten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet.

Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avfallshandteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE.

Om du har frågor som rör avfallshandtering vänder du dig till ansvariga kommunala myndigheter.



12. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Typ	Digital mottagarenhet	
Antal kanaler	21 kanaler	
Frekvens	2,4–2,483 GHz	
Sändningseffekt	13,01 dBm	
Display	2,8"-LCD	
Överföringsteknik	Infrarödteknik med ECO*-läge	
Mått kamera	7,4 × 7,0 × 10,0 cm	
Mått föräldraenhet	13,0 × 2,1 × 7,2 cm	
Vikt kamera	114 g	
Vikt föräldraenhet (utan batteri)	95 g	
Vikt batteri	38 g	
Drift	Nätdel till föräldraenhet (5 V USB-C / 1,5 A) Nätdel till kamera (5 V DC / 1,0 A) Litiumjonbatteri (1 800 mAh)	
Drift	Nätdel till föräldraenhet	Nätdel till babyenhet
Tillverkare:	Huizhou CY-Power	Huizhou CY-Power
Modellnr.:	CYHA050150 VWEU / UK	CYHA050100 VWEU / UK
Ineffekt:	100 -240V AC 50/60 Hz	100 -240V AC 50/60 Hz
Uteffekt:	5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	5,0 V DC 1,0 A 5,0 W

Genomsnittlig verkningsgrad	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Energiförbrukning vid noll-last	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Uppladdningsbart batteri: Kapacitet Nominell spänning Typbeteckning	1 800 mAh 3,7 V Litiumjon	
Varaktighet uppladdningsbart batteri	Föräldraenhet: 8 timmar (beroende på batteriets status, omgivningstemperaturen, på vilket sätt och hur ofta det laddas osv.)	

Vi intygar härmed att denna produkt uppfyller kraven i EU:s RED-direktiv 2014/53/EU.

EG-försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns på:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecclarationofconformity.php>

13. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les denne bruksanvisningen grundig, oppbevar den for senere bruk, gjør den tilgjengelig for andre brukere og følg anvisningene.

ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skadet eller det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice hvis du opplever at det skjer.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler.
- Forsikre deg om at kabelen er utenfor rekkevidde for barn (minst 1,5 meter unna). Det er fare for kvelning!
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.

- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.

Innholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	159	8. Nyttig å vite om Babyphone.....	167
2. Sikkerhetserklæring.....	159	9. Rengjøring og vedlikehold.....	168
3. Advarsel og sikkerhetsinstruksjoner.....	161	10. Hva gjør jeg hvis det oppstår problemer?	168
4. Forskriftsmessig bruk	162	11. Avfallshåndtering	169
5. Produktbeskrivelse	162	12. Teknisk informasjon.....	169
6. Idriftsettelse	163	13. Garanti.....	170
7. Bruk	164		

1. LEVERINGSOMFANG

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1x kamera (babyenhet)
- 1x foreldreenhet
- 2x nettdaptere
- 1x litium-ion-batteri til foreldreenhet
- 1x denne bruksanvisningen

2. SIKKERHETSERKLÆRING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

	ADVARSEL Advarsel om fare for skader eller helsemessig risiko.
	OBS Det gjøres oppmerksom på mulige skader på apparatet/tilbehøret.
	Produktinformasjon Henvisning til viktig informasjon
	Les veiledningen!

	Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Produsent
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Kun til innendørs bruk
	Energiklasse 6
	Polaritet på dc strømforsyning
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Importørsymbol

3. ADVARSEL OG SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL

- Ikke plasser kameraet og ledningen innenfor barnets rekkevidde! Barn kan bli kvalt eller skadet av ledningen.
- Oppbevar smådeler på et sted hvor barn ikke kan få tak i dem.
- Hold barn unna emballasjen (fare for kvelning).
- Sett aldri kameraet i barnesengen eller innenfor barnets rekkevidde!
- Plasser kameraet med en avstand på 2 m til barnet. På den måten minimerer du en mulig elektrosmogbelastning og forstyrrelser på grunn av støy.
- Pass på at kabelen er utenfor barnets rekkevidde.
- Før du bruker Video-Babyphone, må du kontrollere at produktet fungerer feilfritt og at foreldreenheten har nok strøm på batteriene ved batteridrift.
- Ikke legg kameraet eller foreldreenheten i vann. Skyll aldri apparatet under rennende vann.
- Pass på at kameraet og foreldreenheten ikke utsettes for fuktighet.
- Ikke dekk over kameraet eller foreldreenheten med håndduker eller tepper.
- Bruk kun de medfølgende nettdapterne.
- Trekk aldri nettdapteren ut av stikkkontakten etter ledningen.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke dra i, vri eller knekk nettkabelen.
- I tilfelle driftsforstyrrelser skal nettdapteren trekkes ut av støpselet før rengjøring, etter opplading og når apparatet ikke er i bruk.
- Kameraet, foreldreenheten og nettdapterne må ikke komme i berøring med varme overflater eller gjenstander med skarpe kanter.
- Bruk ikke ekstradelar som ikke anbefales, eller leveres som tilbehør, av produsenten.



MERKNAD

- Test/bytt ut batteriet på foreldreenheten før du foretar en reklamasjon.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler. Du må aldri åpne eller reparere kameraet eller foreldreenheten selv, da dette fører til at problemfri funksjon ikke lenger er garantert. Hvis du ikke følger dette, vil garantien bli ugyldig.
- Kontakt kundeservice eller en forhandler av Beurer-produkter hvis du har flere spørsmål om bruken av Video-Babyphone.



ADVARSEL

Sikkerhetsanvisninger for håndtering av batterier

- Hvis et batteri lekker, må du bruke vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Hvis væske fra battericeller kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.

- Fare ved svelging! Småbarn kan svelge batteriene og kveles. Oppbevar derfor batteriene utilgjengelig for småbarn!
- Vær oppmerksom på pluss- (+) og minuspolene (-).
- Beskytt batteriene mot for sterk varme.
- Eksplosjonsfare! Ikke kast batterier på åpen ild.
- Ta batteriene ut av batterirommet hvis apparatet ikke skal brukes på en stund.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.
- Bruk bare ladere som er angitt i bruksanvisningen.
- Batteriene må lades riktig før bruk. Anvisningene fra produsenten og informasjonen i denne bruksanvisningen må alltid følges.
- Lad batteriet helt opp før første gangs bruk (se kapittel 6.1).
- For å oppnå lengst mulig levetid for det oppladbare batteriet må det lades helt opp minst 2 ganger i året.

4. FORSKRIFTSMESSIG BRUK



ADVARSEL

- Bruk apparatet kun til å overvåke ditt barn, når du ikke kan observere barnet direkte. Det er ikke noen erstatning for ditt personlige, ansvarlige oppsyn!
- Ikke forskriftsmessig bruk kan være farlig.
- Video-Babyphone er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.

5. PRODUKTBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

Kamera „Baby“

- | | |
|---|---|
| 1 Mikrofon | 2 Kameraobjektiv |
| 3 Lysstyrkesensor (nattsiktfunksjon) | 4 Funksjonslampe
grønn = kamera er klart til bruk |
| 5 AV/PÅ-bryter | 6 Paringsknapp (PAIR) |
| 7 Tilkobling for nettdapter | 8 Temperaturføler |

Foreldreenhet „Monitor“

- | | |
|----------------------|---|
| 9 AV/PÅ-knapp | 10 Meny-knapp / Navigasjonsknapp oppe |
| 11 Mikrofon | 12 Intercom-funksjon / øk lysstyrken på skjermen |
| 13 OK-knapp | 14 Batteritilstandsindikator
grønn = Batteriet er fulladet / Foreldreenheten er koblet til strøm
rød = batteriet lades |

- | | |
|--|---|
| 15 Tilbake-knapp / Navigasjonsknapp ned | 16 Redusere lydstyrken på skjermen |
| 17 Display | 18 Øk lydstyrken |
| 19 Reduser lydstyrken | 20 Batteriromdeksel |
| 21 Tilkobling for nettdapter (USB-C) | 22 Stativ (kan slås ut) |
| 23 Høyttaler | 24 Reset-knapp |

Displaybeskrivelse

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 25 Signalstyrke | 26 Romtemperaturvisning |
| 27 Timer | 28 Energisparemodus |
| 29 Intercomfunksjon | 30 Kameranummer |
| 31 Batterinivå | 32 Innstilling av zoom |
| 33 Vuggesangmeny | 34 Tidsur-meny |
| 35 Legge til kamera | 36 Kamerabyttemeny |
| 37 Lydsensitivitetsinnstilling | 38 Innstilling av frekvens |
| 39 Energisparemodus | 40 Temperaturmeny |
| 41 Innstilling av bevegelsessensor | 42 Nullstille apparatet |

6. IDRIFTSETTELSE

6.1 Klargjøring av apparatet før førstegangsbruk

Batteriene skal lades helt opp før førstegangsbruk. Oppladningen tar ca. 4 timer. Apparatet har deretter en brukstid på rundt 8 timer. For å få maksimal batterikapasitet, bør du lade ut batteriet helt minst én gang hver sjetten måned. Koble apparatet fra nettet og tøm det oppladbare batteriet ved normal bruk. Lad deretter batteriet helt opp igjen.

Batteriets maksimale kapasitet blir først nådd etter flere oppladninger og er avhengig av en rekke faktorer (batteritilstand, omgivende temperatur, hvordan og hvor ofte batteriet lades, osv.).

6.2 Ta i bruk kameraet

1. Sett kameraet på et jevnt og flatt underlag, og still kameraobjektivet inn på det området du vil overvåke. Sørg for at det ikke befinner seg noen andre elektriske apparater i nærheten.



Kameraet må IKKE plasseres innenfor barnets rekkevidde!

2. Koble pluggenden på kameraets nettadapter til kameraet. Koble den andre enden av nettadapteren til stikkontakten.
3. For å slå på kameraet, skyver du AV/PÅ-bryteren til „ON“. Funksjonslampen på kameraet lyser grønt.
4. For å slå av kameraet skyver du AV/PÅ-bryteren til „OFF“.

6.3 Bruke foreldreenheten med batteri

1. Åpne batteridekselet på baksiden av foreldreenheten ved å skyve det til side.
2. Skyv det medfølgende batteriet med de gullfargede flatene +/- inn først og med skriften opp, slik som vist i batterirommet. Pass på at hele batteriet ligger i batterirommet. 
3. Skyv batteridekselet på baksiden av foreldreenheten tilbake til det klikker på plass.
4. For å slå på foreldreenheten, trykker du på PÅ/AV-knappen  på oversiden i 3 sekunder. Hvis kameraet allerede er slått på, vises det overførte bildet fra kameraet automatisk på skjermen. Hvis kameraet ikke er slått på, høres et lydsignal og følgende symbol vises på monitoren .

6.4 Bruke foreldreenheten med nettadapter

1. Koble den lille enden på nettadapter til foreldreenheten. Sett den andre enden av nettadapteren inn i en stikkontakt.
2. For å slå på foreldreenheten, trykker du på PÅ/AV-knappen på oversiden i 3 sekunder . Hvis kameraet allerede er slått på, vises det overførte bildet fra kameraet automatisk på skjermen. Hvis kameraet ikke er slått på, høres et lydsignal og følgende symbol vises på monitoren .

7. BRUK

7.1 Stille inn lydstyrken

Foreldreenheten har 5 lydstyrkeinnstillinger.

- For å endre lydstyrken, trykker du på (-) eller (+) knappen.

7.2 Stille inn lysstyrken

Foreldreenheten har 5 lysstyrkeinnstillinger.

- For å endre lysstyrken trykker du på (-) eller (-/+) -knappen.

7.3 Intercomfunksjon

Foreldreenheten har en intercomfunksjon.

For å aktivere intercomfunksjonen holder du (-/+) -knappen på foreldreenheten inntrykt og snakker inn i den. Ordene som sies høres nå ved kameraet. For å deaktivere intercomfunksjonen slipper du (-/+) knappen igjen.

7.4 Innstillingsmeny

Du kan foreta følgende innstillinger i menyen på foreldreenheten: **Zoomfunksjon, vuggesanger, tidsur, legge til / slette kamera, velge kamera, lydsensitivitet, frekvens, energisparemodus, temperaturenhet og temperaturalarm, bevegelsessensor og fabrikkinnstilling.**

- For å komme til innstillingsmenyen, slår du på foreldreenheten og trykker på (≡) -knappen. Nede på skjermen på foreldreenheten vises følgende innstillingsmeny:



Du kan navigere gjennom menyen med (☀-) og (-☀/🗣️) knappen. Du forlater innstillingsmenyen ved å trykke på tilbaketasten.

7.5 🔍 Zoomfunksjon

Foreldreenheten har en zoomfunksjon som forstørrer overføringsbildet. Zoomfunksjonen aktiveres på følgende måte:

- Trykk på (≡)-knappen.
- Velg ønsket zoomfaktor (1x eller 2x) med navigasjonsknappene opp/ned (↶)/(≡).
- Bekreft med (OK) -knappen.

7.6 🎵 Vuggesanger

Du kan aktivere en av fire vuggesanger via foreldreenheten som spilles av via kameraet. Slik aktiverer du en av vuggesangene:

- Trykk på (≡)-knappen.
- Med navigasjonsknappene (☀-)/(☀/🗣️) meny punkt (🎵).
- Med navigasjonsknappene opp/ned (↶)/(≡) velger du ønsket vuggesang (1, 2, 3, 4 eller 0 tilfeldig).
- Bekreft med (OK)-knappen.
- For å endre lydstyrken, trykker du på (-) eller (+)-knappen.

7.7 ⌚ Timer

På foreldreenheten kan du stille inn en alarm, som høres på foreldreenheten etter 3, 4 eller 5 timer. Når den innstilte tiden er utløpt, begynner foreldredelen å pipe. Slik aktiverer du alarmen:

- Trykk på (≡)-knappen.
- Med navigasjonsknappene (☀-)/(☀/🗣️) velger du meny punkt (⌚).
- Velg ønsket alarmtid (1, 2, 3, 4 eller 5 timer) med navigasjonsknappene opp/ned (↶)/(≡).
- Bekreft med (OK) -knappen.

7.8 📷 Legge til kamera

Du kan koble én foreldreenhet til inntil fire kameraer.

Slik legger du et kamera til foreldreenheten:

- Trykk på (≡)-knappen.
- Med navigasjonsknappene (☀-)/(☀/🗣️) velger du meny punkt (📷).
- Med navigasjonsknappene (↶)/(≡) velger du pluss +.
- Bekreft med (OK)-knappen.
- På skjermen vises 1,2,3,4.
- Med navigasjonsknappene opp/ned (↶)/(≡) velger du et tall og bekrefter med (OK)-knappen. På skjermen vises 📷📷📷📷, og det søkes etter et kamera.

- Hold nå PAIR-knappen på baksiden av kameraet inntrykt helt til du hører et lydsignal og overføringsbildet fra det tilføyde kameraet vises på skjermen.

7.9 Slette kamera

Hvis du vil slette forbindelsen til et kamera igjen, gjør du følgende:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () meny punkt .
- Med navigasjonsknappene () / () velger du minus +.
- Bekreft med (**OK**)-knappen.
- På skjermen vises 1,2,3,4.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du nummeret på kameraet du vil slette.
- Bekreft med (**OK**)-knappen.

7.10 **VOX** Lydsensitivitetsinnstilling

Lydsensitivitetsinnstillingen angir hva du hører via foreldreenheten. Hvis du velger en høy (H) lydsensitivitetsinnstilling, vil du også høre svært svake lyder via foreldredelen. Hvis du velger en middels høy (M) lydsensitivitetsinnstilling, hører du middels sterke lyder. Hvis du velger en lav (L) lydsensitivitetsinnstilling, hører du kun svært sterke lyder.

Slik endrer du lydsensitivitet:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt **VOX**.
- Med navigasjonsknappene velger du () / () ønsket lydnivå (H=høy , M=middels høy L=lav).
- Bekreft med (**OK**)-knappen.

7.11 Velge frekvens

Babyenheten kan sende med 50 Hz eller 60 Hz til foreldreenheten. I Europa er den vanlige frekvensen 50 HZ forhåndsinnstilt. Riktig frekvensvalg kan bidra til å redusere flimringen på skjermen i kunstig belysning.

Endring av frekvens stilles inn på følgende måte:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt .
- Med navigasjonsknappene velger du () / () ønsket frekvens (50 Hz eller 60 Hz). Bekreft med (**OK**)-knappen.

7.12 Energisparemodus

Foreldreenheten har energisparemodus. Når du har aktivert energisparemodus, slås skjermen automatisk av etter 2, 5 eller 10 minutter.

Energisparemodus aktiveres på følgende måte:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt .
- Med navigasjonsknappene velger du () / () ønsket varighet for når foreldreenheten automatisk skal gå i energisparemodus (2, 5 eller 10 minutter). Bekreft med (**OK**)-knappen.

7.13 Velge temperaturenhet

Du kan få vist romtemperaturen i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).

Slik stiller du inn ønsket temperatur:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt .
- Med navigasjonsknappene velger du () / () ønsket temperaturenhet (°C eller °F).
- Bekreft med (OK)-knappen.

7.14 Stille inn temperaturalarm

I tillegg kan du angi en over- og undergrense for temperatursensoren. Hvis temperaturen rundt kameraet under- eller overskride de temperaturgrensene som er satt, begynner foreldreenheten å pipe.

Slik stiller du inn grensene for ønsket over- og undertemperatur:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt .
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt .
- Bekreft med (OK)-knappen.
- Med navigasjonsknappen velger du () over- eller undergrense. „20“ til innstilling av undergrense (område 10 - 20 °C). „40“ til innstilling av overgrense 20 - 40 °C).
- Med navigasjonsknappene velger du () / () over- eller undertemperatur.
- Med navigasjonsknappen setter du en () hake .
- Bekreft med (OK)-knappen.

7.15 Stille inn bevegelsessensor

Babyphone har en bevegelsessensor. Bevegelsessensoren fungerer slik: Så snart kameraet på babyenheten registrerer en bevegelse, begynner foreldreenheten å pipe hvert 40. sekund.

Slik deaktiverer du bevegelsesalarmen:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt .
- Med navigasjonsknappene () / () velger du feltet „ON“.
- Bekreft med (OK)-knappen.

7.16 Nullstille apparatet

Slik tilbakestiller du foreldreenheten til fabrikkinnstillingen:

- Trykk på ()-knappen.
- Med navigasjonsknappene () / () velger du meny punkt .
- Med navigasjonsknappene () / () velger du feltet „YES“.
- Bekreft med (OK)-knappen.

8. NYTTIG Å VITE OM BABYPHONE

- Hvis du bruker foreldreenheten med batteri, minimerer dette elektrosmeden på grunn av elektriske og magnetiske vekselfelt.
- Du kan øke rekkevidden til en Video Baby Monitor ved å plassere kameraet høyest mulig i nærheten av en dør eller et vindu og sørge for at batteriene har tilstrekkelig strøm.

- Andre radiobølger kan eventuelt forstyrre overføringen fra Video Baby Monitor. Plasser derfor ikke apparatet i nærheten av apparater som for eksempel mikrobølgeovn, WLAN osv.
- Følgende ytterlige faktorer kan forstyrre overføringen til Video Baby Monitor eller forkorte rekkevidden: møbler, vegger, hus, trær, miljøfaktorer (f.eks. tåke, regn).

9. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Levetiden til kameraet og foreldreneheten avhenger av riktig behandling:



- Ta batteriene ut av foreldreneheten hvis apparatet blir stående ubrukt i lengre tid.
- Du oppnår maksimal kapasitet for de oppladbare batteriene når de lades helt ut minst hver 6. måned. Koble foreldreneheten fra strømmettet og la batteriet lade seg ut gjennom normal bruk. Lad deretter batteriet helt opp igjen.
- Den maksimale kapasiteten til de oppladbare batteriene oppnås først etter flere ladinger og er avhengig av flere faktorer (batteritilstand, omgivelsestemperatur, lademåte og -hyppighet osv.).
- Beskytt kameraet og foreldreneheten mot støt, fuktighet, støv, kjemikalier, kraftige temperatursvingninger, elektromagnetiske felt og nære varmekilder (ovner, radiatorer).
- Rengjør kameraet/foreldreneheten med en myk og tørr klut. Bruk ikke skurende rengjøringsmidler.

10. HVA GJØR JEG HVIS DET OPPSTÅR PROBLEMER?

Det er ikke mulig å slå på foreldreneheten.	Kontroller om • nettadapteren er riktig innsatt, • batteriet er riktig innsatt, • batteriet er fullt eller batteriet må lades eller er skadet.
På foreldreneheten høres et akustisk signal.	Kontroller om • den maksimale rekkevidden er overskredet, • nettadapteren til kameraet er satt inn korrekt, • kameraet er slått på, • batteriet på foreldreneheten må lades.
Foreldreneheten er slått på, men det høres ingen lyder.	• For å stille inn ønsket lydstyrke på foreldreneheten trykker du på navigasjonsknappen på siden av apparatet når det er slått på (–) eller (+).
Foreldreneheten slår seg av.	• Lad batteriet til foreldreneheten på nytt. • Det kan hende at foreldreneheten befinner seg i energisparemodus. Kontroller om du har valgt strømsparemodus i menyen, og slå den i så fall av.

Signalet er svakt, forbindelsen avbrytes hele tiden eller det opptrer forstyrrelser.	• Hvis det er et annet teknisk apparat, (for eksempel en mikrobølgeovn) mellom kameraet og foreldreenheten, må du fjerne eller slå av dette tekniske apparatet. • Kontroller om andre faktorer som for eksempel trær ol. ligger mellom kameraet og foreldreenheten, og flytt eventuelt apparatene til foreldreenheten signaliserer forbindelse. • Kontroller om kameraet og foreldreenheten befinner seg innenfor det aktuelle mottaksområdet.
Når det ikke er mulig å få kontakt mellom apparatene, kan du avstemme dem til hverandre på nytt = Paring.	1. Slå på kamera og foreldreenhet, 2. Slett kameraet i menyen på foreldreenheten, og still inn kameraet på nytt som beskrevet under „Legge til kamera“.
Innstilte funksjoner fungerer ikke som ønsket.	Tilbakestill enheten til fabrikkinnstillinger som beskrevet i „Tilbakestill til fabrikkinnstilling“.

11. AVFALLSHÅNDTERING

Batterier må kastes i spesielle samlebeholdere, mottak for spesialavfall eller leveres til elektroforhandleren. Du er lovmessig forpliktet til å kaste batterier på en miljømessig forsvarlig måte. Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kasting kan skje via passende innsamlingssteder i ditt land. Kast enheten i henhold til direktivet om elektrisk og elektronisk utstyr - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til kommunen, som har ansvar for avfallshåndtering.



12. TEKNISK INFORMASJON

Type	Digitalt mottakerapparat
Antall kanaler	21 kanaler
Frekvens	2,4 - 2,483 GHz
Sendeeffekt	13,01 dBm
Display	2,8" LCD
Overføringsteknikk	Infrarødtteknikk med ECO+ modus
Mål kamera	7,4 x 7,0 x 10,0 cm
Mål foreldreenhet	13,0 x 2,1 x 7,2 cm
Vekt kamera	114 g
Velg foreldreenhet (uten batteri)	95 g
Vekt batteri	38 g

Drift	Strømforsyning til foreldrenehhet (5V USB-C / 1,5A) Strømforsyning til kamera (5 V DC / 1,0 A) Li-Ion-batteri (1800 mAh)	
Drift Produsent: Modellnr.: Inngang: Utgang:	Strømforsyning til foreldrenehhet Huizhou CY-Power CYHA050150 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Strømforsyning til babynehhet Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Gjennomsnittlig driftseffektivitet	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Inngangseffekt uten belastning	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
<u>Oppladbart batteri:</u> Kapasitet Nominell spenning Typebetegnelse	1800mAh 3,7 V Liion	
Driftstid for batteri	Foreldrenehhet: 8 timer (avhengig av batteritilstand, omgivelsestemperatur, lademåte og -hyppighet osv.)	

Vi bekrefter herved at dette produktet innfrir RED-direktivet 2014/53/EU (radiodirektivet).
CE-samsvarserklæringen for dette produktet finner du under:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

13. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Ota siinä tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.
- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä.
- Varmista, että johto on poissa lasten ulottuvilta (vähintään 1,5 metrin etäisyydellä). Kuristumisvaara!
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voida vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.

Sisällysluettelo

1. Pakkauksen sisältö.....	172	8. Tärkeää tietoa itkuhälyttimestä.....	181
2. Merkkien selitykset.....	172	9. Puhdistus ja hoito.....	181
3. Varoitukset ja turvallisuusohjeet.....	174	10. Ongelmien ratkaisu.....	181
4. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	175	11. Hävittäminen.....	182
5. Laitteen kuvaus.....	175	12. Tekniset tiedot.....	182
6. Käyttöönotto.....	176	13. Takuu.....	183
7. Käyttö.....	177		

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x kamera (vauvan yksikkö)
- 1 x vanhempien yksikkö
- 2 x verkkovirtasovitin
- 1 x vanhempien yksikön litiumioniakku
- 1 x tämä käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	VAROITUS Varoitus loukkaantumisvaaroista tai terveyttä uhkaavista vaaroista.
	HUOMIO Turvallisuusohje mahdollisista laitteelle/lisävarusteille aiheutuvista vaurioista.
	Tuotetietoa Huomautus tärkeistä tiedoista
	Lue ohje

	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa.
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Valmistaja
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Vain sisäkäyttöön
	Energiatohokkuusluokka 6
	Tasavirtaliittimen napaisuus
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Maahantuojaan symboli

3. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

- Älä koskaan sijoita kameraa tai syöttöjohtoa lapsen ulottuville! Syöttöjohto saattaa aiheuttaa lapselle kuristumisvaaran tai vammoja.
- Säilytä pienet esineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa (tukehtumisvaara).
- Älä aseta kameraa lapsen sänkyyn tai lapsen ulottuville!
- Aseta kamera kahden metrin etäisyydelle vauvasta sähkömagneettisen säteilyn ja meluhaitan minimoimiseksi.
- Huolehdi, että lapset eivät pääse käsiksi johtoihin.
- Varmista ennen käyttöä, että videoitkuhälytyn toimii moitteettomasti ja että vanhempien yksikkö on akkutoimintona käytettäessä varustettu akulla, jossa on riittävästi virtaa.
- Älä upota kameraa tai vanhempien yksikköä veteen. Älä koskaan huuhteleta laitetta juoksevan veden alla.
- Älä käytä kameraa tai vanhempien yksikköä kosteissa tiloissa.
- Älä peitä kameraa tai vanhempien yksikköä pyyhkeellä tai peitolla.
- Käytä vain pakkauksessa olevaa verkkovirtasovittinta.
- Älä irrota verkkovirtasovittinta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä vedä, kierrä tai taita virtajohtoa.
- Irrota laite verkkovirrasta, jos siinä ilmenee käyttöhäiriöitä, ennen puhdistusta, latauksen jälkeen sekä kun laitetta ei käytetä.
- Kamera, vanhempien yksikkö ja verkkovirtasovittimet eivät saa joutua kosketuksiin kuumien pintojen tai teräväreunaisten esineiden kanssa.
- Käytä ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaa ja tähän laitteeseen tarkoitettuja lisävarusteita.

HUOMAUTUS

- Ennen reklamaation tekemistä tarkista ensin vanhempien yksikön akku ja vaihda se tarvittaessa.
- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä. Kameraa ja vanhempien yksikköä ei missään tapauksessa saa avata tai korjata itse, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei enää voida taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Jos sinulla on videoitkuhälyttimen käyttöön liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

VAROITUS

Akkujen käsittelyyn liittyvät turvallisuusohjeet

- Jos akusta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista akkukotelo kuivalla liinalla.
- Jos akusta vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Nielemisvaara! Pieni lapsi saattaa nieleä akun ja tukehtua. Akut on siksi säilytettävä pienten lasten ulottumattomissa!
- Tarkista napaisuusmerkinnät plus (+) ja miinus (-).
- Älä altista akkuja liialliselle lämmölle.
- Räjähdysvaara! Akkuja ei saa heittää tuleen.
- Poista akut akkukotelosta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Akkuja ei saa purkaa, avata tai rikkoa.
- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa mainittuja latauslaitteita.
- Akut tulee ladata täyteen ennen käyttöä. Valmistajan antamia ja tässä käyttöohjeessa mainittuja asianmukaiseen lataukseen liittyviä ohjeita on aina noudatettava.
- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa (katso kohta 6.1).
- Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen vähintään kahdesti vuodessa.

4. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

VAROITUS

- Käytä laitetta vauvan valvontaan vain silloin, kun et voi olla vauvan lähellä. Laitte ei korvaa omaa vastuutasi vauvan valvonnasta!
- Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista.
- Videoitkuhälytyn on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

Kamera ”vauva”

- | | |
|--|---|
|  Mikrofoni |  Kameran objektiivi |
|  Kirkkausanturi (pimeänäkötoiminto) |  Toimintovalo
Vihreä = kamera on käyttövalmis |
|  Virtakytkin |  Pair-painike |
|  Verkkovirtasovittimen liitin |  Lämpötila-anturi |

Vanhempien yksikkö ("monitori")

- | | |
|---|---|
| 9 Virtapainike | 10 Valikkopainike / ylös-suuntapainike |
| 11 Mikrofoni | 12 Sisäpuhelintoiminto / näytön kirkkauden lisääminen |
| 13 OK-painike | 14 Akun varaustilan näyttö
Vihreä = akku on ladattu täyteen /
vanhempien yksikkö on liitetty
verkkovirtasovittimella virtalähteen
Punainen = akku latautuu |
| 15 Takaisin-painike / alas-suuntapainike | 16 Näytön kirkkauden vähentäminen |
| 17 Näyttö | 18 Äänenvoimakkuuden lisääminen |
| 19 Äänenvoimakkuuden vähentäminen | 20 Akkulokeron kansi |
| 21 Verkkovirtasovittimen liitin (USB-C) | 22 Tukijalka (taitettava) |
| 23 Kaiutin | 24 Nollauspainike (reset) |

Näytön kuvaus

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 25 Signaalin voimakkuus | 26 Huoneenlämpötilan näyttö |
| 27 Ajastin | 28 Energiansäästötila |
| 29 Sisäpuhelintoiminto | 30 Kameranumero |
| 31 Akun varaustila | 32 Zoomin asetus |
| 33 Tuutulauluvalikko | 34 Ajastin-valikko |
| 35 Kameran lisääminen | 36 Kameranvaihtoalikko |
| 37 Ääniherkkyyden asetus | 38 Taajuuden asetus |
| 39 Energiansäästötila | 40 Lämpötilavalikko |
| 41 Liiketunnistuksen asetus | 42 Tehdasasetusten palautus |

6. KÄYTTÖÖNOTTO

6.1 Valmistelut ennen ensimmäistä käyttökertaa

Akut täytyy ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Akun lataus kestää noin 4 tuntia. Laitteen käyttöaika on noin 8 tuntia. Akun enimmäiskapasiteetti säilyy, kun tyhjennät sen vähintään 6

kuukauden välein. Irrota laite verkosta ja tyhjennä akku käyttämällä laitetta normaalisti. Lataa sitten akku jälleen täyteen.

Akkujen enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta usean latauksen jälkeen ja se riippuu monista tekijöistä (akun tila, ympäristön lämpötila, lataustapa ja -tiheys jne.).

6.2 Kameran käyttöönotto

1. Aseta kamera tasaiselle tukevalle pinnalle ja kohdista kamerasensorin optiivinen alueelle, jota haluat valvoa. Varmista, että lähellä ei ole muita sähkölaitteita.



ÄLÄ sijoita kameraa vauvan ulottuville!

2. Yhdistä kamerasensorin verkkovirtasovittimen pieni pää kameraan. Yhdistä kamerasensorin verkkovirtasovittimen toinen pää sopivaan pistorasiaan.
3. Kytke kamera päälle työntämällä ylempi virtakytkin ON-asentoon. Kamerasensorin toimintovalon valo tulee vihreäksi.
4. Sammuta kamera asettamalla virtakytkin OFF-asentoon.

6.3 Vanhempien yksikön akkutoiminnon käyttöönotto

1. Työnnä vanhempien yksikön takaosassa oleva akkulokeron kansi sivuttain ylös.
2. Aseta pakkauksessa oleva akku kuvassa esitetyllä tavalla akkulokeroon kulanvärinen +/- -alue edellä ja merkitty puoli ylöspäin. Varmista, että akku on akkulokerossa kokonaan ja niin pitkällä kuin se menee. **A**
3. Sulje vanhempien yksikön takaosassa oleva akkulokeron kansi jälleen, kunnes se loksauttaa kuuluvasti ja tuntuvasti paikoilleen.
4. Kytke vanhempien yksikön päälle painamalla yläosassa olevaa virtapainiketta  noin 3 sekuntia. Jos kamera on jo päällä, kamerasensorin lähetyskuva alkaa automaattisesti näkyä näytössä. Jos kamera ei ole vielä päällä, kuuluu äänimerkki ja näytössä näkyy .

6.4 Vanhempien yksikön verkkovirtatoiminnon käyttöönotto

1. Yhdistä vanhempien yksikön verkkovirtasovittimen pieni pää yksikköön. Yhdistä vanhempien yksikön verkkovirtasovittimen toinen pää sopivaan pistorasiaan.
2. Kytke vanhempien yksikön päälle painamalla yläosassa olevaa virtapainiketta  noin 3 sekuntia. Jos kamera on jo päällä, kamerasensorin lähetyskuva alkaa automaattisesti näkyä näytössä. Jos kamera ei ole vielä päällä, kuuluu äänimerkki ja näytössä näkyy .

7. KÄYTTÖ

7.1 Äänenvoimakkuuden säätäminen

Vanhempien yksikössä on viisi äänenvoimakkuustasoa.

- Säädä äänenvoimakkuutta painamalla sivulla olevaa painiketta (–) tai (+).

7.2 Kirkkauden säätäminen

Vanhempien yksikössä on viisi kirkkaustasoa.

- Säädä kirkkautta painamalla painiketta (☀) tai (☀/👤).

7.3 Sisäpuhelintoiminto

Vanhempien yksikössä on sisäpuhelintoiminto.

Aktivoi sisäpuhelintoiminto painamalla vanhempien yksikön pohjan painiketta (☀/👤) ja puhu yksikköön. Puheesi kuuluu kamerassa. Sisäpuhelintoiminto poistuu käytöstä, kun vapautat painikkeen (☀/👤).

7.4 Asetusvalikko

Vanhempien yksikön valikossa voi määritellä seuraavia asetuksia: **zoomaustoiminto, tuutulaulut, ajastin, kameran lisäys/poisto, kameran valinta, ääniherkkyys, taajuus, virransäästötila, lämpötilayksikkö ja lämpötilahälytys, liikehälytys ja oletusasetus.**

- Pääset asetusvalikkoon käynnistämällä vanhempien yksikön ja painamalla painiketta (≡). Vanhempien yksikön näytön alalaidassa näkyy seuraava asetusvalikko:



Valikossa liikutaan painikkeilla (☀) ja (☀/👤). Poistu asetusvalikosta painamalla paluunäppäintä pitkään.

7.5 🔍 Zoomaustoiminto

Vanhempien yksikössä on zoomaustoiminto, jolla lähetyks kuvaa voidaan suurentaa. Zoomaustoiminto otetaan käyttöön seuraavalla tavalla:

- Paina (≡)-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla (↶)/(≡) haluamasi zoomauskerroin (yksin- tai kaksinkertainen).
- Vahvista valintasi painikkeella (OK).

7.6 🎵 Tuutulaulut

Voit valita vanhempien yksikössä yhden neljästä tuutulaulusta, joka soitetaan kamerayksiköstä. Tuutulaulu valitaan seuraavalla tavalla:

- Paina (≡)-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla (☀)/(☀/👤) valikkokohta 🎵.
- Valitse suuntapainikkeilla (↶)/(≡) haluamasi tuutulaulu (1, 2, 3, 4 tai 🕒 sattuma).
- Vahvista valintasi painikkeella (OK).
- Säädä tuutulaulujen äänenvoimakkuutta painamalla sivulla olevaa painiketta (–) tai (+).

7.7 🕒 Ajastin

Voit asettaa vanhempien yksikköön ajastimen, joka soi valinnaisesti joko 2, 3, 4 tai 5 tunnin kuluessa. Kun asetettu aika on kulunut, vanhempien yksikkö alkaa piipata. Ajastimen saa päälle seuraavalla tavalla:

- Paina (≡)-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla (☀)/(☀/👤) valikkokohta 🕒.
- Valitse suuntapainikkeilla (↶)/(≡) haluamasi hälytysaika (2 h, 3 h, 4 h tai 5 h).
- Vahvista valintasi painikkeella (OK).

7.8 Kameran lisääminen

Voit liittää vanhempien yksikköön enintään neljä kameraa.

Vanhempien yksikköön saa lisättyä kameran seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Valitse suuntapainikkeilla () / () plus +.
- Vahvasta valintasi painikkeella (**OK**).
- Näytössä näkyy 1, 2, 3, 4.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () jokin numero ja vahvasta valinta painikkeella (**OK**). Symboli  tulee näyttöön ja kameraa etsitään.
- Pidä sitten kameran takaosassa olevaa PAIR-painiketta painettuna niin kauan, kunnes kuulet äänimerkin ja lisätyn kameran lähetyskuva näkyy näytössä.

7.9 Kameran poistaminen

Yhteys kameraan poistetaan seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Valitse suuntapainikkeilla () / () miinus –.
- Vahvasta valintasi painikkeella (**OK**).
- Näytössä näkyy 1, 2, 3, 4.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () sen kameran numero, jonka haluat poistaa.
- Vahvasta valintasi painikkeella (**OK**).

7.10 **VOX** Ääniherkkyyden asetus

Vauvan yksikön ääniherkkyyden asetuksessa määritetään, mitä vanhempien yksikössä kuullaan. Kun valitset voimakkaan herkkyyden (H), kuulet vanhempien yksiköstä myös hyvin hiljaiset äänet. Kun valitset keskivoimakkaan herkkyyden (M), kuulet vanhempien yksiköstä keskivoimakkaat äänet. Kun valitset alhaisen herkkyyden (L), kuulet vanhempien yksiköstä vain hyvin voimakkaat äänet.

Voit muuttaa herkkyyden asetuksia seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta **VOX**.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () haluamasi herkkyyden asetus (H = korkea, M = keskivoimakas tai L = alhainen).
- Vahvasta valintasi painikkeella (**OK**).

7.11 Taajuuden valitseminen

Vauvan yksikkö lähettää signaaleja vanhempien yksikköön joko 50 Hz:n tai 60 Hz:n taajuudella. Esiasetuksena on Euroopassa yleinen 50 Hz:n taajuus. Oikean taajuuden valinta voi vähentää näytön vilkkujen tarvetta keinotekoisessa valaistuksessa.

Voit muuttaa taajuutta seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Valitse suuntapainikkeilla () / () haluamasi taajuus (50 Hz tai 60 Hz). Vahvasta valintasi painikkeella (**OK**).

7.12 Energiansäästötila

Vanhempien yksikössä on valittavissa energiansäästötila. Kun energiansäästötila on käytössä, näyttö sammuu automaattisesti joko 2, 5 tai 10 minuutin kuluttua.

Aseta energiansäästötila seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Valitse suuntapainikkeilla () / () haluamasi aika, jonka kuluttua vanhempien yksikkö kytkeytyy automaattisesti energiansäästötilaan (2, 5 tai 10 minuuttia). Vahvista valintasi painikkeilla (**OK**).

7.13 Lämpötilayksikön valinta

Huoneenlämpötilan näyttö voi olla celsius- (°C) tai fahrenheitasteina (°F).

Aseta lämpötilayksikkö seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Valitse suuntapainikkeilla () / () haluamasi lämpötilayksikkö (°C tai °F).
- Vahvista valintasi painikkeilla (**OK**).

7.14 Lämpötilahälytyksen asettaminen

Lisäksi voit säätää lämpötilahälytyksen sekä sen ylä- ja alarajat. Jos kameran senhetkinen ympäristönlämpötila ylittää tai alittaa asetetun ylä- tai alarajan, vanhempien yksiköstä kuuluu piippauksia.

Lämpötilahälytyksen ylä- ja alarajat asetetaan seuraavasti:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Vahvista valintasi painikkeilla (**OK**).
- Valitse suuntapainikkeilla () ylä- tai alaraja. "20" alarajan asetuksessa (alue 10–20 °C). "40" ylärajan asetuksessa (alue 20–40 °C).
- Aseta suuntapainikkeilla () / () haluamasi ylä- tai alaraja.
- Valitse suuntapainikkeilla () hakenen .
- Vahvista valintasi painikkeilla (**OK**).

7.15 Liikehälytyksen asettaminen

Itkuhälyttimessä on liikehälytys. Liikehälytys toimii seuraavalla tavalla: Kun vauvan yksikön kamera havaitsee liikkeen, vanhempien yksikkö piippaa 40 sekunnin välein.

Liikehälytyksen saa päälle seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.
- Valitse suuntapainikkeilla () / () valikkokohta .
- Valitse suuntapainikkeilla () / () kenttä "ON".
- Vahvista valintasi painikkeilla (**OK**).

7.16 Tehdasasetusten palautus

Voit palauttaa vanhempien yksikön oletusasetukseen seuraavalla tavalla:

- Paina ()-painiketta.

- Valitse suuntapainikkeilla (☀️)/(☀️/🔊) valikkokohta ⚙️.
- Valitse suuntapainikkeilla (☀️)/(☀️/🔊) kenttä "YES".
- Vahvasta valintasi painikkeella (OK).

8. TÄRKEÄÄ TIETOA ITKUHÄLYTTIMESTÄ

- Vanhempien yksikön akkukäyttö vähentää sähköisten ja magneettisten vaihtovirtakenttien aiheuttamaa sähkömagneettista säteilyä.
- Voit parantaa itkuhälyttimen kantamaa asettamalla kameran oven tai ikkunan lähelle ja mahdollisimman ylös sekä varmistamalla, että akussa on tarpeeksi virtaa.
- Muut radioaallot saattavat häiritä itkuhälyttimen lähetystä. Älä siksi aseta itkuhälytintä esimerkiksi mikroaaltouunin tai WLAN-reitittimen lähelle.
- Myös seuraavat tekijät voivat häiritä itkuhälyttimen lähetystä tai lyhentää kantamaa: huonekalut, seinät, talot, puut, säätökijät (esim. sumu, sade).

9. PUHDISTUS JA HOITO

Huolellinen käsittely pidentää kameran ja vanhempien yksikön käyttöikää.



HUOMIO

- Poista akku vanhempien yksiköstä, jos et käytä videoitkuhälytintä pitkään aikaan.
- Akun enimmäiskapasiteetti säilyy, kun tyhjännät akun vähintään 6 kuukauden välein. Irrota vanhempien yksikkö verkosta ja tyhjännä akku käyttämällä sitä normaalisti. Lataa sitten akku jälleen täyteen.
- Akun enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta usean latauskerran jälkeen, ja se riippuu monista tekijöistä (akun tila, ympäristön lämpötila, lataustapa ja -tiheys jne.).
- Suojaa kamera ja vanhempien yksikkö iskulta, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkaalta lämpötilanvaihteluilta, elektromagneettisilta kentiltä ja lähellä sijaitsevilta lämmönlähteiltä (uunit, lämmittimet).
- Puhdista kamera ja vanhempien yksikkö pehmeällä kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

10. ONGELMIEN RATKAISU

Vanhempien yksikkö ei käynnisty.	Tarkista, onko • verkkovirtasovitin liitetty oikein, • akku asetettu oikein paikoilleen, • akku ladattu täyteen tai onko se ladattava tai vioittunut.
Vanhempien yksiköstä kuuluu äänimerkki.	Tarkista, onko • enimmäiskantama ylitetty, • kameran verkkovirtasovitin liitetty oikein, • kamera päällä, • vanhempien yksikön akku ladattava.
Vanhempien yksikkö on päällä, mutta ääniä ei kuulu.	• Halutun äänenvoimakkuuden saa asetettua vanhempien yksikköön painamalla käytön aikana sivuttaista painiketta (-) tai (+).

Vanhempien yksikkö sammuu.	- Lataa vanhempien yksikön akku uudelleen. - Voi olla, että vanhempien yksikkö on energiansäästötilassa. Tarkista, oletko valinnut valikoista energiansäästötilan, ja kytke se tarvittaessa pois päältä.
Signaali on heikko, yhteys katkeaa jatkuvasti tai ilmenee häiriöitä.	- Mikäli kameran ja vanhempien yksikön välissä on toinen tekninen laite, kuten mikroaaltouuni, poista laite tai kytke se pois päältä. - Tarkista, onko kameran ja vanhempien yksikön välissä jotain muuta, kuten puita, ja muuta laitteiden sijaintia, kunnes vanhempien yksikkö ilmoittaa yhteyden muodostumisesta. - Tarkista, ovatko kamera ja vanhempien yksikkö kanta-man sisällä.
Jos yhteyden muodostus ei ole mahdollista, voit synkronoida laitesignaali uudelleen digitaalisesti = pariliitos.	- Kytke kamera ja vanhempien yksikkö päälle. - Poista kamera vanhempien yksikön valikossa ja asenna kamera uudelleen "Kameran lisääminen" -kohdassa kuvatulla tavalla.
Asetetut toiminnot eivät toimi haluamallasi tavalla.	Palauta laite tehdastilaan kohdassa "Tehdasasetusten palauttaminen" kuvatulla tavalla.

11. HÄVITTÄMINEN

Hävitä akut viemällä ne paikalliseen keräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäväksi. Laki edellyttää, että akut hävitetään asianmukaisella tavalla. Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei saa ympäristösyistä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja saat paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



12. TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	Digitaalinen vastaanotto-laite
Kanavien määrä	21 kanavaa
Taajuus	2,4–2,483 GHz
Lähetysteho	13,01 dBm
Näyttö	2,8" LCD
Kuvansiirtotekniikka	Infrapunatekniikka, ECO+-tila
Kameran mitat	7,4 x 7,0 x 10,0 cm
Vanhempien yksikön mitat	13,0 x 2,1 x 7,2 cm

Kameran paino	114 g	
Vanhempien yksikön paino (ilman akkua)	95 g	
Akun paino	38 g	
Käyttö	Vanhempien yksikön verkkolaite (5V USB-C / 1,5 A) Kameran verkkolaite (5 V DC / 1,0 A) Litiumioniakku (1800 mAh)	
Käyttö Valmistaja: Malli.: Ottovirta: Antovirta:	Vanhempien yksikön verkkolaite Huizhou CY-Power CYHA050150 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,5 A 7,5 W	Lapsen yksikön verkkolaite Huizhou CY-Power CYHA050100 VWEU / UK 100 -240V AC 50/60 Hz 5,0 V DC 1,0 A 5,0 W
Keskimääräinen teho käytössä	≥ 77,04 %	≥ 75,11 %
Tehonotto nollakuormalla	≤ 0,076 W	≤ 0,07 W
Akku: Kapasiteetti Nimellisjännite Tyyppi	1 800 mAh 3,7 V Li-ioni	
Akun käyttöaika	Vanhempien yksikkö: 8 tuntia (riippuu akun kunnosta, ympäristön lämpötilasta, lataustavasta ja -tiheydestä jne.)	

Vahvistamme täten, että tämä tuote vastaa eurooppalaista RED-direktiiviä 2014/53/EU.

Löydät tämän tuotteen CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täältä: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/declarationofconformity.php>

13. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany) • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



UK-Importer: Beurer UK Ltd. • Suite 16, Stonecross Place
Stonecross Lane North • WA3 2SH Lowton • United Kingdom

